

CONTRAT

N° APP/2012/PP10/QCBS/ME-16-LOT 1

# EVALUATION FINALE DES PROJETS DU COMPACT MCA-MAROC

Lot 1 - Evaluation finale du Projet « Arboriculture  
Fruitière »

RAPPORT METHODOLOGIQUE  
(Version définitive)

Septembre 2013

PRESENTED TO:  
Millennium Challenge Corporation  
(MCC)

PRESENTED BY:  
NORC at the  
University of Chicago  
55 East Monroe Street  
30th Floor  
Chicago, IL 60603  
office +1 (773) 256-6073

## Table des matières

<b>SYNTHESE</b>	<b>1</b>
Cadre de l'évaluation : le Compact MCA-Maroc	1
Objet de l'évaluation : le Projet Arboriculture Fruitière (PAF)	1
Objectifs de l'évaluation	2
Démarche d'évaluation	3
Mise en œuvre de l'évaluation	3
Les premiers écueils/résultats de l'évaluation	4
<b>CHAPITRE 1. PRESENTATION GENERALE DU PROJET</b>	<b>6</b>
1.1. Contexte et cadre du projet	6
1.2. Objectifs visés par le projet	6
1.3. Consistance et composantes du projet	7
1.3.1. L'activité « Extension et intensification des plantations d'oliviers, d'amandiers et de figuiers en zones pluviales »	8
1.3.2. L'activité « Irrigation et intensification de l'olivier en zones de petites et moyennes hydrauliques »	9
1.3.3. L'activité « Irrigation et intensification du palmier-dattier en zones oasiennes »	9
1.3.4. L'activité « Appui aux services associés aux filières arboricoles ciblées »	9
1.3.5. L'activité « Catalyst Fund »	10
1.4. Zones et populations cibles du projet	11
1.5. Partenaires et acteurs du projet	11
<b>CHAPITRE 2. OBJECTIFS ET CONSISTANCE DE L'EVALUATION FINALE DU PROJET</b>	<b>14</b>
2.1. Objectifs de l'évaluation	14
2.2. Consistance de l'évaluation	16
2.3. Les critères d'évaluation	17
2.3.1. La pertinence	17
2.3.1.1. Référentiel conceptuel	17
2.3.1.2. Le questionnement	18
2.3.2. La cohérence	18
2.3.2.1. Référentiel conceptuel	18
2.3.2.2. Le questionnement	19
2.3.3. L'efficacité	19
2.3.3.1. Référentiel conceptuel	19
2.3.3.2. Le questionnement	20
2.3.4. L'efficience	21
2.3.4.1. Référentiel conceptuel	21

2.3.4.2. Le questionnement .....	21
2.3.5. <i>Impacts</i> .....	22
2.3.5.1. Référentiel conceptuel .....	22
2.3.5.2. Le questionnement .....	22
2.3.6. <i>La durabilité</i> .....	22
2.3.6.1. Référentiel conceptuel .....	22
2.3.6.2. Le questionnement .....	23
<b>CHAPITRE 3. DEMARCHE D'EVALUATION .....</b>	<b>25</b>
3.1. Compréhension de la logique d'intervention du projet .....	25
3.2. Appropriation du cadre logique et du plan de suivi-évaluation du projet.....	27
3.2.1. <i>Matrice des activités</i> .....	28
3.2.2. <i>Matrice des extrants</i> .....	29
3.2.3. <i>Matrice des effets et impacts</i> .....	30
3.2.4. <i>Matrice des indicateurs de mesure des extrants, effets et impacts</i> .....	31
3.3. Formulation des questions prioritaires d'évaluation .....	33
3.4. Définition de l'approche globale d'évaluation .....	33
3.4.1. <i>Evaluation de la performance du projet</i> .....	35
3.4.1.1. <i>Formulation des questions prioritaires en fonction des indicateurs</i> .....	36
3.4.1.2. Sélection des variables pertinentes .....	38
3.4.1.3. Identification des sources de données.....	39
3.4.1.4. Autres aspects complémentaires à l'évaluation de la performance.....	40
3.4.2. <i>Evaluation de l'impact du projet</i> .....	42
3.4.2.1. Choix de la conception d'évaluation d'impacts .....	43
3.4.2.2. Domaines d'évaluation d'impacts.....	44
<b>CHAPITRE 4. MISE EN ŒUVRE DE L'EVALUATION .....</b>	<b>45</b>
4.1. Méthodes d'investigation .....	45
4.1.1. <i>Examen des données préexistantes</i> .....	46
4.1.2. <i>Collecte additionnelle de données</i> .....	46
4.1.2.1. Les enquêtes qualitatives.....	47
4.1.2.2. Enquêtes quantitatives.....	50
4.2. Plan de sondage des catégories de bénéficiaires à enquêter .....	50
4.2.1. <i>Sondage des agriculteurs</i> .....	51
4.2.1.1. En zones irriguées .....	51
4.2.1.2. En zones pluviales d'extension des plantations d'oliviers et d'amandiers.....	55
4.2.2. <i>Sondage des organisations professionnelles agricoles</i> .....	62
4.2.2.1. En zones irriguées .....	62
4.2.2.2. En zones pluviales d'extension des plantations d'oliviers et d'amandiers.....	65
4.2.3. <i>Sondage des unités de valorisation</i> .....	65
4.2.4. <i>Sondage des groupements d'intérêt économique</i> .....	66
4.2.5. <i>Sondage des organisations féminines créées dans le cadre des projets pilotes</i> .....	68

4.2.6. Les outils de collecte de données auprès des bénéficiaires du projet.....	68
4.2.6.1. Les enquêtes .....	69
4.2.6.2. Les entretiens .....	70
4.2.6.3. Les focus groups .....	70
4.2.6.4. Les visites de terrain .....	71
4.3. Plan d'assurance qualité des données des enquêtes .....	72
4.3.1. Recrutement des superviseurs et enquêteurs .....	73
4.3.2. Conception et test des instruments d'enquête .....	73
4.3.3. Plan de formation des enquêteurs et superviseurs .....	73
4.3.4. Mise en œuvre de la collecte des données.....	74
4.3.5. Supervision et contrôle de la qualité.....	74
4.3.6. Traitement des données.....	75
4.3.7. Autres aspects du plan d'assurance qualité des données .....	76
4.3.7.1. Plan de sécurité des données.....	76
4.3.7.2. Commission de révision institutionnelle.....	76
4.3.7.3. Risques d'évaluation potentiels.....	77
<b>ANNEXES.....</b>	<b>78</b>

## Liste des tableaux

<b>Tableau 1.</b> Matrice des activités, cibles et bénéficiaires du PAF .....	28
<b>Tableau 2.</b> Matrice des principaux extrants du PAF .....	30
<b>Tableau 3.</b> Principaux effets et impacts attendus du PAF .....	31
<b>Tableau 4.</b> Matrice des indicateurs de mesures des extrants, effets et impacts du PAF .....	32
<b>Tableau 5.</b> Principales questions retenues pour l'évaluation de la performance du PAF ....	37
<b>Tableau 6.</b> Grille des variables pertinentes pour l'évaluation de la performance du projet ..	38
<b>Tableau 7.</b> Principales sources des données pour l'évaluation de la performance du PAF ..	39
<b>Tableau 8.</b> Coordonnées et nombre d'agriculteurs des périmètres-échantillons des zones de PMH .....	56
<b>Tableau 9.</b> Coordonnées et nombre d'agriculteurs des périmètres-échantillons des zones oasiennes .....	57
<b>Tableau 10.</b> Répartition des provinces des zones pluviales selon les zones agro-écologiques retenues .....	58
<b>Tableau 11.</b> Répartition des périmètres des zones pluviales de l'olivier selon les zones agro-écologiques et les tranches .....	58
<b>Tableau 12.</b> Coordonnées des périmètres-échantillons des zones pluviales de l'olivier .....	60
<b>Tableau 13.</b> Coordonnées des périmètres-échantillons des zones pluviales de l'amandier .....	61
<b>Tableau 14.</b> Zones irriguées - Nombre d'AUEA selon le prestataire : TC1B / TC5 .....	63
<b>Tableau 15.</b> Répartition des OPA par province et par périmètre-échantillon dans les zones PMH .....	63
<b>Tableau 16.</b> Répartition des OPA par province et par périmètre-échantillon en zones oasiennes .....	64
<b>Tableau 17.</b> Nombre d'OPA dans l'ensemble des périmètres-échantillons en zones irriguées .....	64
<b>Tableau 18.</b> Effectif d'OPA à enquêter dans les périmètres-échantillons en zones irriguées .....	64
<b>Tableau 19.</b> Taux d'échantillonnage des OPA dans les périmètres-échantillons en zones irriguées .....	64
<b>Tableau 20.</b> Unités de valorisation des dattes mises à niveau .....	65
<b>Tableau 21.</b> Quelques caractéristiques de l'échantillon de GIE bénéficiant du Catalyst Fund pour les projets de création de nouvelles unités de trituration modernes .....	67
<b>Tableau 22.</b> Quelques caractéristiques des GIE des unités de conditionnement de dattes nouvellement construites .....	68
<b>Tableau 23.</b> Quelques caractéristiques de l'échantillon des organisations féminines retenues pour les entretiens .....	71
<b>Tableau 24.</b> Récapitulatif du protocole de collecte de données auprès des différentes catégories de bénéficiaires selon les activités/zones d'intervention du projet .....	72

## Liste des figures

<b>Figure 1.</b> Logique d'intervention du Projet Arboriculture Fruitière (PAF) .....	27
<b>Figure 2.</b> Composantes de l'évaluation finale du Projet Arboriculture Fruitière .....	34
<b>Figure 3.</b> Démarche technique pour l'évaluation finale du PAF .....	35
<b>Figure 4.</b> Principales étapes prévues pour l'évaluation de la performance du PAF .....	36
<b>Figure 5.</b> Vue d'ensemble des étapes d'évaluation de l'impact du projet PAF .....	42

## SYNTHESE

### Cadre de l'évaluation : le Compact MCA-Maroc

Le 31 août 2007, le Millenium Challenge Corporation (MCC) et le Gouvernement du Royaume du Maroc ont signé un Compact Millenium Challenge Account (Compact) visant une aide du Millenium Challenge Account au Maroc (MCA-Maroc) 697,5 millions de dollars US dans le but de contribuer à la réduction de la pauvreté au Maroc. Pour ce faire, le Compact MCA-Maroc s'est fixé l'objectif de stimuler la croissance économique en ciblant trois secteurs : l'agriculture, l'artisanat et la pêche. Comme il comporte un Plan de suivi et d'évaluation qui prévoit la réalisation de trois types d'évaluations : Évaluations d'impact, Évaluations de performance du projet et Études spéciales. Tel est le cadre de la mise en œuvre du Projet Arboriculture Fruitière (PAF) objet de la présente évaluation.

### Objet de l'évaluation : le Projet Arboriculture Fruitière (PAF)

Le PAF prévoit la promotion de spéculations agricoles qu'il considère plus productives et peu consommatrices en eau, à travers le développement de quatre filières d'arbres fruitiers (olivier, amandier, palmier dattier et figuier) et l'appui à la valorisation de leurs produits. Dotées d'un financement de 326,4 millions \$US (après recadrage), ses interventions s'articulent autour de: (i) la mobilisation des potentialités et l'amélioration du contexte de production, (ii) la promotion de la valorisation des produits, l'appui à la commercialisation et le renforcement de l'organisation professionnelle, (iii) le renforcement des actions d'appui (formation, assistance technique, recherche appliquée et transfert de technologies).

Le PAF opère à travers cinq activités : (i) l'extension et l'intensification des plantations d'oliviers, d'amandiers et de figuiers en zones pluviales, (ii) l'irrigation et l'intensification de l'olivier en zones de PMH, (iii) l'irrigation et l'intensification du palmier-dattier en zones oasiennes, (iv) l'appui aux services associés aux filières arboricoles ciblées, (v) la création de nouvelles unités de trituration modernes soutenue par un fonds dédié (Catalyst Fund/ Fonds Catalyseur).

Ces activités devraient profiter à plus de 136 000 exploitations agricoles dans les zones ciblées, réparties sur plus de 217 000 ha ; l'hypothèse sous-jacente au modèle d'intervention du PAF étant : *« la réduction de la volatilité de la production agricole et l'augmentation des volumes et de la valeur de la production arboricole seraient des sources importantes de croissance économique dans le secteur agricole et de réduction de la pauvreté du pays ».*

## Objectifs de l'évaluation

---

NORC a été engagé pour réaliser l'évaluation finale du PAF qui inclut une évaluation de son implémentation (évaluation des performances) mais aussi des ses effets et impacts perceptibles à ce stade. Les *objectifs spécifiques* de cette évaluation sont de trois ordres :

- L'évaluation des performances des activités du projet à l'instar de l'évaluation à mi-parcours, en se basant sur les dimensions liées à la pertinence, l'efficacité, l'efficience, la cohérence et la durabilité.
- La mesure des résultats perceptibles à la fin du Compact, y compris les effets et les impacts, positifs ou négatifs, attendus ou non attendus, sur les bénéficiaires, les institutions, la gouvernance du projet, sur l'environnement, ainsi que la perception du changement parmi les parties prenantes, y compris les membres des communautés des zones du projet par rapport au projet lui-même et aux résultats atteints.
- L'analyse du degré de mise en œuvre des recommandations de l'évaluation à mi-parcours du projet pour voir si elles ont affecté la performance du projet.

L'évaluation devra aussi formuler des recommandations pour le renforcement et la capitalisation des résultats du projet ainsi que les leçons à mettre à profit lors de la conception et l'implémentation de projets similaires dans le futur.

Pour ce faire, l'équipe NORC d'évaluation s'attachera à répondre aux principales *questions* suivantes :

- Dans quelles mesures la conception, l'implémentation et les activités du PAF ont-elles répondu aux besoins des bénéficiaires ?
- Dans quelles mesures les modalités organisationnelles, managériales, de partenariat et de suivi ont-elles permis d'atteindre les objectifs assignés aux activités du PAF ?
- Dans quelles mesures les recadrages et les ajustements au cours de l'exécution du PAF (évaluation à mi-parcours) ont-ils généré les résultats attendus ?
- Dans quelles mesures les effets et impacts qui sont réellement générés par l'intervention du PAF sont-ils perceptibles, viables et durables au-delà de la fin du projet ?
- Dans quelles mesures les acquis, les bonnes pratiques et les initiatives réussies entreprises par les bénéficiaires et leurs organisations professionnelles sont-ils reproductibles et généralisables ?

## Démarche d'évaluation

---

La démarche méthodologique qui sera mobilisée dans le cadre de la présente mission d'évaluation consiste, d'abord, à saisir puis analyser la logique d'intervention du PAF et ce, en relation avec son cadre logique et sa batterie d'indicateurs prévus par le plan de suivi-évaluation du MCA-Maroc.

La seconde étape de cette démarche portera spécifiquement sur la formulation des questions prioritaires d'évaluation en réponse aux termes de référence de la mission. La formulation de ces questions constitue le point d'entrée et la fondation sur laquelle reposera l'évaluation de la performance du projet. Cette dernière se fera conformément aux critères prévus à cet effet à savoir : pertinence, cohérence, efficacité, efficience et durabilité. Quant à l'évaluation de l'impact du projet qui constitue la deuxième composante de l'évaluation finale du projet, elle sera présentée et conduite en parfaite conformité avec les directives fondatrices du Plan de suivi-évaluation du MCA-Maroc. Elle visera un double objectif : (i) la mesure des résultats et l'appréciation des changements perçus en termes d'effets et impacts, positifs ou négatifs, attendus ou non attendus, sur respectivement les bénéficiaires, les institutions, les capacités managériales et l'environnement ; (ii) l'analyse du degré de mise en œuvre des recommandations de l'évaluation à mi-parcours du projet pour voir si elles ont affecté la performance du projet.

La conception de l'évaluation d'impacts renvoie à deux grandes catégories de méthodes : des *conceptions expérimentales* (aléatoires) et des *conceptions quasi-expérimentales* (non aléatoires). Chacune de ces conceptions fait appel à des méthodes quantitatives et/ou qualitatives, dont la mise en œuvre exige de réunir des conditions préalables.

Dans la présente évaluation, à défaut d'un groupe témoin, il n'est pas possible d'adopter les méthodes quantitatives basées sur la comparaison statistique des groupes cibles et des groupes témoins (simulation aléatoire, harmonisation du score, double différence, variables instrumentales). *Dans ces conditions, seule la méthode basée sur une comparaison réflexive est applicable et la méthode retenue consistera en la comparaison de l'évolution de la situation des bénéficiaires avant et après l'intervention du projet.*

## Mise en œuvre de l'évaluation

---

L'approche méthodologique qui sera déployée par l'équipe NORC d'évaluation s'appuiera fortement sur l'utilisation de sources multiples d'informations. L'évaluation reposera, pour une partie, sur l'examen de *données préexistantes*, c'est-à-dire les cadres logiques, les fiches de suivi-évaluation et les données quantitatives qui auront déjà été collectées et analysées dans le cadre d'autres enquêtes. L'autre partie sera renseignée par les informations qui seront collectées par l'équipe de NORC dans la cadre de sa mission (*données primaires*).



La collecte des données primaires sera menée à travers le déploiement d'une démarche d'investigation combinant *méthodes qualitatives et méthodes quantitatives*, moyennant la réalisation d'*enquêtes, entretiens* et *focus groups* auprès de différentes parties prenantes du projet, ainsi que des *visites de terrain*.

En conformité avec les TDR de l'évaluation, les enquêtes à mener dans le cadre de la présente évaluation et qui sont destinées, entre autres, à dégager les effets et impacts du PAF comparativement à la situation de référence (avant intervention), ne concerneront que les zones irriguées (PMH et Oasis). Elles y seront conduites au niveau d'un échantillon de périmètres et réalisées auprès de deux échantillons correspondant à deux catégories de bénéficiaires : les agriculteurs/agricultrices et les organisations professionnelles agricoles (AUEA et coopératives). Ces enquêtes seront renseignées sur la base de quatre questionnaires distincts : deux pour l'enquête Agriculteur/Agricultrice (dont un en zones irriguées de PMH et un en zones oasiennes) et deux pour les OPA (dont un pour l'enquête AUEA et un pour l'enquête Coopérative). Leur exécution sera assurée par des équipes composées d'enquêteurs et de superviseurs expérimentés, y compris dans la conduite d'enquêtes similaires dans le cadre du PAF (Evaluation conduite par NORC dans le cadre du Contrat ME-2 portant sur la sous-activité de réhabilitation des plantations existantes d'olivier en zones pluviales).

Concernant la méthode focus group, elle sera dédiée à l'évaluation de la sous-activité d'extension des plantations d'oliviers et d'amandier en zones pluviales qui se fera à travers un échantillon de dix-neuf périmètres. L'animation de ces focus groups sera assurée, sous la supervision de l'expert-évaluateur en charge de l'évaluation qualitative, par cinq équipes expérimentées composées chacune d'un expert-modérateurs et de son assistant. La collecte de données se fera sur la base de questions thématiques préalablement arrêtées et consignées sur les guides à l'usage des modérateurs pour l'animation.

Quant aux entretiens, ils seront menés par les experts-évaluateurs auprès des différentes parties prenantes du projet, moyennant l'élaboration d'outils appropriés pour la collecte de données pertinentes pour la composante de l'évaluation de chacun d'eux.

## Les premiers écueils/résultats de l'évaluation

---

Déjà dans son offre technique, NORC n'avait manqué de rappeler deux postulats d'une importance capitale pour l'évaluation du projet :

- La solidité et la validité de l'évaluation sont fonction du caractère complet et de la qualité des données utilisées pour traiter les questions d'évaluation ;

- D'une façon générale, l'évaluateur chargé d'apprécier l'impact d'un projet, surtout s'il dispose de peu de temps (la présente évaluation en donne une bonne illustration), est d'abord dépendant des données collectées par autrui, et notamment de la qualité des outils de suivi évaluation mis en place par le projet. Son évaluation dépendra ensuite de la qualité des données primaires qu'il aura lui-même à collecter.

NORC avait aussi exposé deux risques potentiels associés à l'évaluation (l'insuffisance des données préexistantes et de leur qualité,) et la démarche qui serait déployée si de tels risques se révélaient.

La crainte de voir ces deux risques se manifester s'est malheureusement confirmée, ce qui a fortement retardé le déroulement de l'évaluation par rapport au calendrier prévu et que NORC risque in fine d'en subir injustement les conséquences. *L'écueil le plus pénalisant pour l'évaluation durant sa première phase, réside dans l'insuffisance notoire des reportings des données émanant de l'assistance technique et qui sont indispensables pour la réalisation de l'échantillonnage des périmètres et des catégories de bénéficiaires à enquêter.* Plusieurs indicateurs attestent cet état de fait : ambiguïté de la terminologie utilisée, ce qui est source d'une grande confusion (ex. : exploitant agricole/bénéficiaire/bénéficiaire de formation dans le cadre de TC-5A et TC-5B) ; incohérence, inexactitude, contradiction,... des listes des agriculteurs/agricultrices et des OPA établies par l'assistance technique TC-5A et TC-5B et mises à la disposition de la mission par l'intermédiaire de l'Unité de SE de l'UGP ; incohérence entachant certains résultats rapportés par le rapport de la situation de référence en zones oasiennes en particulier,... Les multiples carences et contraintes de nature à affecter les conditions de déroulement de l'évaluation et la qualité de ses résultats seront développées et analysées dans le rapport final de la mission.

## CHAPITRE 1. PRESENTATION GENERALE DU PROJET

Ce chapitre a pour objet d'exposer un aperçu synthétique sur le contexte et le cadre de mise en œuvre du Projet Arboriculture fruitière (PAF), ses objectifs et composantes, les zones et les populations qu'il a choisies de cibler, et des acteurs et partenaires qui y sont impliquées.

### 1.1. Contexte et cadre du projet

Dans un contexte marqué par l'ouverture de son économie et l'accentuation de la concurrence étrangère au niveau du marché national et international, le Maroc a mis en place un ensemble de stratégies sectorielles qui ambitionnent la mise à niveau des secteurs à fort potentiel. Dans cette perspective, le Maroc a proposé au financement du MCA un programme qui vise à dynamiser la croissance dans trois secteurs porteurs pour la relance de la croissance et la réduction durable de la pauvreté : l'agriculture, l'artisanat et la pêche artisanale.

Le 31 août 2007, le Millenium Challenge Corporation (MCC) et le Gouvernement du Royaume du Maroc ont signé un Compact Millenium Challenge Account (Compact) visant une aide du Millenium Challenge Account au Maroc d'environ 697,5 millions de dollars US. Il s'agit d'un programme qui a pour but de contribuer à la réduction de la pauvreté au Maroc à travers la croissance économique et dont l'objectif est de stimuler la croissance économique en augmentant la productivité et en améliorant l'emploi dans trois secteurs considérés à fort potentiel : l'agriculture, l'artisanat et la pêche (MCC-Morocco Compact, 2007).

D'une durée de cinq années, ce programme se décline en 5 projets dotés chacun d'un budget et d'objectifs spécifiques : le *Projet Arboriculture fruitière* ; le *Projet Pêche artisanale* ; le *Projet Artisanat et Médina de Fès* ; le *Projet Services financiers* et le *Projet Soutien à l'entreprise*.

Le programme comporte aussi une activité transversale (*l'Activité Alphabétisation fonctionnelle et formation professionnelle*) qui fût introduite dans le programme lors de son premier recadrage en 2010, et étendue au Projet Arboriculture fruitière et au Projet Pêche artisanale, alors qu'au départ elle n'était prévue que pour le Projet Artisanat et Médina de Fès.

### 1.2. Objectifs visés par le projet

Le Projet Arboriculture fruitière (PAF) a pour but l'amélioration de la croissance économique du secteur agricole et la réduction de sa volatilité, notamment en raison de la persistance de sa forte dépendance des conditions climatiques en général, et pluviométriques, en particulier. Pour ce faire, les concepteurs du projet ont mis en avant l'option de la reconversion, dans les zones de montagnes et oasiennes aussi bien en bour qu'en irrigué, des cultures annuelles (notamment les céréales) en cultures

arboricoles fruitières pluriannuelles, plus productives et peu consommatrices en eau (olivier, amandier, figuier et palmier dattier).

L'argumentaire des concepteurs du projet pour soutenir cette option en faveur du développement des filières arboricoles ciblées repose sur trois grandes idées-forces :

- l'arboriculture fruitière constitue une alternative judicieuse pour une mise en valeur adéquate des zones retenues (montagnes et oasis) qui disposent d'importantes potentialités agronomique, pédoclimatique et hydrique qui méritent d'être valorisées ;
- elle constitue aussi l'activité idoine pour l'amélioration de la *trésorerie* des agriculteurs et la création d'*emplois agricoles* durant une longue période de l'année ;
- la production arboricole est génératrice d'une importante *activité agro-industrielle* favorisant l'*intégration* des agriculteurs dans le circuit commercial et l'*emploi* dans cette branche de l'économie nationale ;

A travers ses interventions, le projet s'est fixé comme objectifs stratégiques :

- de créer les conditions nécessaires pour l'augmentation de la productivité et la compétitivité des filières retenues et contribuer ainsi à l'amélioration de la croissance et la réduction de la pauvreté dans les territoires concernés ;
- d'induire une transformation profonde des systèmes de production agricoles actuels où la céréaliculture prédomine, pour passer d'une agriculture traditionnelle et vulnérable aux aléas climatiques à une agriculture plus productive, compétitive, durable et intégrée aux marchés national et international.

Le Projet Arboriculture Fruitière « *a été conçu pour stimuler la croissance dans les secteurs agricoles, à travers le passage des cultures extensives annuelles – et notamment les céréales – à des cultures arbustives pluriannuelles, axées sur le marché (olives, amandes, figues, dattes), fondées sur une gestion durable des sols et des ressources en eau, et sur des liens renforcés avec les marchés nationaux et internationaux* ». Le Compact.

### 1.3. Consistance et composantes du projet

Doté d'un financement de 326,4 millions \$US (après recadrage), le PAF est conçu autour d'interventions qui ont pour ambition d'améliorer les différents segments de la chaîne de valeurs (la production, la valorisation post-récolte et la commercialisation) de chacune des quatre filières arboricoles ciblées, tout en veillant à la protection de l'environnement et au bien-être des

bénéficiaires, notamment les agriculteurs et agricultrices (www.app.ma et la DP ME-15). Ces interventions s'articulent sur :

- la mobilisation des potentialités et l'amélioration du contexte de production ;
- la promotion de la valorisation, l'appui à la commercialisation et le renforcement de l'organisation professionnelle ;
- le renforcement des actions d'appui : assistance technique, formation, recherche appliquée et transfert de technologies.

Dans ses principes, le PAF est inspiré de l'approche filière, abordant également l'environnement socio-économique de la production agricole, et organisé dans une orientation « résultats » à atteindre dans un délai prédéterminé. Il s'applique à une agriculture de subsistance et s'adresse à des populations pauvres et peu organisées socialement, opérant sur des terres difficiles, par contraste avec l'agriculture productiviste et intégrée par l'aval.

Sur le plan opérationnel, le projet est mis en œuvre à travers cinq activités principales, à savoir :

- i) l'extension et l'intensification des plantations d'oliviers, d'amandiers et de figuiers en zones pluviales ; ii) l'irrigation et l'intensification de l'olivier en zones de Petites et Moyennes Hydrauliques (PMH) ; iii) l'irrigation et l'intensification du palmier-dattier en zones oasiennes ; iv) l'appui aux services associés aux filières arboricoles ciblées ; v) le Catalyst Fund (Fonds Catalyseur).

### **1.3.1. L'activité « Extension et intensification des plantations d'oliviers, d'amandiers et de figuiers en zones pluviales »**

Il s'agit d'une activité qui se décline en deux sous-activités distinctes :

- a. *L'extension des plantations.* Elle consiste en la création de périmètres arboricoles en zone situées en pente, à travers la plantation d'une superficie globale de 61 000 ha (58 000 ha d'olivier et 3 000 ha d'amandier). Cette opération concerne près de 40 000 exploitations agricoles. Un programme additionnel de l'ordre de 20 000 ha, a été lancé en 2011. Il a été financé dans le cadre de la réallocation de 35 millions \$US (290,5 millions de Dirhams) relevant de la contribution du Gouvernement marocain initialement prévue pour l'activité Médina de Fès.
- b. *La réhabilitation de plantations existantes.* Elle concerne une superficie totale de 60 000 ha (52 000 ha d'oliviers et 8 000 ha d'amandiers) et intéresse environ 28 000 exploitations agricoles. Elle consiste en une assistance technique aux agriculteurs pour améliorer la productivité de leurs vergers et pour les accompagner dans une meilleure valorisation et commercialisation de leurs productions.

### 1.3.2. L'activité « Irrigation et intensification de l'olivier en zones de petites et moyennes hydrauliques »

A l'instar de la précédente, cette activité se décline elle aussi en deux sous-activités :

- a. *L'aménagement hydro-agricole de 65 périmètres de PMH* couvrant une superficie d'environ 34 000 ha et englobant près de 28 000 exploitations agricoles. Les aménagements proposés consistent en la réalisation d'ouvrages hydro-agricoles permettant d'améliorer les conditions de transport d'eau, dans le cadre d'une approche participative avec les bénéficiaires organisés en Associations des Usagers des Eaux Agricoles (AUEA).
- b. *La réhabilitation des vergers oléicoles de ces mêmes périmètres*, en apportant aux agriculteurs une formation et une assistance technique pour accroître la productivité de leurs plantations et permettre une valorisation soutenue de leurs productions.

### 1.3.3. L'activité « Irrigation et intensification du palmier-dattier en zones oasiennes »

Il s'agit d'une activité articulée autour de trois sous-activités distinctes :

- a. *L'aménagement hydro-agricole de 12 périmètres situés en zones d'oasis* couvrant une superficie d'environ 19 000 ha et englobant près de 16 500 exploitations agricoles. Comme en zones de la PMH, les aménagements proposés consistent en la réalisation d'ouvrages hydro-agricoles permettant d'améliorer les conditions de transport d'eau et leur mise en œuvre devra se faire selon une approche participative avec les bénéficiaires organisés.
- b. *La reconstitution et la densification des palmeraies* moyennant l'approvisionnement des agriculteurs en vitro plants de palmier-dattiers de variétés nobles, résistantes au Bayoud et adaptées aux conditions de production des zones phoenicoles (le programme porte sur 250 000 vitro plants) ; le nettoyage de 170 000 touffes de palmier-dattiers et la mise à disposition des phoeniculteurs de plus de 240 000 rejets.
- c. *La réhabilitation du patrimoine phoenicole existant de ces mêmes périmètres*, qui consiste à apporter aux agriculteurs concernés une formation et une assistance technique en vue d'améliorer la productivité de leurs palmiers-dattiers.

### 1.3.4. L'activité « Appui aux services associés aux filières arboricoles ciblées »

Transversale aux trois précédentes, cette activité consiste principalement en :

- a. Un apport de formation aux agriculteurs, aux membres des organisations professionnelles agricoles, aux intervenants de l'amont et de l'aval, de soutien et d'assistance technique aux acteurs des filières.

- b. La promotion de la *valorisation* qui porte sur la mise à niveau des unités de trituration<sup>1</sup> et des unités de conditionnement des dattes, la mise en place de nouvelles unités de valorisation des dattes et la promotion des activités féminines liées à la valorisation des produits ciblés.
- c. L'appui à la *commercialisation* qui vise à renforcer les liens commerciaux entre les différents maillons des filières ciblées, à identifier et garantir des marchés plus rémunérateurs pour ces produits, et ce à travers la mise en place d'un système d'information de marché, d'un programme de certification et d'appui au marketing.
- d. L'appui à l'*organisation professionnelle* à travers un soutien et une assistance technique des associations professionnelles et des coopératives de second ordre.
- e. La mise en place d'un programme de *recherche* comportant 4 axes (conservation du sol, conduite des cultures arboricoles ciblées, valorisation des productions, irrigation) qui se décomposent en un total de 22 thèmes de recherche.
- f. La conception et mise en œuvre d'un plan de *formation en management et gestion des projets au profit du personnel du MAPM* impliqué dans la supervision et l'implémentation du PAF.
- g. La conception et la mise en place de *projets pilotes au profit des organisations féminines* en lien avec le développement des filières de l'olivier, de l'amandier, du figuier et du palmier dattier.

### 1.3.5. L'activité « Catalyst Fund »

Il s'agit d'une composante qui ne faisait pas partie de la conception initiale du projet ; elle n'y a été rajoutée qu'en juillet 2011 en réponse au besoin d'avoir une plus grande capacité de trituration. Elle a pour objectif la *promotion d'investissements utiles à l'aval de la filière oléicole*, en renforçant le rôle de levier joué par les infrastructures de trituration des olives en matière d'organisation de cette filière et d'amélioration de la productivité, de la qualité et la protection de l'environnement.

Doté d'un montant de 21,2 millions US\$, le fond dédié à cette activité est destiné à soutenir à hauteur de 50%, les projets de *création de nouvelles unités de trituration modernes* (construction et équipement) par les *Groupements d'intérêt économique* (GIE) encadrés par le PAF. S'ajoute à cela la subvention octroyée par le MAPM qui est de 30%, la contribution des bénéficiaires à hauteur de 5% et le prêt du Crédit agricole du Maroc (CAM) à hauteur de 15%. Ce montage inclut le financement d'une partie des besoins en fond de roulement (main d'œuvre, matières consommables) par le biais de

<sup>1</sup> Pour rendre ces unités conformes à la nouvelle loi environnementale marocaine 28-07 en matière de sécurité sanitaire des aliments et du respect de l'environnement, et de mettre en place des systèmes de qualité standard dans certaines unités et de qualité supérieure dans d'autres pour obtenir une huile de meilleure qualité. Cette loi permet aux autorités de fermer les UT qui ne respectent pas l'environnement.

crédits que les GIE contracteront auprès du CAM (15%). Le reste des besoins sera financé également par les GIE par un apport en nature de la matière première (olives).

#### 1.4. Zones et populations cibles du projet

---

Le projet cible environ 136 000 ménages agricoles disposant de 217 000 ha de superficie agricole utile (SAU) et se trouvant dans les zones rurales des régions du Nord, du Centre et du Sud du pays. Les caractéristiques saillantes des trois grandes zones d'intervention du projet et des exploitations qui s'y trouvent sont résumées ci-après :

- a. En *zones pluviales*, la superficie concernée porte sur 82 000 (après recadrage) ha d'extension et 55 000 ha de réhabilitation pour environ 83 000 exploitations dont 76% ont moins de 5 ha de SAU.
- b. En *zones irriguées*, la superficie globale des périmètres de petite et moyenne hydraulique concernés s'élève à 34 000 ha pour environ 28 000 exploitations dont 81% ont de moins de 2 ha de SAU.
- c. En *zones oasiennes*, la superficie globale des palmeraies concernées est 19 000 ha avec environ 17 000 exploitations dont 80% dispose de moins de 5 ha de SAU.

Le choix des zones d'intervention du projet et des bénéficiaires a été arrêté sur la base d'une batterie de trois groupes de critères : les critères afférents au zonage géographique général, les critères spécifiques aux périmètres et les critères relatifs aux caractéristiques des bénéficiaires (*voir Annexe 1. Critères de sélection des périmètres et des bénéficiaires*).

#### 1.5. Partenaires et acteurs du projet

---

Du fait de la nature et de la diversité de ses activités, de son envergure géographique, de la portée des objectifs qu'il s'était fixé et de la démarche adoptée lors de sa conception et sa mise en œuvre, le Projet Arboriculture fruitière met en jeu une panoplie de parties prenantes ayant chacune son statut propre par rapport au projet :



- *L'APP- PAF* est maître d'ouvrage du projet. Il a pour tâche principale le pilotage et la supervision des actions du projet sur les plans stratégique, technique, administratif et budgétaire. Conjointement avec l'UG-PAF, l'APP procède à la préparation des termes de référence et des dossiers d'appel d'offres, au lancement des appels d'offres et au suivi des contrats, et à l'édition des rapports périodiques d'activité. L'équipe projet PAF se compose d'un directeur du projet, un coordonnateur responsable de la planification et du budget, un responsable du suivi des études et des travaux en zones pluviales, un responsable du suivi des études et des travaux en zones irriguées et une associée au projet chargée de la documentation.
- *Le MAPM qui est l'entité d'exécution* et qui opère à travers :
  - ▶ L'Unité de Gestion de Projet (UGP) qu'il a mise en place et dédiée au projet, et qui joue le rôle de maître d'ouvrage délégué (MOD) en coordonnant la mise en œuvre des différentes activités du projet. Cette unité est placée sous la responsabilité d'un Coordinateur national et dotée de spécialistes techniques (aménagement hydro-agricole, conservation des eaux et des sols, arboriculture fruitière, organisations professionnelles, etc.) et de spécialistes des activités de support ou transversales (passation des marchés, suivi et évaluation, gestion environnementale et sociale). qui ont en charge le pilotage, la supervision et le suivi de l'exécution des travaux et prestations de services.
  - ▶ *Les directions centrales du MAPM*, qui sont parties prenantes du projet à certaines occasions, selon leur champ de compétence.
  - ▶ *Les services extérieurs du MAPM* (DRA, ORMVA, DPA) qui proposent les périmètres répondant aux critères d'éligibilité aux travaux, reçoivent les experts de l'assistance technique, assurent le suivi rapproché des réalisations et participent au pilotage de terrain des projets. Ils réceptionnent les travaux réalisés sur les périmètres de leur province en parallèle avec les superviseurs. Sous l'autorité respective des ORMVA et des DPA, les CDA/CMV et les CT sont des structures de proximité qui participent activement à la définition des périmètres, à l'animation des agriculteurs, à la validation des travaux.
- *La représentation de MCC au Maroc* (Résident MCC) est le financeur du programme, en lien direct avec MCC Washington, le Gouvernement marocain et les membres du Comité d'Orientation Stratégique (COS) et l'APP. Le MCC valide les dossiers d'appel d'offres et donne son non objection.
- *Les prestataires/contractants* :
- *L'assistance technique* engagée dans le projet pour : la réalisation des études de faisabilité et des études environnementales ; le contrôle et la réception des travaux des entreprises contractantes ; la formation, l'appui technique et l'encadrement aux bénéficiaires, organisations professionnelles et opérateurs de la chaîne de valeur des filières ciblées.

- *Les entreprises de travaux d'aménagement hydro-agricole, de plantation, de construction et de nettoyage des touffes.*
- *Les prestataires de services à caractère commercial (les fournisseurs d'équipements de valorisation, les laboratoires de production de vitro-plants.....)*
- *Les bénéficiaires :*
  - ▶ *Les bénéficiaires directs et leurs organisations professionnelles* sollicités à participer au cours des travaux, à réceptionner et surtout à valoriser les infrastructures et les plantations réalisées à leur profit par le projet.
  - ▶ *Les populations locales bénéficiaires indirectes* de l'effet de richesse produit par les dépenses et les recrutements locaux nécessaires pour réaliser les travaux et aménagements, et plus tard par l'activité économique induite par l'accroissement des revenus agricoles.
- *Les industriels de l'aval des filières* et actifs sur les territoires concernés : collecteurs, conditionneurs et transformateurs, distributeurs, exportateurs.
- *Les représentants des collectivités locales concernées, qui interviennent en amont des projets* pour susciter la sélection des périmètres d'intervention, en cours de travaux en accompagnement des populations, plus tard pour l'encadrement social des bénéficiaires.
- *Les dirigeants et représentants des associations* engagées localement sur des thèmes non directement liés à l'agriculture (action sociale, action pour l'environnement, promotion des femmes etc.) ; ces associations peuvent contribuer et/ou interférer dans la mise en œuvre du projet.

## CHAPITRE 2. OBJECTIFS ET CONSISTANCE DE L'ÉVALUATION FINALE DU PROJET

Ce chapitre rappelle le cadre, les objectifs et la consistance de l'évaluation finale du projet Arboriculture fruitière et restitue les critères d'évaluation et les questionnements préconisés pour sa mise en œuvre, avec mention du référentiel conceptuel adopté pour lesdits critères.

### 2.1. Objectifs de l'évaluation

En accord avec la mission du Millenium Challenge Corporation, le Compact MCA-Maroc comporte des objectifs bien définis de suivi et d'évaluation de ses programmes et projets.

*« La Composante Évaluation du Plan S&E contiendra trois types d'évaluations : Évaluations d'Impact, Évaluations de Performance du Projet, et Études spéciales. ». Concernant les Évaluations de Performance du Projet, elle précise qu'elles « devront, au minimum : (i) évaluer l'efficacité et le succès des Activités du Projet ; (ii) estimer, de manière quantitative et statistiquement valable, (et autant que possible) la relation causale entre les impacts attendus, les résultats et les rendements prévus ; (iii) déterminer si, et analyser les raisons pour lesquelles ces Buts du Compact, Objectifs du Programme, et Objectifs du Projet, ont été atteints ou pas ; (iv) identifier des résultats positifs ou négatifs non attendus du Programme ; (v) fournir les leçons tirées, et qui pourraient être mises en application dans des projets similaires ; (vi) évaluer la probabilité que les résultats seront durables ; et (vii) se baser sur toutes autres consignes et orientations qui seront fournies dans le Plan S&E. ». Compact MCA-Maroc, Annexe III.*

C'est en application de ces directives fondatrices et du Plan S&E que le MCA-Maroc a élaboré, que s'inscrit l'évaluation finale de performance et d'impact du PAF, objet de la présente prestation. Les *objectifs spécifiques* assignés à cette évaluation sont :

- a. *L'évaluation des performances de ces activités du projet à l'instar de l'évaluation à mi-parcours, en se basant sur les dimensions liées à la pertinence, l'efficacité, l'efficience, la cohérence et la durabilité<sup>2</sup>.*
- b. *La mesure des résultats perceptibles à la fin du compact, y compris les effets et les impacts, positifs ou négatifs, attendus ou non attendus sur les bénéficiaires, les institutions, la gouvernance du projet, sur l'environnement, ainsi que la perception du changement parmi les parties prenantes, y compris les membres des communautés des zones de projet par rapport au projet lui-même et aux résultats atteints.*
- c. *L'analyse du degré de mise en œuvre des recommandations de l'évaluation à mi-parcours du projet pour voir si elles ont affecté la performance du projet.*

<sup>2</sup> Ces dimensions ont été traitées lors de l'évaluation à mi-parcours de manière plus ou moins complètes en fonction de l'état d'avancement des projets en mars 2011. Le consultant est appelé à revisiter cette évaluation et la compléter à la lumière des progrès réalisés dans la mise en œuvre du projet et des informations devenues aujourd'hui disponibles.

- d. *La formulation de recommandations* pour le renforcement et la capitalisation des résultats du projet ainsi que les leçons à mettre à profit lors de la conception et l'implémentation de projets similaires dans le futur<sup>3</sup>.

### Recommandations de l'évaluation à mi-parcours du PAF

(Evaluation à mi-parcours et évaluation terminale du programme MCA-Maroc, Contrat n°PP#05/2010/APP/ME-15, Rapport provisoire de l'évaluation à mi-parcours, Avril 2011)

- « Investir dans les OPA et AUEA, en renforçant leurs moyens financiers et leur pouvoir technique auprès des bénéficiaires, en faisant évoluer leur statut en les équipant de moyens techniques.
- Pour les prochaines études, impliquer en amont les DPA /ORMVA et les AT pour assurer les ajustements réalistes des travaux à faire sur chaque secteur. Donner les moyens localement de décider, d'agir et d'ajuster les travaux pour résoudre rapidement les problèmes (principe de subsidiarité à développer pour la deuxième période du projet).
- La période favorable pour les travaux devrait être prise comme référence pour la production de l'OS et, par compte à rebours, déterminer la période de lancement des appels d'offre et de contractualisation.
- Corriger les faiblesses identifiées dans les activités d'appui aux services. Définir, avec les experts de l'UNOPS et les DPA/CT/ORMVA, des critères d'évaluation des activités de TC5 A plus pertinents et opérationnels que les rapports d'activité actuels. .... Il s'agit maintenant de réussir, dans un délai défini, et de mettre les moyens nécessaires en tenant compte des obstacles et des difficultés de mobiliser les agriculteurs.
- Réévaluer le dispositif de formation et d'assistance aux services à l'arboriculture, pour garantir la bonne fin des travaux de réhabilitation des vergers et les résultats attendus. Il s'agit en particulier de prendre en compte pour les prochaines sessions de formation la situation particulière des vergers et la dimension culturelle des participants, et de s'assurer que les messages soient effectivement transmis avec des outils pédagogiques facilitant l'acquisition des connaissances et l'apprentissage.
- Préparer dès maintenant (moins de 30 mois de la fin du projet) le transfert de savoirs et d'expertise de l'accompagnement des experts en charge des contrats TC5 A et TC5 B aux futurs centres de conseil agricole. Il s'agit de 'passer la main' de manière à assurer la bonne continuité des efforts entrepris pour la réhabilitation des vergers, l'animation des OPA, la formation et l'accompagnement des nouvelles activités de service à l'agriculture, ainsi que la maîtrise des filières de valorisation des produits.
- Le pilier 2 du Plan Maroc Vert est un cadre naturel pour assurer la pérennité du projet. Il conviendrait de réorienter et mener les activités pour tendre à l'intégration, dans le plan Maroc Vert, des résultats et des dispositifs mis en place. Les équipes d'évaluation en DPA, UGP et APP pourraient jouer un rôle utile dans ce sens. Dans le cadre du plan Maroc Vert, il serait naturel de proposer les périmètres du projet au bénéfice des équipements de goutte à goutte et d'en définir les conditions techniques d'emploi (voir les travaux de recherche).
- De même, certains périmètres de réhabilitation, éloignés des centres, n'ont jamais bénéficié d'intervention publique ; ils sont pourtant peuplés d'agriculteurs volontaires pour le progrès, qui ont des idées et des rêves d'amélioration de leurs terres, leurs jeunes sont désœuvrés, mais ils sont pauvres et sans moyens techniques. Dans ces périmètres, les OPA ont été créées et

<sup>3</sup> Un plan d'action pour assurer la durabilité des résultats à implémenter par le Ministère de l'Agriculture après le Compact est en cours de préparation par l'équipe projet (APP/UGP). La présente mission analysera le plan de clôture du projet et formulera d'éventuelles propositions d'amélioration visant la préservation des acquis du projet.

sont actives ; elles méritent d’être accompagnées par la suite.

- Mieux contrôler le respect des politiques environnement, genre, visibilité locale. En acte et en esprit. Renforcer les compétences environnementales dans la conduite des chantiers d’une part, envisager des corrections ou compléments de travaux pour les périmètres déjà plantés ou les ouvrages réalisés d’autre part, permettrait d’améliorer l’efficacité environnementale du projet et sa pérennité.
- Renforcer la communication du projet pour susciter les vocations d’acteurs économiques qui développeront les services associés aux productions végétales. .... la communication n’a pas à être nécessairement tournée pour produire la gratitude vers l’APP et le MCC, mais plutôt pour conduire les agriculteurs à valoriser ce qui leur a été donné en prenant en main leur propre destin économique, qui est l’objet du projet.
- Impliquer les systèmes de décision du MAPM et des autres ministères pour lever les obstacles à la réussite des projets... notamment à la question de la fumigation à la phosphine pour les dattes, les lenteurs administratives pour obtenir des équipements et des véhicules opérationnels, la question des Appellations d’origine.
- Renforcer les activités de suivi / évaluation sur le terrain (niveau régional), à la fois pour obtenir une bonne et pleine coopération entre les services extérieurs du MAPM et les experts et entreprises de travaux, et aussi pour collecter l’information et s’assurer de la bonne fin des opérations. La lecture de la quantité des rapports produits par les différents intervenants ne peut remplacer la mesure et l’évaluation. »

## 2.2. Consistance de l’évaluation

Globalement, la prestation consiste d’abord à mener l’évaluation finale du Projet Arboriculture fruitière afin d’en apprécier : la conception, la mise en œuvre et le suivi, la qualité des actions réalisées et la performance des résultats obtenus ; la pertinence des mesures prises pour leur durabilité (surtout pour celles prises après la réalisation de l’évaluation à mi-parcours). Elle consiste ensuite à tirer les leçons et les bonnes pratiques pour de futurs projets liés au secteur agricole de manière spécifique, à la lutte contre la pauvreté et au renforcement des capacités institutionnelles au Maroc, de manière générale.

Les questions de recherche associées à l’évaluation finale du PAF reflètent, certes, celles de son évaluation à mi-parcours, mais s’en démarquent en portant davantage sur les questions de durabilité et de capacités institutionnelles :

- Quels sont les effets et impacts du projet perceptibles à ce stade, et dans quelle mesure ces effets et impacts sont durables au-delà de la fin du projet ?
- Dans quelle mesure les différentes activités du projet répondent aux besoins des bénéficiaires ?
- Identifier les initiatives réussies entreprises par les bénéficiaires et leurs organisations professionnelles, et proposer des mesures à adopter pour les renforcer et les généraliser.

- Dans quelles mesures les recommandations émanant de l'évaluation à mi-parcours ont-elles été mises en œuvre ? Et à défaut, quelles ont été les raisons de leur non application ?
- Identifier les points forts et les faiblesses en matière de mise en œuvre du projet. Les modalités de gestion et d'implémentation du projet ont-elles permis d'atteindre les objectifs assignés aux activités faisant l'objet de l'évaluation au cours de la durée de cinq ans ?
- Identifier les enseignements à tirer de l'évaluation et formuler des recommandations quant aux mesures à adopter, notamment par le Maître d'Ouvrage Délégué (MOD) et les bénéficiaires, pour assurer la pérennité des résultats obtenus.

## 2.3. Les critères d'évaluation

Comme stipulé précédemment, la présente mission a pour objectif de réaliser l'évaluation finale du Projet Arboriculture fruitière. Outre la prise en compte des conclusions et recommandations de son évaluation à mi-parcours réalisée courant 2011, cette évaluation procèdera à l'appréciation des performances dudit projet sur la base des critères de pertinence, d'efficacité, d'efficience, de durabilité ainsi que d'impacts lorsque c'est approprié.

### 2.3.1. La pertinence

#### 2.3.1.1. Référentiel conceptuel

##### *La notion de pertinence*

(Source : *Évaluer : apprécier la qualité pour faciliter la décision*, Direction scientifique Gret – Document de travail n° 21)

##### **Ce que voulait faire ce projet était-il intelligent ?**

Il s'agit d'apprécier sa « **logique d'intervention** », sa **finalité**, ses **principaux objectifs et principes**, au regard de la **réalité** qu'il se proposait de transformer.

Se demander par exemple :

- si la finalité et les principaux objectifs correspondent aux priorités des acteurs locaux ;
- si cette logique est appropriée au contexte local ? Prend-elle en compte ses caractéristiques spécifiques ? Est-elle susceptible de valoriser ses atouts particuliers ou de combler les handicaps majeurs à son développement ?
- si elle tient suffisamment compte du contexte général (les données macroéconomiques, les politiques nationales et régionales, etc.
- si elle est en phase avec « les règles de l'art » qui prévalent dans ce domaine d'intervention ;
- si elle est susceptible de s'inscrire dans un processus de développement ;
- etc.

### 2.3.1.2. Le questionnement

#### *L'évaluation selon la pertinence : l'énoncé des TDR*

- Quelle est la validité de la logique d'intervention des activités du projet en vue de lutter contre la pauvreté ?
- La conception de des activités en question a-t-elle été cohérente avec l'objectif global et les objectifs spécifiques du projet ?
- Identifier les problèmes éventuels liés à la conception du projet et en particulier des activités à évaluer (objectifs, stratégie, produits et activités). Dans quelle mesure la conception et l'implémentation du projet ont-elles permis d'atteindre les objectifs fixés ?
- Analyser éventuellement la pertinence des choix effectués à l'occasion des recadrages du programme MCA-Maroc et leurs conséquences sur le degré d'atteinte des objectifs fixés au départ pour les activités à évaluer ?
- Dimension participative : les populations, les Collectivités locales et les acteurs de la société civile, ont-ils été directement impliqués dans la conception, la mise en œuvre et le suivi-évaluation des activités ? Quel est leur niveau d'engagement ?
- Dans quelle mesure les produits obtenus de la mise en œuvre des activités du projet ont-ils répondu aux besoins des bénéficiaires directs ? Sont-ils appropriés et de qualité ?

### 2.3.2. La cohérence

#### 2.3.2.1. Référentiel conceptuel

##### *La notion de cohérence*

(Source : *Évaluer : apprécier la qualité pour faciliter la décision*, Direction scientifique Gret – Document de travail n° 21)

##### **La « manière de faire » du projet a-t-elle été conçue de façon logique ?**

L'appréciation de la cohérence consiste à examiner **la stratégie du projet et sa prévision opérationnelle** au regard :

- d'une part, de sa logique d'intervention, c'est la cohérence interne ;
- d'autre part, en fonction de la réalité et de son contexte, c'est la cohérence externe.

##### **La cohérence interne :**

- la stratégie prévue permettra-t-elle d'atteindre les objectifs fixés ?
- cette stratégie est-elle conforme aux principes d'intervention ?
- la prévision opérationnelle va-t-elle permettre d'appliquer la stratégie prévue ?
- cette prévision est-elle cohérente avec les objectifs ?
- les différents éléments de cette prévision sont-ils cohérents entre eux ?...

##### **La cohérence externe :**

- la stratégie, « l'ingénierie sociale » et les solutions techniques préconisées, sont-elles adaptées à leur contexte politique, économique et social et aux contraintes de leur environnement ?



- les choix techniques et les méthodes préconisées tenaient-ils compte de « l'état de l'art » ?
- la prévision opérationnelle, (les moyens, le calendrier...) était-elle cohérente avec l'environnement et le milieu d'intervention du projet ?...

### 2.3.2.2. Le questionnement

#### *L'évaluation selon la cohérence : l'énoncé des TDR*

- Les ressources mobilisées ont-elles été adéquates par rapport aux objectifs du projet ?
- Effet de synergie : Comment ces activités s'articulent-elles avec les autres projets du gouvernement dans les zones d'intervention ciblées et quelles synergies existent entre ces différents projets ?

### 2.3.3. L'efficacité

#### 2.3.3.1. Référentiel conceptuel

##### *La notion d'efficacité*

(Source : *Évaluer : apprécier la qualité pour faciliter la décision*, Direction scientifique Gret – Document de travail n° 21)

**Les réalisations sont-elles conformes aux prévisions ? Ont-elles répondu à ce qu'on attendait d'elles ?**

Ces deux questions reflètent deux conceptions un peu différentes de l'efficacité.

- Selon la première, l'examen de l'efficacité se limite à une comparaison prévisions/réalisations. Elle est adaptée aux « projets » qui ne prévoient, pour l'essentiel, que des réalisations physiques normées. Son utilisation abusive, strictement quantitative, aboutit parfois à des conclusions paradoxales : un projet serait un « bon » projet quand toutes les réalisations physiques programmées ont été réalisées dans les délais voulus et avec le budget prévu... quels que soient la qualité, l'usage, l'appropriation, et l'impact de ces réalisations.
- Selon la seconde, l'efficacité équivaut à la qualité des résultats. Cette qualité s'apprécie non seulement au regard des prévisions opérationnelles, mais aussi de la logique du projet et des critères spécifiques aux types d'activités ou de réalisations visées : Les aménagements hydro-agricoles peuvent-ils effectivement être mis en valeur comme prévu ? Les services d'appui aux entreprises ou aux organisations locales sont-ils effectivement utilisés ? Les formations servies ont-elles des chances d'avoir les effets escomptés.



### 2.3.3.2. Le questionnement

#### *L'évaluation selon l'efficacité : l'énoncé des TDR*

Il s'agit à ce niveau de l'évaluation de rendre compte de la réalité des actions réalisées dans le cadre de la mise en œuvre des activités du projet et d'apprécier le degré de réalisation des objectifs qui leurs sont assignés, à travers le traitement des aspects suivants :

- Dans quelle mesure les objectifs, les résultats et les impacts attendus des activités du projet ont-ils été atteints ? Comment expliquer les éventuels écarts constatés ?
- Les agriculteurs ont-ils adopté les techniques culturales recommandées par le projet ? Le taux d'adoption a-t-il atteint le seuil minimal fixé par le projet aux consultants en charge de la formation et de l'assistance technique ? Les agriculteurs se sont-ils appropriés de manière durable les techniques de marketing proposées par le projet ?
- Les rendements de l'olivier et du palmier-dattier ont-ils augmenté suite à l'adoption des meilleures pratiques de conduite technique ?
- La qualité des huiles d'olives et des dattes s'est-elle améliorée suite à l'application des meilleures pratiques de récolte, de transport et de valorisation de ces produits ?
- Les coopératives et les GIE ont-ils réussi à conclure des partenariats qui s'inscrivent dans la durée, pour la commercialisation des olives/huiles et des dattes ?
- Les prix perçus dans le cadre de ces partenariats sont-ils plus intéressants que ceux pratiqués dans les circuits traditionnels ?
- Les organisations professionnelles constituées dans le cadre du projet, ayant bénéficié de formations et d'assistance technique, sont-elles opérationnelles ? Quels services rendent-elles à leurs membres ? Les services rendus aux membres sont-ils durables après l'achèvement du projet ?

Il s'agit en définitive de voir dans quelle mesure les résultats effectifs contribuent à la réalisation des objectifs spécifiques du projet et/ou ils pourraient y contribuer dans l'avenir, d'analyser les écarts constatés (en mentionnant les facteurs de réussite et les facteurs de blocage éventuels) ainsi que les résultats imprévus (négatifs ou positifs, effets d'aubaine) du projet.

*En matière d'environnement*, l'efficacité des activités du projet sera appréhendée à travers le traitement des deux questions suivantes :

- Dans quelle mesure les pratiques nationales en matière de gestion environnementale et sociale ont été améliorées durant l'exécution des travaux ?
- Dans quelle mesure, l'adoption des bonnes pratiques environnementales et sociales est durable au-delà du Compact, à travers leur institutionnalisation et leur appropriation par les tous les intervenants ?

### 2.3.4. L'efficacité

#### 2.3.4.1. Référentiel conceptuel

##### *La notion d'efficacité*

(Source : *Évaluer : apprécier la qualité pour faciliter la décision*, Direction scientifique Gret – Document de travail n° 21)

##### **Les moyens mobilisés pour réaliser le projet ont-ils été utilisés de façon optimum ?**

Cette question peut être interprétée d'une manière très restrictive ou très large :

- on peut la limiter à l'analyse du rapport entre les coûts des moyens mobilisés, les actions menées et les résultats obtenus ;
- on peut la concevoir comme l'appréciation globale de la mise en œuvre.

La notion « d'efficacité-coût » est assez facile à concevoir pour les volets des projets qui visent des réalisations physiques (bâtiments, aménagements) et pour des actions normées (en soins de santé, en formation). Elle s'applique plus difficilement aux volets des projets processus qui s'attachent à l'évolution des capacités et de l'organisation des acteurs locaux.

L'appréciation plus globale de la mise en œuvre renvoie à des grilles d'analyse, à des séries de questions différentes selon la nature et le type de montage des projets évalués. Il peut s'agir, par exemple, d'apprécier le management d'une grosse équipe-projet d'un opérateur, ou d'une petite équipe d'une ONG, le caractère plus ou moins opérationnel d'un montage entre de multiples acteurs, parfois le fonctionnement d'une association maître d'ouvrage/maître d'œuvre, ou bien encore celui d'un couple siège/équipe terrain d'une ONG...

#### 2.3.4.2. Le questionnement

##### *L'évaluation selon l'efficacité : l'énoncé des TDR*

Il s'agit à ce propos d'étudier dans quelle mesure les différents moyens mobilisés par les activités du projet ont été traduits économiquement en réalisations et résultats et ce, à travers l'examen des éléments thématiques suivants :

- Modalités de mobilisation des ressources financières, techniques, organisationnelles et humaines (ont-elles été bien mobilisées en temps voulu et au moindre coût ?) ;
- Efficacité d'implémentation : analyser les résultats (extrants) par rapport aux inputs et au budget mobilisé ;
- Budget : analyser les écarts entre le coût prévu et le coût réel des travaux (coûts directs et indirects) et des prestations et expliquer les éventuels surcoûts et retards observés.

## 2.3.5. Impacts

### 2.3.5.1. Référentiel conceptuel

#### *La notion d'impact*

(Source : *Évaluer : apprécier la qualité pour faciliter la décision*, Direction scientifique Gret – Document de travail n° 21)

**Quels sont les effets des réalisations du projet sur la réalité qu'il se proposait de transformer ?** Quels sont les changements qu'elles ont directement ou indirectement induits ?

Comment peut-on les caractériser ? **Correspondent-ils à la logique de l'intervention et plus particulièrement aux objectifs initiaux du projet ?**

La notion d'impact est simple à percevoir. Elle est au cœur des projets de développement censés accompagner des dynamiques de changement. Mais elle ouvre un champ particulièrement vaste. Ces changements peuvent être **économiques, sociaux, environnementaux, institutionnels, politiques, culturels...**

### 2.3.5.2. Le questionnement

#### *L'évaluation selon l'impact : l'énoncé des TDR*

Il s'agit d'évaluer dans quelle mesure le projet contribue à améliorer les revenus des agriculteurs ayant bénéficié des actions d'aménagements hydro-agricoles, de formation et d'encadrement en matière de conduite technique de l'olivier et du palmier-dattier, et de valorisation et de commercialisation des olives et des dattes. Une attention particulière sera accordée aux changements (attendus, non attendus, positifs et négatifs) survenus au niveau des comportements, des pratiques et des conditions de vie des bénéficiaires.

Cette évaluation concernera également le volet institutionnel, notamment en matière d'impacts sur le fonctionnement des structures administratives, des partenaires, sur leur organisation, les méthodes de travail, compétences et expertises de l'assistance technique dispensée par les bureaux d'études au profit du PAF ainsi que celles des entreprises des travaux<sup>4</sup>.

## 2.3.6. La durabilité

### 2.3.6.1. Référentiel conceptuel

#### *La notion de durabilité ou de reproductibilité*

(Source : *Évaluer : apprécier la qualité pour faciliter la décision*, Direction scientifique Gret – Document de travail n° 21)

La durabilité et la reproductibilité sont des critères particuliers, utilisés pour apprécier la qualité des méthodes, des résultats et des impacts d'un projet. Ils revêtent une telle importance en matière

<sup>4</sup> En dehors de leurs obligations contractuelles, les entreprises engagées dans les travaux d'extension des plantations en zones pluviales et les travaux d'aménagement hydro-agricole dans les zones de PMH et oasis ont réalisés volontairement des actions sociales/sociétales au profit des populations des périmètres concernés. Dans le cadre de la présente évaluation, Il sera procédé à un recensement de ces actions.

de développement, qu'ils méritent d'être traités à part, en tant que tels :

Ces notions impliquent de considérer les effets d'un projet sur un mode prospectif : l'analyse de ses impacts directs, indirects et induits ne doit pas se limiter à leur appréciation à un instant donné. Elle doit inclure l'estimation de leurs transformations au cours des mois et des années qui vont suivre.

De même, l'examen de la « durabilité » demande de s'interroger sur l'évolution probable des qualités attribuées aux résultats du projet lors de l'évaluation. L'exercice diffère largement en fonction de la nature de ces résultats.

L'appréciation de la reproductibilité s'intéresse aux outils et aux méthodes mis au point par un projet, et utilisés ou diffusés dans un contexte particulier (techniques destinées aux paysans, formes d'organisations nouvelles, prévues pour faciliter l'accès aux services essentiels, de méthodes d'intervention et des outils pédagogiques susceptibles d'être réutilisés par des organismes d'appui locaux). Il s'agit de vérifier si ces derniers vont pouvoir être réutilisés dans d'autres contextes et par d'autres acteurs, s'ils vont être diffusés spontanément dans le milieu où ils ont été développés, s'ils vont rester efficaces et utilisables après la fin du projet.

### 2.3.6.2. Le questionnement

#### *L'évaluation selon la durabilité : l'énoncé des TDR*

- Analyser la durabilité des résultats et les effets obtenus sur les bénéficiaires des activités du PAF : quelle est la probabilité pour que les résultats soient durables sur le long terme en termes (i) d'impact sur les politiques, (ii) de réplcation, (iii) d'infrastructures et de services rendus, (iv) de bénéfices pour les individus, les ménages et les communautés, (v) de la pérennité d'accès aux services apportés par les activités ?
- Analyser la durabilité environnementale du PAF après le Compact ;
- Analyser les expériences entreprises par les différents partenaires s'inspirant de l'approche et des modes d'intervention du projet PAF aussi bien sur le plan de conception que de la mise en œuvre.

Concernant *l'activité d'extension des plantations* qui ne peut pas encore générer des effets et des impacts sur les bénéficiaires, la durabilité de ses réalisations sera appréciée à travers le traitement des questions suivantes :

- Quel est l'état des lieux des périmètres cédés aux bénéficiaires, en termes de taux de réussite des plantations, de leur état végétatif ainsi que de l'état des éléments de conservation des eaux et des sols ?
- Comment les périmètres cédés par le projet aux bénéficiaires sont-ils gérés par ces derniers ? Les plantations sont-elles bien entretenues ? Les techniques de conduite des jeunes plantations recommandées par le projet sont-elles adoptées ?
- Quel est le niveau d'appréciation de cette activité par les bénéficiaires ?
- Quelles sont les raisons derrière le refus par certains agriculteurs de cette activité ? Comment ce phénomène aurait-il pu être géré ou évité ?
- Les organisations professionnelles créées par le projet sur les périmètres plantés sont-elles opérationnelles ? Rendent-elles des services à leurs membres ?

Pour *l'activité de réhabilitation de l'olivier en zones pluviales* – évaluée par le biais d'un protocole expérimental dans le cadre d'un autre contrat (ME-2) – les résultats de cette évaluation seront intégrés, de manière synthétique, dans le rapport final de la présente évaluation.

L'intégration de *l'approche genre* dans le projet est évaluée, elle aussi, dans le cadre d'un contrat à part. Les résultats de cette étude (notamment l'axe transversal de l'approche genre) seront intégrés au rapport final de la présente évaluation du projet. Pour l'axe spécifique de cette approche à savoir les projets pilotes au profit des femmes, ils seront évalués à la lumière des mêmes critères que les autres activités du projet, et par le recours aux techniques d'évaluation qualitatives et participatives (focus group entre autres).

## CHAPITRE 3. DEMARCHE D'EVALUATION

Le présent chapitre expose les principales étapes de la démarche méthodologique que NORC mobilisera dans le cadre de la mission de l'évaluation finale du Projet arboriculture fruitière (PAF). Il s'agit tout particulièrement de présenter, dans un premier temps, notre compréhension de la logique d'intervention du PAF et ce, en relation avec son cadre logique et sa batterie d'indicateurs prévus par le plan de suivi-évaluation du MCA-Maroc.

Ensuite, l'accent est mis sur la formulation des questions prioritaires d'évaluation en réponse aux termes de référence de la mission. La formulation de ces questions constitue le point d'entrée et la fondation sur laquelle reposera l'évaluation de la performance du projet, pour laquelle plusieurs indicateurs sont prévus pour pouvoir interpréter et évaluer les choix et les décisions prises en termes de pertinence, cohérence, efficacité, efficience et durabilité. Quant à l'évaluation des impacts du projet, elle sera présentée et conduite en parfaite conformité avec les directives fondatrices du Plan de suivi-évaluation du MCA-Maroc. Elle visera un double objectif : (i) la mesure des résultats et l'appréciation des changements perçus en termes d'effets et impacts, positifs ou négatifs, attendus ou non attendus, sur respectivement les bénéficiaires, les institutions, les capacités managériales et l'environnement ; (ii) l'analyse du degré de mise en œuvre des recommandations de l'évaluation à mi-parcours du projet pour voir si elles ont affecté sa performance.

### 3.1. Compréhension de la logique d'intervention du projet

La logique d'intervention élaborée par MCA-Maroc pour chaque volet de son programme vise globalement à contribuer efficacement et durablement à l'augmentation de la croissance économique et à la réduction de la pauvreté du pays. En découle les cibles prioritaires de tous ses programmes à savoir le renforcement des capacités productives, l'augmentation des revenus et l'amélioration des conditions de vie des populations-cibles.

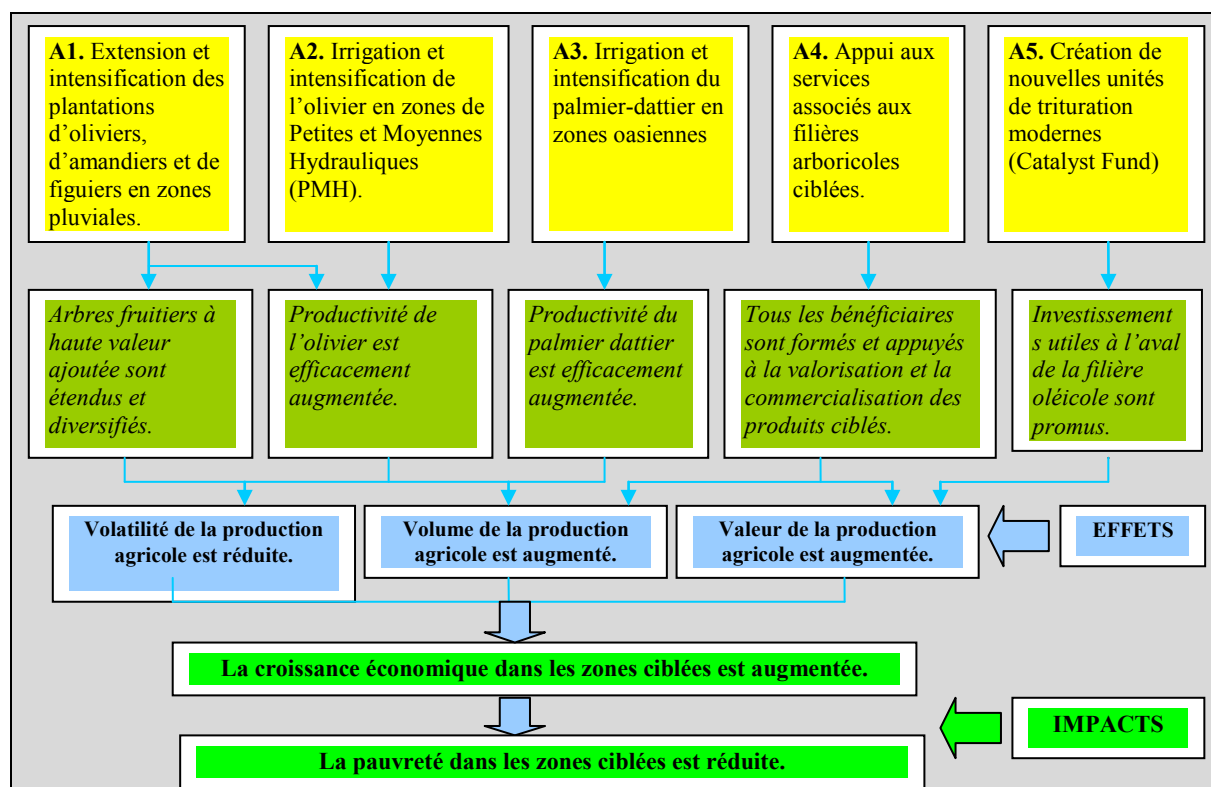
Pour le Projet Arboriculture fruitière, la logique d'intervention repose sur l'hypothèse de base selon laquelle *« la réduction de la volatilité de la production agricole et l'augmentation des volumes et de la valeur de la production arboricole seraient des sources importantes de croissance économique dans le secteur agricole et de réduction de la pauvreté du pays »*. L'option stratégique retenue repose sur le passage des cultures pluviales annuelles – et notamment les céréales – à des cultures arbustives pluriannuelles, axées sur le marché (olives, amandes, figues, dattes), tout en améliorant leurs productivités et leurs segments de chaîne de valeurs, et en veillant à la protection de l'environnement et au bien-être des bénéficiaires, notamment les agriculteurs et agricultrices dans les zones ciblées par le projet.

En termes de résultats attendus, cinq principales cibles sont visées à savoir :

1. La diversification et l'augmentation de la productivité des arbres fruitiers à haute valeur ajoutée ;
2. L'augmentation de la productivité de l'olivier et de l'efficacité de l'appui par l'irrigation ;
3. L'augmentation de la productivité du palmier dattier et de l'efficacité de l'appui par l'irrigation ;
4. L'intégration de toutes les activités du projet à travers la formation de tous les acteurs et l'appui à la valorisation et la commercialisation des produits des filières ciblées ;
5. La promotion des investissements utiles à l'aval de la filière oléicole.

En découlent cinq activités principales dont la portée, la consistance et les modalités de mise en œuvre sont variables en fonction des zones et des bénéficiaires cibles. Il s'agit respectivement des activités suivantes :

1. L'extension et l'intensification des plantations d'oliviers, d'amandiers et de figuiers en zones pluviales ;
2. L'irrigation et l'intensification de l'olivier en zones de Petites et Moyennes Hydrauliques (PMH) ;
3. L'irrigation et l'intensification du palmier-dattier en zones oasiennes ;
4. L'appui aux services associés aux filières arboricoles ciblées ;
5. La création de nouvelles unités de trituration modernes.

**Figure 1.** Logique d'intervention du Projet Arboriculture Fruitière (PAF)

### 3.2. Appropriation du cadre logique et du plan de suivi-évaluation du projet

Le cadre logique du projet (CLP), le plan de suivi-évaluation (PSE) du MCA-Maroc ainsi que les recommandations de l'évaluation à mi-parcours du PAF constitueront ensemble le point de départ pour l'évaluation finale de la performance et de l'impact du projet. En conséquence, la démarche d'évaluation finale est conçue en étapes méthodologiques qui s'inscrivent dans le cadre d'un processus continu et cumulatif d'évaluation de la conception du projet, de ses activités, de ses acquis et de leur capitalisation au-delà de la durée de vie du projet.

Le CLP et le PSE du PAF permettent de cerner davantage l'objet central de l'évaluation finale, notamment l'articulation des activités avec la hiérarchie des extrants, effets et impacts visés ainsi qu'avec les indicateurs objectivement vérifiables correspondants à leur mesure. Ainsi, les éléments-clés tirés du CLP et du PSE peuvent être synthétisés sous formes de matrices : matrice des activités, matrice des extrants, matrice des effets et impacts et matrice synthétique des indicateurs de résultats.



### 3.2.1. Matrice des activités

La matrice des activités résume le processus de mise en œuvre du PAF et indique les réalisations à soumettre prioritairement à l'évaluation et ce, par rapport aux cibles prévues et aux types de bénéficiaires concernés (Tableau 1).

**Tableau 1.** Matrice des activités, cibles et bénéficiaires du PAF

Activités	Sous activités	Cibles	Bénéficiaires
<b>Activité 1.</b> <b>Extension et intensification des plantations d'oliviers, d'amandiers et de figuiers en zones pluviales</b>	Extension de nouvelles plantations à travers la création de périmètres arboricoles en zones situées en pente.	61 000 ha dont 58 000 ha d'olivier et 3 000 ha d'amandier. Un programme additionnel de l'ordre de 20 000 ha.	40 000 exploitations agricoles.
	Réhabilitation de plantations existantes	60 000 ha dont 52 000 ha d'oliviers et 8 000 ha d'amandiers.	28 000 exploitations agricoles.
<b>Activité 2.</b> <b>Irrigation et intensification de l'olivier en zones de petites et moyennes hydrauliques (PMH)</b>	Aménagement hydro-agricole.	65 périmètres de PMH couvrant une superficie d'environ 34 000 ha.	28 000 exploitations agricoles.
	Réhabilitation des vergers oléicoles.	65 périmètres de PMH couvrant une superficie d'environ 34 000 ha.	28 000 exploitations agricoles.
<b>Activité 3.</b> <b>Irrigation et intensification du palmier-dattier en zones oasiennes.</b>	Aménagement hydro-agricole.	12 périmètres situés en zones d'oasis couvrant une superficie d'environ 19 000 ha.	16 500 exploitations.
	Reconstitution et Densification des palmeraies.	Distribution de 250 000 vitro plants. Distribution de 240 000 rejets. Nettoyage de 170 000 touffes de palmiers-dattiers.	16 500 exploitations.
	Réhabilitation du patrimoine phoenicicole existant.	Amélioration de la productivité par les bonnes pratiques.	16 500 exploitations.
<b>Activité 4.</b> <b>Appui aux services associés aux filières arboricoles ciblées.</b>	Formation	Réalisation de 7 888 journées de formation.	42 000 Agriculteurs/Agricultrices. 7 500 fils et filles d'agriculteurs/agricultrices et de jeunes ruraux. 2880 Responsables de bureau et membres d'organisations professionnelles agricoles. 1 180 Intervenants de l'amont et de l'aval des filières ciblées.
	Promotion de la valorisation des olives et des dattes.	Mise à niveau de 100 unités de trituration et de 7 unités de conditionnement des dattes. Mise à niveau de 7 unités de valorisation des dattes. Mise en place de 7 nouvelles unités d'entreposage frigorifiques et de conditionnement des dattes. Promotion des activités féminines liées à la valorisation des produits ciblés.	

Activités	Sous activités	Cibles	Bénéficiaires
	Appui à la commercialisation.	Renforcement des liens commerciaux entre les différents maillons des filières ciblées. Mise en place d'un système d'information de marché. Mise en place d'un programme de certification (45 unités) et d'appui au marketing.	
	Appui à l'organisation professionnelle.	Soutien et assistance technique aux associations professionnelles et aux coopératives de second ordre (GIE).	
	Appui à la recherche-développement et transfert de technologies.	Réalisation de 22 thèmes de recherche dans 4 domaines (Conservation des sols, Conduite des cultures, Valorisation des productions et Irrigation).	Chercheurs des établissements agronomiques (INRA, IAV, ENA, ENFI)
	Conception et mise en œuvre d'un plan de formation en management et gestion des projets.	300 personnes formées dans le management et gestion des projets.	Personnel du MAPM impliqué dans la supervision et l'implémentation du PAF.
	Conception et mise en place de projets pilotes de développement des filières de l'olivier, de l'amandier, du figuier et du palmier-dattier.	14 projets pilotes conçus et mis en œuvre dans les filières de l'olivier, de l'amandier, du figuier et du palmier-dattier.	14 coopératives féminines (près de 750 adhérentes).
<b>Activité 5. Catalyst Fund</b>	Création de nouvelles unités de trituration modernes.	20 nouvelles unités de trituration modernes sont créées et opérationnelles.	20 Groupements d'intérêt économique (GIE).

### 3.2.2. Matrice des extrants

La matrice des extrants reprend l'ensemble des produits et services que le projet devrait générer pour les zones ciblées, les filières concernées et les bénéficiaires visés ainsi que leurs organisations professionnelles. L'intérêt de cette matrice est qu'elle permet de focaliser l'évaluation sur les produits et services prioritaires dont la pertinence et la qualité doivent être analysées par rapport aux perceptions des bénéficiaires.

**Tableau 2.** Matrice des principaux extrants du PAF

Activités	Principaux Extrants
<b>Activité 1. Extension et intensification des plantations d'oliviers, d'amandiers et de figuiers en zones pluviales.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Superficie des cultures pluviales annuelles converties en olivier par le projet.</li> <li>■ Superficie des cultures pluviales annuelles converties en amandier par le projet.</li> <li>■ Superficie des cultures pluviales annuelles converties en figuier par le projet.</li> <li>■ Nombre d'hectares d'oliviers plantés et livrés aux agriculteurs par le projet.</li> <li>■ Nombre d'hectares d'amandiers plantés et livrés aux agriculteurs par le projet.</li> <li>■ Nombre d'hectares de figuiers plantés et livrés aux agriculteurs par le projet.</li> <li>■ Superficie des terres traitées par des mesures de conservation des sols.</li> </ul>
<b>Activité 2. Irrigation et intensification de l'olivier en zones de petite et moyenne hydraulique (PMH)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Superficie des terres aménagées en PMH.</li> <li>■ Nombre de journées de travail temporaire généré par les travaux d'aménagements (main d'œuvre locale recrutée par les entreprises de travaux).</li> <li>■ Valeur des investissements dans les contrats signés de PMH.</li> <li>■ Part des investissements versés dans les contrats signés de PMH.</li> </ul>
<b>Activité 3. Irrigation et intensification du palmier-dattier en zones oasiennes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nombre d'hectares de palmier-dattier aménagés et réhabilités.</li> <li>■ Nombre de vitro-plants de palmier-dattier distribués.</li> <li>■ Nombre de touffes de palmier-dattier nettoyées.</li> </ul>
<b>Activité 4. Appui aux services associés aux filières arboricoles ciblées.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nombre d'agriculteurs formés dans tous les domaines ciblés par le projet.</li> <li>■ Nombre de jeunes formés dans tous les domaines ciblés par le projet.</li> <li>■ Nombre des membres d'OPA formés dans toutes les zones ciblées par le projet.</li> <li>■ Nombre de projets pilotes féminins soutenus par le projet.</li> <li>■ Nombre d'unités de trituration d'olive assistées par le projet.</li> <li>■ Volume de la production des dattes traitées par les unités.</li> <li>■ Nombre d'unités frigorifiques installées.</li> <li>■ Nombre d'unités d'emballage et de stockage assistées.</li> </ul>
<b>Activité 5. Catalyst Fund.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nombre de propositions émises au FC approuvées ;</li> <li>■ Nombre d'unités de trituration d'olive opérationnelles, financées par le FC.</li> <li>■ Volume des olives écrasées par les unités de trituration financées par le FC</li> </ul>

### 3.2.3. Matrice des effets et impacts

La matrice des effets et impacts renseigne sur les conséquences directes et indirectes que doivent générer les extrants du projet. Il s'agit d'une matrice d'une importance capitale pour l'évaluation à la fois de la performance et des impacts du PAF dans le sens qu'elle précise les variables pertinentes pour renseigner les différents indicateurs en question.

**Tableau 3.** Principaux effets et impacts attendus du PAF

Impacts attendus
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Proportion des populations pauvres dans les zones cibles est réduite.</li> <li>■ Revenu net par exploitation agricole dans les zones cibles est durablement augmenté.</li> <li>■ Revenu net par hectare planté dans les zones cibles est durablement augmenté.</li> <li>■ Valeur commerciale des productions végétales dans les zones cibles est durablement améliorée.</li> <li>■ Valeur commerciale des productions arboricoles dans les zones cibles est durablement améliorée.</li> </ul>
Effets escomptés
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Part des cultures annuelles pluviales dans les zones cibles est significativement réduite.</li> <li>■ Rendement moyen de l'olivier réhabilité dans les zones pluviales est durablement amélioré.</li> <li>■ Rendement moyen de l'amandier réhabilité dans les zones pluviales est durablement amélioré.</li> <li>■ Rendement moyen de l'olivier réhabilité dans les zones de PMH est durablement amélioré.</li> <li>■ Rendement moyen du palmier-dattier réhabilité est durablement amélioré.</li> <li>■ Superficie conduite selon les nouvelles techniques apportées est augmentée.</li> <li>■ Volume d'eau mobilisée est efficacement géré.</li> <li>■ Efficience du m3 d'eau utilisée est augmentée.</li> <li>■ Part de l'huile d'olive vierge dans la production de l'huile d'olive totale est augmentée.</li> <li>■ Nombre d'unités ayant adopté les nouvelles techniques apportées par le projet est accru.</li> <li>■ Part de l'huile d'olive vierge extra dans la production de l'huile d'olive totale est augmentée.</li> <li>■ Part des dattes stockées et emballées est durablement augmentée.</li> <li>■ Part des huiles commercialisées en groupe par les GIE est augmentée.</li> <li>■ Part des dattes commercialisées en groupe par les GIE est augmentée.</li> </ul>

En plus de ces effets et impacts, d'autres retombées positives sont aussi importantes pour l'évaluation finale du PAF et concernent principalement certains aspects de renforcement des capacités :

- Le pilotage et la gestion des grands projets ;
- La gestion des projets adoptant une approche participative ;
- L'externalisation de la prestation des services ;
- La gendarisation des interventions.

Pour renseigner sur ces aspects, d'autres indicateurs seront informés (par les outils proposés) et utilisés afin de tirer les enseignements et les leçons pour les projets futurs.

### 3.2.4. Matrice des indicateurs de mesure des extrants, effets et impacts

Sur la base des extrants, effets et impacts présentés en haut, et en tenant compte du plan de suivi-évaluation du MCA-Maroc, un ensemble d'indicateurs sont retenus pour mesurer et/ou apprécier la portée et l'effectivité des différents résultats ciblés. En plus des variables pertinentes pour renseigner la batterie des indicateurs de résultats, un intérêt particulier sera accordé aussi aux perceptions des bénéficiaires du projet par rapport à la satisfaction de leurs besoins.

**Tableau 4.** Matrice des indicateurs de mesures des extrants, effets et impacts du PAF

Indicateurs d'impacts attendus	Unités
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Proportion des populations pauvres dans les zones cibles.</li> <li>■ Revenu net moyen par exploitation agricole dans les zones cibles.</li> <li>■ Revenu net moyen par hectare planté dans les zones cibles.</li> <li>■ Valeur commerciale annuelle des productions végétales dans les zones cibles.</li> <li>■ Valeur commerciale annuelle des productions arboricoles dans les zones cibles.</li> </ul>	Pourcentage DH/an/exploitation agricole DH/an/ha planté DH/an/exploitation agricole DH/an/exploitation agricole
Indicateurs d'effets escomptés	
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Part des cultures annuelles pluviales dans les zones cibles.</li> <li>■ Rendement moyen de l'olivier réhabilité dans les zones pluviales.</li> <li>■ Rendement moyen de l'amandier réhabilité dans les zones pluviales.</li> <li>■ Rendement moyen de l'olivier réhabilité en zones de PMH.</li> <li>■ Rendement moyen du palmier-dattier réhabilité en zones oasiennes.</li> <li>■ Superficie conduite selon les nouvelles techniques apportées.</li> <li>■ Volume d'eau mobilisée.</li> <li>■ Efficience du m3 d'eau utilisée.</li> <li>■ Part de l'huile d'olive vierge dans la production de l'huile d'olive totale.</li> <li>■ Nombre d'unités ayant adopté les nouvelles techniques apportées par le projet.</li> <li>■ Part de l'huile d'olive vierge extra dans la production de l'huile d'olive totale.</li> <li>■ Part des dattes stockées et emballées.</li> <li>■ Part des huiles commercialisées en groupe par les GIE.</li> <li>■ Part des dattes commercialisées en groupe par les GIE.</li> </ul>	Pourcentage Tonnes/ha Tonnes/ha Tonnes/ha Tonnes/ha Nombre d'hectares M3/an DH/m3 Pourcentage Nombre d'unités Pourcentage Pourcentage Pourcentage Pourcentage
Indicateurs d'Extrants	
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Superficie d'olivier plantée par le projet.</li> <li>■ Superficie d'amandier plantée par le projet.</li> <li>■ Superficie d'olivier plantée par le projet et livrée aux agriculteurs.</li> <li>■ Superficie d'amandier plantée par le projet et livrée aux agriculteurs.</li> <li>■ Superficie d'olivier réhabilitée en zones pluviales.</li> <li>■ Superficie d'olivier réhabilitée en zones de PMH.</li> <li>■ Superficie de palmier-dattier réhabilitée en zones oasiennes.</li> <li>■ Superficie plantée par les vitro-plants de palmier-dattier distribués par le projet.</li> <li>■ Nombre de touffes de palmiers-dattiers nettoyées et éclaircies.</li> <li>■ Superficie plantée par les rejets de palmiers-dattiers restitués aux agriculteurs.</li> </ul>	Hectare Hectare Hectare Hectare Hectare Hectare Hectare Nombre de vitro-plants Nombre de touffes Nombre de rejets
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Superficie des terres aménagées.</li> <li>■ Superficie des terres traitées par des mesures de conservation des sols.</li> <li>■ Nombre de journées de travail généré par les travaux d'aménagements</li> <li>■ Valeur des investissements dans les contrats signés de PMH.</li> <li>■ Part des investissements versés dans les contrats signés de PMH.</li> </ul>	Hectare Hectare Jours de travail DH Pourcentage
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nombre d'unités de trituration d'olive assistées par le projet.</li> <li>■ Valeur de la production des dattes traitées par les unités.</li> <li>■ Nombre d'unités frigorifiques installées.</li> <li>■ Nombre d'unités d'emballage et de stockage assistées.</li> <li>■ Nombre d'agriculteurs formés dans tous les domaines ciblés par le projet.</li> <li>■ Jeunes agriculteurs formés dans toutes les zones ciblées par le projet.</li> <li>■ Nombre de membres d'OPA formés dans toutes les zones ciblées par le projet.</li> <li>■ Nombre de projets pilotes féminins soutenus par le projet.</li> </ul>	Nombre d'unités DH/an Nombre d'unités Nombre d'unités Nombre d'agriculteurs formés Nombre de jeunes formés Nombre de membres d'OPA formés Nombre de projets pilotes
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Volume des olives écrasées par les unités de trituration financées par le FC.</li> <li>■ Nombre d'unités de trituration d'olive opérationnelles financées par le FC.</li> <li>■ Nombre de propositions émises au FC approuvées</li> </ul>	Tonnes d'olives écrasées Nombre d'unités Nombre de propositions

### 3.3. Formulation des questions prioritaires d'évaluation

---

A partir de l'analyse de la logique d'intervention du PAF, et compte tenu des objectifs préconisés pour l'évaluation finale du projet, plusieurs questions prioritaires sont formulées. L'intérêt de cette étape de questionnement est de pouvoir centrer davantage l'évaluation sur les résultats-clés du projet, moyennant une collecte d'informations plus ciblée et complète, une analyse plus approfondie des réalisations, et une évaluation réflexive des effets et impacts plus utile pour tirer les leçons et les enseignements nécessaires de l'expérience vécue.

Les principales questions posées sont formulées comme suit :

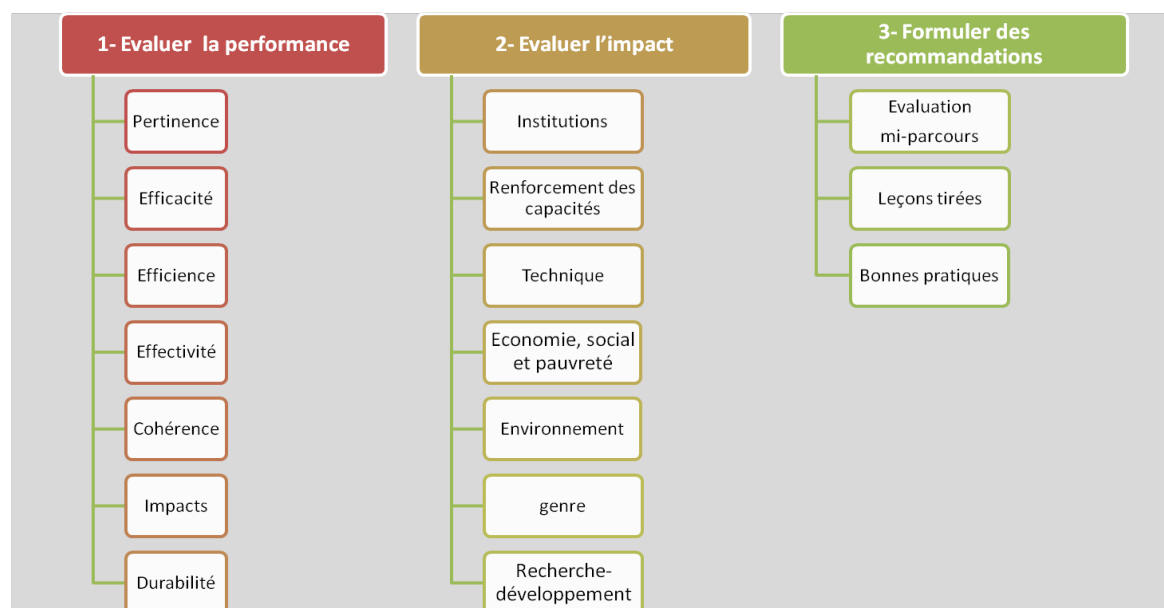
1. Dans quelles mesures la conception, l'implémentation et les activités du PAF ont-elles répondu aux besoins des bénéficiaires ?
2. Dans quelles mesures les modalités organisationnelles, managériales, de partenariat et de suivi ont-elles permis d'atteindre les objectifs assignés aux activités du PAF ?
3. Dans quelles mesures les recadrages et les ajustements au cours de l'exécution du PAF (évaluation à mi-parcours) ont-ils généré les résultats attendus ?
4. Dans quelles mesures les effets et impacts qui sont réellement générés par l'intervention du PAF sont-ils perceptibles, viables et durables au-delà de la fin du projet ?
5. Dans quelles mesures les acquis, les bonnes pratiques et les initiatives réussies entreprises par les bénéficiaires et leurs organisations professionnelles sont-ils reproductibles et généralisables ?

### 3.4. Définition de l'approche globale d'évaluation

---

En réponse aux termes de référence de la mission, l'évaluation finale du projet sera focalisée sur trois aspects complémentaires :

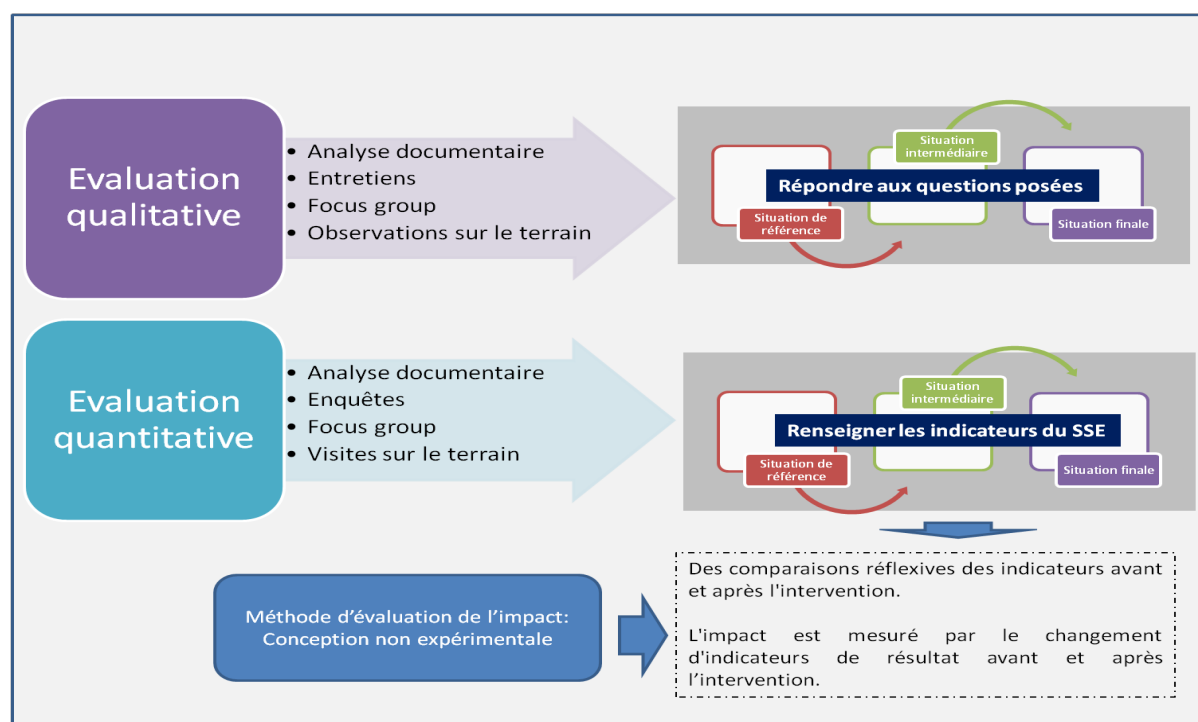
1. L'évaluation de sa performance ;
2. L'évaluation de ses impacts ;
3. L'analyse du degré de mise en œuvre des recommandations de son évaluation à mi-parcours.

**Figure 2.** Composantes de l'évaluation finale du Projet Arboriculture Fruitière

Trois principes fondamentaux sont à la base de l'approche globale proposée pour l'évaluation finale du PAF :

- Tout d'abord, la *démarche d'évaluation sera sommative* dans le sens où elle rapportera et analysera les réalisations que le projet aura accomplies durant toute la période de son exécution ;
- Ensuite, elle sera *formatrice et instructive* en mettant en perspective les résultats et les enseignements tirés pour les programmes et projets futurs ;
- Enfin, elle sera *intégrée et participative* en faisant intervenir les parties prenantes associées et participant à chaque activité du projet selon une analyse intégrée des réalisations, résultats et impacts.

En termes de démarche technique, l'évaluation finale combinera à la fois des *méthodes quantitatives et qualitatives* dont chacune d'elles mobilisera les outils d'investigation pertinents, eu égard des objectifs visés. La figure suivante présente une vue d'ensemble de la démarche d'évaluation proposée.

**Figure 3.** Démarche technique pour l'évaluation finale du PAF

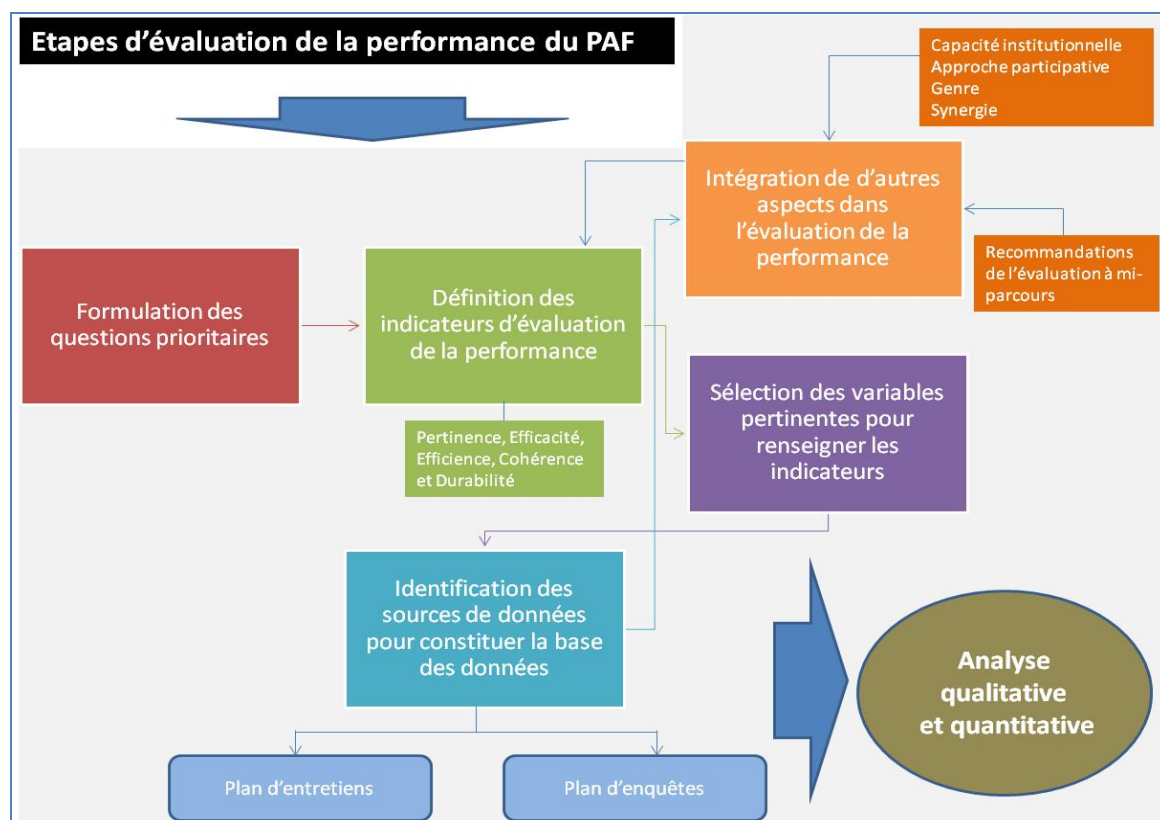
### 3.4.1. Evaluation de la performance du projet

Les principales étapes prévues pour conduire l'évaluation de la performance concerneront :

- La formulation des questions prioritaires, en complétant celles proposées par les TDR ;
- La définition des indicateurs d'appréciation et de mesure ;
- La sélection des variables pertinentes pour renseigner les indicateurs retenus ;
- L'identification des sources de données nécessaires et l'intégration des aspects complémentaires à l'évaluation de la performance.

La figure suivante résume le cheminement ces étapes d'évaluation de la performance du PAF.



**Figure 4.** Principales étapes prévues pour l'évaluation de la performance du PAF

#### 3.4.1.1. Formulation des questions prioritaires en fonction des indicateurs

Un ensemble de questions, sous-jacentes aux questions prioritaires de l'évaluation finale, sont formulées en fonction des indicateurs de l'évaluation de la pertinence, d'efficacité, d'efficience, d'effectivité, de cohérence et de durabilité. Ces questions serviront de supports pour l'élaboration des guides d'entretien et de focus groups et surtout pour le développement des questionnaires.

**Tableau 5.** Principales questions retenues pour l'évaluation de la performance du PAF

Indicateurs d'évaluation	Principales questions de l'évaluation de la performance
<b>Pertinence</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dans quelles mesures la conception initiale du PAF répond-elle aux besoins des populations cibles en matière de réduction de la pauvreté ?</li> <li>■ Dans quelles mesures les objectifs fixés par la PAF contribuent-ils à apporter les solutions requises à la problématique posée et aux populations cibles ?</li> <li>■ Dans quelles mesures l'intervention, les choix effectués et leurs recadrages permettent-ils d'atteindre les objectifs fixés au départ ?</li> <li>■ Dans quelles mesures les populations, les Collectivités locales et les acteurs de la société civile ont-ils été directement impliqués dans la conception, la mise en œuvre et le suivi-évaluation du PAF ?</li> <li>■ Le PAF complète-t-il, duplique-t-il ou chevauche-t-il sur d'autres projets gouvernementaux ?</li> <li>■ Ses objectifs correspondent-ils aux objectifs de l'administration nationale et de l'administration locale ?</li> <li>■ Les objectifs sont-ils toujours pertinents vis-à-vis du MCA, du gouvernement et des principaux bénéficiaires/parties prenantes ?</li> </ul>
<b>Cohérence</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Les ressources mobilisées, les activités menées et les réalisations ont-elles été adéquates par rapport aux objectifs du PAF ?</li> <li>■ Dans quelles mesures les activités du PAF s'articulent-elles avec les projets du PMV dans les zones d'intervention ciblées ?</li> </ul>
<b>Efficacité</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dans quelles mesures les résultats et les impacts attendus répondent-ils globalement aux besoins des bénéficiaires ?</li> <li>■ Dans quelles mesures les résultats et impacts atteints sont-ils efficaces et utiles pour les bénéficiaires en termes de (i) adoption durable des techniques culturales, des processus de gestion, des méthodes de marketing et des démarches qualité recommandées, augmentation durable des rendements de l'olivier et du palmier dattier, (iii) amélioration significative de la qualité des huiles d'olives et des dattes, (iv) opérationnalité des coopératives et GIE, (v) accroissement des prix perçus ?</li> <li>■ Quels sont les facteurs qui ont un impact sur la réalisation des résultats du projet ou qui les facilitent ?</li> </ul>
<b>Efficience</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Les fonds alloués au projet ont-ils été bien gérés ? Etaient-ils en adéquation avec les besoins ? De quelle façon les fonds ont-ils été répartis entre les différentes composantes/activités du projet par rapport aux priorités stratégiques ?</li> <li>■ Dans quelle mesure les systèmes adoptés pour la répartition des ressources allouées ont-ils été efficaces ; à quel degré se sont-ils améliorés durant la période de réalisation du projet ?</li> <li>■ Dans quelles mesures les ressources mobilisées par le PAF ont été traduites économiquement en réalisations et résultats ?</li> <li>■ Les ressources financières, techniques, organisationnelles et humaines ont-elles été bien mobilisées en temps voulu et au moindre coût ?</li> <li>■ Les extrants du PAF ont-ils été à la hauteur des inputs et budget mobilisés ?</li> <li>■ Les écarts entre le coût prévu et le coût réel des travaux et des prestations ont-ils été importants ? Et pourquoi ?</li> </ul>
<b>Effectivité</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dans quelles mesures les améliorations techniques constatées chez les bénéficiaires sont-elles attribuables aux activités du PAF ?</li> <li>■ Dans quelles mesures les améliorations économiques, sociales et environnementales à l'échelle des bénéficiaires et des zones cibles sont-elles dues aux activités du PAF ?</li> </ul>
<b>Utilité et Durabilité</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Les résultats du projet proviennent-ils principalement des compétences particulières des équipes d'intervention, ce qui limite le caractère répliquable du processus, ou les compétences requises peuvent-elles être essayées de façon sûre et appliquées par ceux qui sont soumis au processus (dans quelle mesure la création de capacités est-elle portable) ?</li> <li>■ Les résultats produits par le processus sont-ils positifs et constants/prévisibles parmi les participants ? Si la performance n'est pas solide, elle pourrait remettre l'approche en question, même si les coûts sont favorables ?</li> <li>■ Quels sont les processus qui ont déjà été engendrés pour qu'une transition soit possible entre l'APP et les autres institutions gouvernementales ? Quelles sont les forces et faiblesses actuelles de ces processus et comment renforcer cette transition ?</li> </ul>

Indicateurs d'évaluation	Principales questions de l'évaluation de la performance
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Dans quelles mesures les résultats et impacts du PAF continueront-ils à exister après l'intervention ?</li> <li>■ Dans quelles mesures les résultats soient-ils durables sur le long terme en termes : (i) d'impact sur les politiques, (ii) de réplication, (iii) d'infrastructures et de services rendus, (iv) de bénéfices pour les individus, les ménages et les communautés, (v) de la pérennité d'accès aux services apportés par les activités ?</li> <li>■ Dans quelles mesures les résultats et impacts environnementaux positifs du PAF soient-ils durables après le PAF ?</li> <li>■ Dans quelles mesures l'expérience du PAF sera-t-elle reproductible par d'autres acteurs en s'inspirant de l'approche et des modes d'intervention aussi bien sur le plan de conception que de la mise en œuvre ?</li> </ul>

### 3.4.1.2. Sélection des variables pertinentes

A partir des questions prioritaires retenues par type d'indicateurs, une grille des variables pertinentes sera utilisée en vue de cerner l'ensemble des composantes-clés de l'évaluation de la performance du projet. Cette grille présente l'avantage d'orienter l'évaluation, notamment pour l'identification des sources et surtout le développement des outils et la collecte des informations sur les variables les plus pertinentes permettant d'apporter les éléments de réponses nécessaires aux questions d'évaluation formulées.

**Tableau 6.** Grille des variables pertinentes pour l'évaluation de la performance du projet

Domaines d'évaluation	Critères retenus pour l'évaluation de la performance du projet					
	Pertinence	Efficacité	Efficience	Cohérence	Effectivité	Durabilité
<b>Impacts</b>	Impact effectif/ Besoins	Impact effectif/ Objectifs	Impact effectif/ Coûts	Impact effectif/ PMV	Impact effectif/ Activités réalisées	Impact effectif/ Temps
<b>Résultats</b>	Résultats effectifs/ Besoins	Résultats effectifs/ Objectifs	Résultats effectifs/ Coûts	Résultats effectifs/ PMV	Résultats effectifs/ Activités réalisées	Résultats effectifs/ Temps
<b>Réalisations</b>	Réalisations effectives/ Besoins	Réalisations effectives/ Objectifs	Réalisations effectives/ Coûts	-	Réalisations effectives/ Activités réalisées	-
<b>Activités</b>	-	Activités réalisées/ Activités prévues	Coûts effectifs/ Coûts prévus	Activités prévues/ Objectifs	-	-
<b>Ressources</b>	-	Décaissement/ Budget prévu	Résultats / Ressources mobilisées	-	-	-

### 3.4.1.3. Identification des sources de données

Sur la base des indicateurs retenus et des variables pertinentes identifiées, plusieurs sources d'information ainsi que la nature des données nécessaires pour renseigner les indicateurs de la performance du projet sont identifiées.

**Tableau 7.** Principales sources des données pour l'évaluation de la performance du PAF

Indicateurs	Sources des données
<b>Pertinence</b>	<p><b>Documents et données quantitatives (analyse secondaire) :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Revue des données de suivi et évaluation (bases de données de la Direction de Suivi et Evaluation de l'APP), telles que les cadres logiques, les plans de travail, les fiches de suivi, les données quantitatives des enquêtes de référence.</li> </ul> <p><b>Données qualitatives (collecte de données primaires) :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Entretiens avec des experts thématiques, hauts fonctionnaires, leaders des communautés cibles, APP &amp; UGP, autres.</li> <li>■ Visites de sites de mise en œuvre des activités du projet pour observation.</li> </ul> <p><b>Données quantitatives (collecte de données primaires) :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Enquêtes de deux populations cibles interrelationnelles des activités d'intensification de l'olivier en zones de PMH et du palmier-dattier en zones oasiennes :             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Agriculteurs</li> <li>• OPA</li> </ul> </li> </ul>
<b>Cohérence, Efficacité, Efficience et Effectivité</b>	<p><b>Données quantitatives (analyse secondaire) :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Base de données de suivi et évaluation.</li> <li>■ Base de données des évaluations d'impact.</li> </ul> <p><b>Données qualitatives :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Entretiens avec des experts thématiques, hauts fonctionnaires, leader des communautés cibles, APP &amp; UGP, managers, OPA, autres partenaires et acteurs-clé, comme spécifié dans les TdR.</li> <li>■ Revue des rapports, tels que rapports financiers, rapports de suivi (de situation de référence et à mi-parcours), documentation de contrôle qualité, rapports des problèmes, rapports de changement de gestion.</li> <li>■ Requêtes de modification du budget de mise en œuvre et changements de l'envergure du projet.</li> </ul>
<b>Durabilité</b>	<p><b>Données quantitatives (analyse secondaire) :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Base de données de suivi et évaluation.</li> <li>■ Base de données des évaluations d'impacts.</li> </ul> <p><b>Données qualitatives :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Entretiens avec des experts thématiques, hauts fonctionnaires, économistes, leader des communautés cibles, APP &amp; UGP, managers, OPA, autres partenaires et acteurs-clé, comme spécifié dans les TdR.</li> <li>■ Revue des rapports, telles que rapports financiers, rapports de suivi (de situation de référence et à mi-parcours), documentation de contrôle qualité, rapports des problèmes, rapports de changement de gestion.</li> <li>■ Requêtes de modification de budget de mise en œuvre et changements de l'envergure du projet.</li> </ul>

### 3.4.1.4. Autres aspects complémentaires à l'évaluation de la performance

En plus des questions prioritaires retenues, d'autres aspects tout aussi cruciaux dans l'évaluation de la performance seront examinés. Il s'agit respectivement de la capacité institutionnelle et transparence institutionnelle, l'approche participative, le genre et les synergies avec les autres programmes et plans nationaux (PMV).

#### a. Niveau des capacités institutionnelle et organisationnelle de gestion

Pour le premier aspect, à savoir **le niveau de capacité institutionnelle de l'organisation en charge du projet**, il constitue un facteur important dans l'efficacité et l'efficience de projets ainsi que la durabilité. Les capacités fonctionnelles des entités et équipes responsables de la mise en œuvre du projet doivent être évaluées. Cela inclut essentiellement une mesure du niveau de leadership, de gestion de projet, de gestion financière et de durabilité. Pour mesurer le niveau de capacité institutionnelle, il faudra aussi un certain niveau de transparence institutionnelle, qui est lui-même un indicateur important de performance.

La capacité institutionnelle peut être définie en termes de ressources (personnel, équipement, infrastructure, systèmes, financement), mais l'on peut aussi aller au-delà de ces capacités formelles et inclure les processus qui font avancer l'organisation en question. Par exemple, on peut citer la capacité de s'engager, de mettre en œuvre et accomplir des tâches spécifiques, de s'adapter et de se renouveler, de tirer avantage des ressources disponibles, d'harmoniser et de se diversifier. La cohérence interne et externe du projet fait donc partie intégrante de cette notion de capacité. Une organisation qui communique efficacement au sein de ses équipes et avec les entités extérieures (par exemple avec les autres institutions gouvernementales), qui harmonise la mise en œuvre de ses activités dans toutes les zones d'intervention du projet, a une capacité et transparence institutionnelles élevées. Cela affectera ultimement l'efficacité et l'efficience des activités mises en œuvre. Ces processus sont justement cruciaux pour avoir une entité ou organisation efficace, efficiente et durable. Sans ces capacités d'organisation, les ressources financières à elles-seules ne sont pas suffisantes pour accomplir quelque mission.

#### b. Approche participative et perception de la satisfaction des besoins

Pour ce qui est de *l'approche participative et la satisfaction des bénéficiaires*, elles conditionnent fortement la pertinence et l'efficacité. En effet, la participation des bénéficiaires peut être conceptualisée à deux niveaux : (1) participation dans la conception et la mise en œuvre des activités et du suivi-évaluation, et (2) adhésion aux activités telles que les formations techniques agricoles. Quant à la satisfaction des bénéficiaires, elle est non seulement dépendante de la pertinence des activités au vu de leurs besoins individuels et/ou collectifs, mais aussi du niveau de transparence institutionnelle à tous les stades du projet. Ce niveau de transparence influencera également leur perception de l'efficience de celui-ci, c'est-à-dire leur appréciation de la façon dont les ressources ont

été utilisées au vu des résultats observés. Vraisemblablement, un niveau de transparence élevé augmentera le niveau de satisfaction des bénéficiaires puisqu'ils auront une meilleure compréhension de l'avancement des interventions/réalisations et de leurs éventuels défis et obstacles de mise en œuvre.

### **c. Poids de l'approche genre**

Quant à l'aspect *genre*, il est de plus en plus un facteur déterminant dans le sens que les femmes et les jeunes sont deux catégories sociales souvent ignorées dans la mise en œuvre des projets. Quelle importance le projet leur a accordée et qu'elle est sa pertinence sur ce volet ? Ces deux catégories doivent aussi être considérées pour apprécier la durabilité du projet. En effet, ce sont elles qui sont souvent les plus affectées par la pauvreté et les crises économiques. Pour que les résultats soient durables sur le long terme, indépendamment du projet, il ne faut pas seulement que les bénéfices soient durables pour la majorité des individus et communautés, mais il faut aussi qu'elles le soient pour les populations les plus vulnérables, dont les femmes et les jeunes.

### **d. Synergies créées avec d'autres programmes et projets agricoles**

Pour ce dernier aspect, il a trait au contexte externe et tout particulièrement à la cohérence externe du projet en termes de *synergies avec d'autres programmes et projets*. Dans toute évaluation, il ne faut pas oublier que le projet n'opère pas dans un environnement fermé, mais dans un contexte plus large qui comprend non seulement d'autres programmes et projets mais aussi d'autres facteurs exogènes qui peuvent affecter sa performance. Aussi, l'évaluation examinera le niveau d'harmonisation et de synergie du PAF avec d'autres programmes et projets du gouvernement (en plus du niveau de cohérence interne entre ses composantes/activités).

Le contexte externe sera inclus aussi dans l'évaluation de la durabilité en termes de l'impact du projet sur les politiques du gouvernement. Il est donc important d'en situer les résultats dans le contexte élargi du plan stratégique du Maroc, et de dégager des recommandations qui concourent avec les plans qu'a le pays pour répondre aux Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD). Recommandations qui soient de nature à accroître la capacité d'appropriation par le pays du processus de développement, en encourageant les partenariats publics et privés à réaliser des objectifs de développement à long terme.

Comme signalé auparavant, les principales questions d'investigation et d'analyse pour l'évaluation finale reflètent, pour une grande part, celles de l'évaluation à mi-parcours, mais s'en démarquent en portant davantage sur les indicateurs de durabilité et des capacités institutionnelles. Un domaine supplémentaire critique de l'investigation aura donc trait à la volonté politique et aux ressources économiques susceptibles d'être mobilisées pour poursuivre les activités du projet qui ont produit des résultats probants.

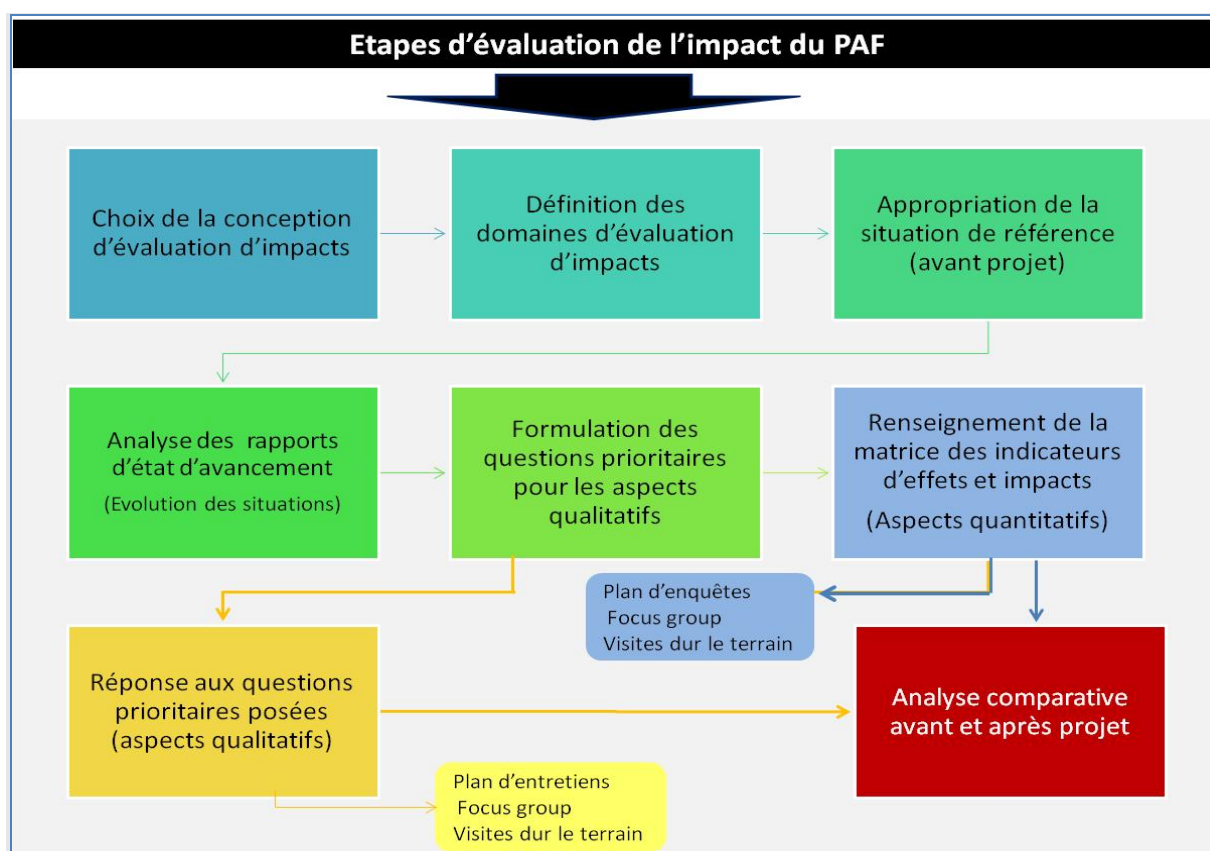
### 3.4.2. Evaluation de l'impact du projet

L'évaluation de l'impact du projet constituera la deuxième composante de son évaluation finale. La qualité des résultats dépendra fortement de la pertinence de *la conception* et de *la mise en œuvre* de l'évaluation. Plus l'évaluation de l'impact repose ses données, ses résultats et ses conclusions sur des méthodologies saines et objectives, plus elle sera convaincante et performante.

En d'autres termes, plus les appréciations des résultats du projet sont très subjectives ou ne répondent pas aux tests minimaux de rigueur, plus elles peuvent affaiblir non seulement la fiabilité et l'effectivité, mais aussi l'efficacité perçue du projet. Il est donc impératif de porter une attention toute particulière au choix de la démarche globale d'évaluation de l'impact dans le sens de bien cerner les relations causes-effets qu'il y a entre les activités mises en œuvre dans le cadre du projet et les objectifs ultimes/buts auxquels il devait contribuer, à savoir l'atténuation de la pauvreté, l'augmentation des revenus et l'amélioration de l'emploi.

La figure suivante présente une vue d'ensemble des principales étapes de la démarche d'évaluation de l'impact du PAF.

**Figure 5.** Vue d'ensemble des étapes d'évaluation de l'impact du projet PAF





### 3.4.2.1. Choix de la conception d'évaluation d'impacts

Généralement, l'évaluation d'impacts est destinée à déterminer de façon plus large si le projet a eu l'impact désiré sur les bénéficiaires, les ménages et les institutions et si ces effets sont attribuables à l'intervention directe du projet (effectivité). Aussi, elle peut explorer les conséquences imprévues, soit positives soit négatives, sur les bénéficiaires.

La conception de l'évaluation d'impacts peut reposer sur plusieurs méthodologies regroupées en deux grandes catégories : des *conceptions expérimentales* (aléatoires) et des *conceptions quasi-expérimentales* (non aléatoires). Chacune de ces conceptions fait appel à des méthodes quantitatives et/ou qualitatives, dont la mise en œuvre exige de réunir des conditions préalables.

Dans la présente évaluation, il n'est pas possible d'adopter les méthodes quantitatives basées sur la comparaison statistique des groupes cibles et des groupes témoins (simulation aléatoire, harmonisation du score, double différence, variables instrumentales) et ce, en raison de la non-prévision, au lancement du projet, d'un groupe témoin. C'est dire que seule la méthode basée sur une comparaison réflexive sera adaptée pour le cas de la présente évaluation finale du projet. Comme le projet a réalisé une enquête initiale (situation de référence) dans les seuls périmètres ayant bénéficiés de ses interventions, la méthode retenue consistera en la comparaison de l'évolution de la situation des bénéficiaires avant et après l'intervention. Une enquête similaire sera alors réalisée auprès d'un échantillon de bénéficiaires et d'organisations professionnelles agricoles et ce, au niveau d'un échantillon de périmètres où le projet a intervenu (voir 4.2. Plan de sondage des catégories de bénéficiaires à enquêter). L'évaluation d'impacts sera mesurée par le changement d'indicateurs de réalisations, de résultats et d'impacts avant et après l'intervention<sup>5</sup>.

Notons cependant, qu'une attribution causale rigoureuse des progrès ou de l'évolution observés entre le début et la fin du projet à ses activités s'avèrera toujours difficile sans groupe témoin pour les données quantitatives. Nous proposons alors de compléter notre analyse sur d'autres points qui pourraient également révéler les effets et les impacts des interventions, par exemple :

- *La productivité des agriculteurs.* Si les techniques enseignées dans le cadre des formations du PAF sont mises en œuvre, la productivité des cultures pratiquées par les agriculteurs formés devrait augmenter.
- *Les revenus agricoles bruts des agriculteurs.* Il se peut qu'il soit difficile de mesurer les revenus globaux nets des agriculteurs, mais l'évaluation de leurs revenus agricoles donnera une indication de l'évolution de leur situation.

<sup>5</sup> Signalons toutefois, que pour l'évaluation d'impact du projet de réhabilitation des plantations d'oliviers en zones pluviales faisant l'objet d'un autre contrat (ME-2), NORC utilise une méthodologie rigoureuse expérimentale, dont les données seront incluses dans la présente évaluation.



- *Les investissements.* Si la production d'une culture particulière est de valeur, les producteurs pourraient décider d'investir davantage dans cette culture.
- *La qualité de la production.* Cet aspect pourra être documenté auprès des responsables des unités de valorisation ou à partir des perceptions des agriculteurs-mêmes.

### 3.4.2.2. Domaines d'évaluation d'impacts

Le projet s'est fixé pour but global l'amélioration de la productivité de quatre filières (l'olivier, l'amandier, le figuier et le palmier-dattier), tout en veillant à la protection de l'environnement et au bien-être des bénéficiaires, notamment les agriculteurs et agricultrices.

Compte tenu de l'approche d'implémentation du projet et de la nature de ses activités, l'évaluation de l'impact du projet couvrira les principaux domaines d'impact suivants : le technique, l'économique et le social (y compris la lutte contre la pauvreté et le genre), l'environnemental, l'institutionnel et l'organisationnel.

En ce qui concerne le volet socio-économique, la production additionnelle qui sera générée dans les périmètres aménagés et réhabilités, l'adoption de pratiques efficaces par les agriculteurs bénéficiaires et l'intégration amont-aval de la filière, devront contribuer à l'atteinte des résultats escomptés en matière de réduction de la pauvreté et d'intégration des bénéficiaires à l'économie de marché.

Sur le volet organisationnel et institutionnel, cette évaluation permettra de dégager les bonnes pratiques développées par le projet (techniques culturales, valorisation des produits, renforcement des capacités, externalisation des interventions, intégration du genre, intégration de l'environnement, implication des institutions de recherche,...) et d'en tirer les enseignements pour des projets futurs (capitalisation de l'expérience et de ses acquis).

## CHAPITRE 4. MISE EN ŒUVRE DE L'ÉVALUATION

Ce chapitre expose la démarche générale d'investigation préconisée pour la réalisation de la mission d'évaluation, notamment les aspects relatifs aux méthodes et techniques qui seront déployées pour la collecte des données, à la réalisation du plan d'enquêtes en relation avec le choix de la population cible, à l'élaboration des outils de collecte des données et à la formation des enquêteurs, et au plan d'assurance qualité des données.

### 4.1. Méthodes d'investigation

L'approche méthodologique qui sera déployée par l'équipe NORC d'évaluation est de nature à la fois participative et approfondie. Un principe clé de la méthodologie de NORC a trait à la nature collaborative du processus d'évaluation. En tant que telle, la relation entre l'équipe d'évaluation et la Direction de Suivi-évaluation de l'APP a une importance cruciale pour l'accès à la documentation et aux données existantes, mais aussi lors de la conception de la démarche de l'évaluation et de la réalisation des investigations.

Le plan d'évaluation de NORC s'appuie fortement sur l'utilisation de sources multiples d'informations permettant de comprendre et d'appuyer les conclusions tirées des évaluations ayant concerné directement (évaluation à mi-parcours) ou indirectement le projet dans son ensemble et/ou ses interventions prises individuellement.

L'évaluation reposera, pour une partie, sur l'examen de *données préexistantes*, c'est-à-dire les cadres logiques, les fiches de suivi-évaluation et les données quantitatives qui auront déjà été collectées et analysées dans le cadre d'autres enquêtes. L'autre partie sera renseignée par les informations qui seront collectées par l'équipe de NORC dans la cadre de sa mission (*données primaires*). Cette collecte sera menée à travers le déploiement d'une démarche d'investigation combinant *méthodes qualitatives et méthodes quantitatives*, moyennant la réalisation d'*enquêtes, entretiens et focus groups* auprès de différentes parties prenantes du projet, ainsi que des visites de terrain. L'encadré ci-après indique les sources documentaires à consulter pour disposer des données préexistantes et les modalités techniques préconisées pour la collecte de données primaires.

Données préexistantes	Données à collecter
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Logique d'intervention</li> <li>■ Cadre logique</li> <li>■ Rapports de suivi (<i>Indicator Tracking Table</i>)</li> <li>■ Données quantitatives et qualitatives émanant des enquêtes (menées auprès des bénéficiaires au cours d'autres évaluations du projet) et rapports correspondants.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Données qualitatives               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Entretiens individuels semi-structurés</li> <li>• Focus groups</li> </ul> </li> <li>■ Données quantitatives (enquêtes)</li> <li>■ Observations d'activités in situ (visites de terrain)</li> </ul>

L'équipe NORC d'évaluation procédera à un recoupement entre les documents du projet (rapports de suivi, rapport de l'évaluation à mi-parcours) avec les données des enquêtes quantitatives et qualitatives qu'elle aura collectées. Les écarts observés entre les différentes sources de données ainsi que les écarts entre les objectifs initiaux et les objectifs réalisés des activités (« réalisations des activités » dans le cadre logique) seront documentés.

#### 4.1.1. Examen des données préexistantes

Avec l'assistance de l'APP, l'équipe d'évaluation fera une compilation de tous les documents de suivi-évaluation existants. La logique d'intervention et les cadres logiques seront examinés afin de bien comprendre les objectifs du projet et aussi d'apprécier sa conception par rapport à l'objectif global et aux objectifs spécifiques du Compact. Les rapports de suivi (*Indicator Tracking Table*) et rapports descriptifs périodiques serviront à déterminer le degré d'achèvement de chaque indicateur et aussi d'évaluer la vitesse d'évolution de chaque indicateur par rapport à l'objectif qui lui est fixé.

#### 4.1.2. Collecte additionnelle de données

La collecte additionnelle de données consistera en une collecte de données qualitatives et quantitatives auprès de :

- Direction Générale de l'APP ;
- Direction de Suivi et Evaluation ;
- Cellule de S&E de l'UG-PAF,
- Top management des entités d'exécution au niveau central et déconcentré ;
- Experts de la MCC lorsque c'est nécessaire ;
- Assistantes techniques (équipes de base et équipes de zone) ;
- Entreprises de travaux et bureaux d'études ;
- Equipes de recherche ;
- Représentants des différentes catégories de bénéficiaires du projet : agriculteurs/agricultrices, responsables d'OPA (AIEA, Coopératives, GIE) et gérants d'unités de valorisation des produits des filières ciblées ;
- Groupes d'intérêt (femmes et jeunes) ;
- Représentants des populations, des autorités locales, des ONG pertinentes et autres parties (agriculteurs non-bénéficiaires, entrepreneurs) qui ne sont pas directement impliquées dans le projet et qui peuvent avoir vécu ou ont espéré vivre ses impacts.

A ce propos, il y a lieu de rappeler que la collecte de données primaires par l'équipe NORC d'évaluation se fera en périmètres irrigués en zones de PMH (olivier) et oasiennes (palmier-dattier), en périmètres d'extension des plantations en zones pluviales (olivier et amandier), mais pas dans les zones de réhabilitation en zones pluviales (olivier)<sup>6</sup>.

#### 4.1.2.1. Les enquêtes qualitatives

Les enquêtes qualitatives seront composées d'entretiens individuels semi-structurés et de focus groups.

##### a. Entretiens semi-structurés

Les entretiens semi-structurés permettent aux personnes interrogées et aux enquêteurs d'explorer les sujets importants pour les parties prenantes, sans adhérer strictement aux plans d'entretiens prédéterminés. Le contenu effectif des instruments de collecte dépendra des informations découvertes durant les premières phases de l'évaluation, mais nous pouvons toutefois présenter ici deux exemples de critères d'évaluation associés à l'efficacité et à l'efficience, ainsi que les questions possibles à inclure dans un entretien semi-structuré.

#### *Examen critique.*

Un aspect de l'efficacité du projet consiste à effectuer l'examen critique des processus de mise en œuvre et de voir s'il est possible de les améliorer. Fondamentalement, il s'agit de se poser les questions suivantes :

Pourquoi chaque étape du processus est-elle entreprise ?

Est-il capital d'entreprendre chaque étape et, si elle est supprimée, quel sera l'impact sur les parties prenantes ?

Si l'étape est conservée, que faudrait-il changer (s'il y a lieu) ?

Comment faudrait-il changer l'étape et quel serait l'impact du changement sur les parties prenantes ?

<sup>6</sup> Cette sous-activité du projet en zones pluviales fait l'objet d'un autre contrat (Contrat ME-2) conclu entre l'APP et NORC. Ce contrat, qui couvre les agriculteurs, les OPA et les unités de trituration d'olives dans ces zones, a pour objet l'évaluation des performances et d'impact de cette sous-activité. Les résultats de cette évaluation seront intégrés dans le rapport final de la présente évaluation.

### *Résultats par rapport à l'effort.*

Un type de mesure de l'efficacité consiste à *évaluer la valeur des résultats du projet par rapport à l'effort requis pour obtenir ces résultats*. D'une manière similaire dans ses grandes lignes à une analyse des coûts-bénéfices, nous nous attacherons à estimer les ressources requises par le projet par rapport aux résultats du projet.

Cette tâche peut s'effectuer en termes de *mesures quantitatives* : récapituler la valeur des bénéfices (directs et indirects) présentés par le projet par rapport au coût total du projet (celui-ci inclura à la fois le coût financier direct et les coûts implicites assumés par les partenaires et les parties prenantes). Cette méthode exige de prêter une attention particulière aux facteurs exogènes influant sur les bénéfices, à savoir par exemple la fluctuation des prix ou les restrictions de crédit.

Elle peut également être accomplie de *façon qualitative*, en évaluant dans quelle mesure l'effort investi dans le projet aboutit à des notions et innovations qui n'auraient probablement pas été découvertes durant une période similaire sans le projet.

En particulier, *un point capital de l'évaluation consistera à estimer dans quelle mesure les interventions du projet traduisent et répondent aux besoins et attentes des bénéficiaires de manière à ce que les actions, méthodes ou techniques puissent être facilement adoptées, répliquées et durables*.

Les questions suivantes sont des exemples de celles qui pourraient être incluses dans les entretiens semi-structurés pour l'évaluation de l'efficacité et l'efficacité du projet, surtout pour comprendre les processus de sa mise en œuvre, pour identifier des alternatives possibles et pour suggérer des améliorations.

Recommandations de questions pour les entretiens semi-structurés, centrées sur les processus.				
Questions Primaires			Questions Secondaires	
<b>Objectif</b>	Qu'est-ce qui est accompli ?	Pourquoi ?	Quoi d'autre peut être accompli ?	Qu'est-ce qui aurait dû être accompli ?
<b>Moyens</b>	Comment cela est-il accompli ?	Pourquoi de cette manière ?	De quelle autre manière cela pourrait-il être accompli ?	Comment cela aurait-il dû être accompli ?
<b>Séquence</b>	Quand cela est-il accompli ?	Pourquoi à ce moment ?	A quel autre moment cela pourrait-il être accompli ?	Quand cela aurait-il dû être accompli ?
<b>Lieu</b>	Où cela est-il accompli ?	Pourquoi là ?	Dans quel autre lieu cela pourrait-il être accompli ?	Où cela aurait-il dû être accompli ?
<b>Personne</b>	Qui accomplit cela ?	Pourquoi cette personne ?	Qui d'autre pourrait accomplir cela ?	Qui aurait dû accomplir cela ?

### ***b. Focus groups***

Les focus groups sont un outil important permettant de *comprendre les nuances des impacts du projet dont les méthodologies purement quantitatives n'en tiennent souvent pas compte*. Le principal avantage des méthodes qualitatives tient à ce qu'elles permettent à l'évaluateur de mieux comprendre le contexte dans lequel le projet est mis en œuvre, d'obtenir des informations plus riches concernant les raisons pour lesquelles il a ou n'a pas eu un certain effet (c'est-à-dire de comprendre le « pourquoi » ainsi que le « comment » ) et de manière générale, de *complémenter et contextualiser les données quantitatives*.

Pour chaque focus group, l'expert-moderateur sera accompagné d'un assistant. Il y aura ainsi un modérateur expérimenté et un assistant dédié à la prise de notes qui enregistrera les informations en utilisant un format systématique et qui facilite leur analyse. Un des défis des focus groups est le recrutement d'un groupe de répondants capables de fournir des informations et opinions utiles pour les thèmes en question. La première étape pour surmonter ce défi est de spécifier avec attention, le mix idéal de participants dans chaque groupe. Par exemple, parmi les groupes de bénéficiaires, nous considérerons s'il est plus approprié d'avoir des groupes séparés dont les participants seraient d'une même catégorie, ou bien des groupes constitués chacun de représentants des différentes catégories, tels que agriculteurs, présidents d'OPA, propriétaires d'unités de valorisation, ou bien un éventail de répondants de plusieurs activités, ou encore des groupes choisis à partir d'autres caractéristiques, comme le genre. Après la réalisation d'investigations préliminaires au niveau des périmètres concernés, nous finaliserons les caractéristiques prioritaires des focus groups et établirons un questionnaire de filtrage pour obtenir les informations essentielles à propos de chaque participant potentiel.

En plus de la constitution du groupe approprié de répondants, des guides de discussion bien élaborés sont déterminants pour assurer la production de résultats utiles. Ceci étant dit, les discussions des focus groups suivent rarement un protocole précis du début jusqu'à la fin. Pour créer un protocole qui soit productif dans cet environnement, notre personnel-clé identifiera les domaines d'intérêt critiques qui seront expliqués en détail aux experts-moderateurs. Dans chaque domaine, plusieurs questions destinées à extraire des informations des participants seront développées, tout en évitant les biais et en encourageant les discussions ouvertes. Bien que la plupart des questions de focus groups soient ouvertes, il sera souvent demandé aux répondants de lever la main pour quelques questions, afin de fournir des mesures sommatives pour chaque groupe. Un nombre de questions plus important que nécessaire est souvent élaboré, mais il faut identifier les questions à poser absolument dans chaque domaine. Cela crée un document flexible qui permet aux expert-moderateurs de tirer avantage des idées émanant de la discussion sans perdre de vue les objectifs fondamentaux du groupe.

NORC a une vaste expérience des focus groups, ce qui lui a permis de développer des techniques pour aider des participants réticents à se sentir à l'aise et à solliciter des réponses de leur part, tout en limitant de façon respectueuse la participation de ceux qui pourraient dominer la conversation. Cela inclut la façon dont les règles sont prédéfinies pour chaque session ainsi que les stratégies utilisées durant la discussion.

#### 4.1.2.2. Enquêtes quantitatives

Les enquêtes quantitatives sur les effets et impacts du projet seront menées auprès d'un échantillon d'agriculteurs et d'organisations professionnelles agricoles de base (AUEA et Coopératives) opérant dans les filières de l'olivier en zones de PMH et du palmier-dattier en zones oasiennes dans les périmètres d'intervention du projet. Le but étant d'établir leur situation de la fin de mise en œuvre des activités du projet et de la comparer ensuite avec celle qu'ils avaient avant projet.

Les informations à collecter se rapporteront, certes, aux indicateurs relatés dans le cadre logique qui a déjà fait l'objet d'enquêtes de référence pour lesquelles des questionnaires ont été élaborés (l'enquête de la situation de référence auprès d'agriculteurs/agricultrices d'organisations professionnelles et d'unités de valorisation d'olives, de dattes et d'amandes). Ces questionnaires, l'équipe NORC d'évaluation les a utilisés pour capitaliser ce type d'acquis du projet et les a adaptés pour prendre en compte la perception des enquêtés des différentes activités du projet et de leurs effets et impacts. Etant entendu que pour le calcul du revenu agricole, nous utiliserons les mêmes formules de que celles utilisées pour l'établissement de la situation de référence. Le but étant d'établir, pour l'ensemble des indicateurs d'effets et d'impacts retenus dans le PSE du PAF et dont les valeurs ont été renseignées suite à l'établissement de cette situation, leurs valeurs respectives à l'année de clôture du projet.

#### 4.2. Plan de sondage des catégories de bénéficiaires à enquêter

De prime abord, nous tenons à préciser que conformément aux dispositions prévues dans le contrat, le plan de sondage que nous allons exposer ci-après a été conduit de bout en bout en étroite collaboration entre l'équipe NORC d'évaluation, d'une part, la DES de l'APP et l'USE de l'UGP, d'autre part. Les données et les critères utilisés pour l'échantillonnage, la taille des échantillons à enquêter ainsi que les questionnaires d'enquêtes ont fait l'objet d'un long processus de concertation qui a permis d'aboutir à des choix arrêtés d'un commun accord<sup>7</sup>.

Le postulat de base qui a présidé l'élaboration du plan de sondage ainsi adopté est que la collecte des données devra répondre parfaitement à tous les besoins de l'évaluation finale du Projet Arboriculture fruitière. A cet effet, elle devra collecter toutes les données, à la fois qualitatives et quantitatives, nécessaires à l'évaluation de la performance et de l'impact des différentes composantes du projet.

<sup>7</sup> Tout au long de ce processus, l'USE-UGP a fait preuve d'une grande connaissance du fonds documentaire du projet et d'une précieuse interactivité avec l'équipe NORC d'évaluation.

Cette collecte se fera auprès des agriculteurs, de leurs organisations professionnelles et des acteurs de la valorisation, pour l'appréciation de leur perception et satisfaction par rapport aux bénéfices tirés des activités mises en œuvre par le projet. Une partie des données pour l'évaluation concernera aussi les actions sociales/sociétales que les entreprises des travaux d'extension des plantations et d'aménagement hydro-agricole ont initiées en dehors de leurs engagement contractuels.

Comme mentionné précédemment, différentes méthodes d'investigation seront déployées pour se procurer les données requises pour l'évaluation : administration de questionnaires en face-à-face via un contact direct, entretiens et focus groups. Etant entendu que les données à rassembler couvriront toutes les activités du projet, à savoir :

- L'irrigation et l'intensification de l'olivier dans les zones irriguées de petite et moyenne hydrauliques (PMH) ;
- L'irrigation et l'intensification du palmier dattier dans les zones oasiennes ;
- L'extension des plantations et la réhabilitation des plantations existantes d'olivier en zones pluviales ;
- L'extension des plantations de l'amandier dans les zones pluviales.

*Comme déjà signalé auparavant, les activités de réhabilitation de l'olivier en zones pluviales, sont évaluées, avec utilisation de la méthode expérimentale, dans le cadre du Contrat ME-2. Ses résultats seront synthétisés et intégrés dans le rapport final de la présente évaluation.*

Pour établir un plan de sondage adéquat, une recherche documentaire a permis de collecter des données secondaires pertinentes nécessaires à la compréhension des enjeux spécifiques à chacune des zones d'intervention du projet. Il s'agit de documents techniques constitués en grande partie, des livrables des consultations engagées par le projet dans le cadre des différents contrats. Ces informations concernent, entre autres, les plans de situation des périmètres, leurs cartes de délimitation ainsi que de nombreuses données de nature descriptive (nombre d'agriculteurs bénéficiaires, durée des travaux, superficies plantées/aménagées, origines des eaux pour l'irrigation, nature et états d'avancement des travaux d'aménagement hydro-agricole réalisés, agence d'exécution des travaux, etc.).

#### **4.2.1. Sondage des agriculteurs**

##### **4.2.1.1. En zones irriguées**

###### **a. Démarche méthodologique**

###### **a1. Type de sondage**

Pour que l'enquête des agriculteurs soit plus pratique et plus efficace, nous procéderons à *échantillonnage stratifié à deux degrés*, avec comme *unités primaires les périmètres* et comme *unités*



*secondaires les agriculteurs.* Un même poids d'échantillonnage sera donné à chaque agriculteur inclus dans l'échantillon pour rendre plus simples les calculs des paramètres et de leurs précisions.

La stratification au niveau des périmètres rend la stratégie d'échantillonnage plus efficace, en contrôlant l'hétérogénéité des indicateurs retenus dans le cadre logique du projet. L'objectif est d'obtenir des strates à l'intérieur desquelles les exploitations des agriculteurs enquêtés auraient des valeurs de la plupart des indicateurs d'intérêt qui seraient relativement similaires et qui diffèreraient significativement de celles des exploitations des agriculteurs inclus dans les autres strates. Une stratification implicite assurera aussi une meilleure couverture géographique de la population.

Dans chaque strate, le plan prévoit de tirer proportionnellement le même nombre d'agriculteurs pour assurer une représentation proportionnelle des strates. L'échantillon des périmètres est tiré indépendamment dans chaque strate, et l'échantillon des agriculteurs l'est indépendamment dans chaque périmètre. L'efficacité de cette technique d'échantillonnage est d'autant plus importante que les exploitations agricoles à l'intérieur des périmètres sont hétérogènes vis-à-vis des indicateurs à mesurer.

*En zones irriguées de PMH et des oasis, la stratification est réalisée selon la catégorie des ressources en eau identifiées.* Il est tout à fait possible d'obtenir des strates de petites tailles, mais ces strates ne constituent pas des domaines visés par l'enquête, pour lesquels nous souhaitons obtenir des estimations séparées. La surface agricole utile (SAU) qui reflète la dimension économique de l'exploitation et à laquelle, en général, la plupart des indicateurs sont liés, n'est pas disponible pour pouvoir en tenir compte comme un des critères de base de l'échantillonnage. Toutefois, il faut rappeler la nette dominance des petites exploitations dont la superficie ne dépasse souvent pas 5 ha en zones pluviales et 2 ha en zones irriguées.

Au premier degré, la base de sondage est la liste des périmètres. Au deuxième degré, la base de sondage est constituée par les listes des agriculteurs des périmètres tirés au premier degré. Il s'agit de listes établies dans le cadre des contrats TC-5A et TC-5B et que l'Unité de Suivi-Evaluation de l'UGP a mis à notre disposition.

## **a2. Mode de tirage des périmètres-échantillons**

La taille des périmètres des différentes strates en termes de nombre d'agriculteurs (et donc d'exploitations agricoles) est très variable. Il s'agit du nombre d'agriculteurs rapporté dans les TDR de l'évaluation et établi par les études de faisabilité réalisées dans le cadre du projet. Pour gagner en efficacité, *le tirage des périmètres est réalisé avec des probabilités inégales, choisies proportionnelles à leurs tailles en termes d'effectif des agriculteurs de la strate.* L'utilisation de méthodes d'échantillonnage fondées sur la probabilité proportionnelle à la taille, permettra de mieux contrôler la

taille qu'aura en définitive l'échantillon. Le tirage proportionnel à la taille donne aux périmètres de grande taille plus de chance d'être tirés. Il est réalisé avec remplacement, c'est-à-dire qu'un périmètre peut être tiré plusieurs fois. Dans ce cas, on prélève autant de fois le nombre prévu d'agriculteurs dans ce périmètre.

Pour que le tirage soit efficace, il a été procédé à un tirage systématique dans les tailles cumulées, après avoir trié les périmètres selon les provinces et selon les tranches des travaux d'aménagement, définies selon l'année de début de leur réalisation, pour permettre une stratification implicite. La procédure pour la sélection de  $n$  périmètres dans une strate consiste donc à :

- I. Dresser la liste des périmètres de chaque strate, en mentionnant la province, la tranche et la taille en nombre d'agriculteurs de chacun d'eux ;
- II. Trier cette liste par province et par tranche selon la taille - en nombre d'agriculteurs - pour obtenir une stratification implicite (cette stratification apportera un gain de précision) ;
- III. En commençant en haut de la liste, cumuler progressivement les tailles. La dernière valeur cumulée ( $M$ ) est égale au nombre total des exploitations de la strate ;
- IV. Calculer le pas de sondage  $k$  en divisant la somme cumulative totale des tailles de la strate par le nombre  $n$  de périmètres à sélectionner dans cette strate ( $k = M / n$ ) ;
- V. Choisir un nombre aléatoire  $h$  entre 1 et  $k$  inclus, puis calculer les quantités :

$$A_i = h + (i - 1)k \text{ où } i = 1, 2, \dots, n ;$$

- VI. Le  $i$ -ème périmètre sélectionné est celui correspondant au nombre cumulé des tailles immédiatement supérieur à  $A_i$ .

### **a3. Mode de tirage des agriculteurs**

Les agriculteurs constituent les unités secondaires du sondage à deux degrés et auprès desquels les indicateurs retenus doivent être renseignés.

Pour aboutir à un sondage auto-pondéré, il est intéressant de procéder au *choix d'un nombre fixe d'agriculteurs dans chaque périmètre par probabilités égales et sans remise*. Cette façon de procéder facilitera les calculs des moyennes et des pourcentages et aussi le travail du terrain des enquêteurs. Ce nombre est choisi de manière à garantir une certaine précision, tout en évitant de produire une redondance d'informations, en raison d'une possible ressemblance des exploitations des agriculteurs d'un périmètre donné du point de vue des indicateurs d'intérêt. Une majoration de 30% de l'effectif total est retenue pour tenir compte du taux prévu de non-réponse.

## **b. Application aux différentes zones**

### **b1. Zones de PMH**

Les actions de réhabilitation des infrastructures d'irrigation et d'intensification de l'olivier en zones de PMH ont concerné les 65 périmètres des tranches 1, 2 et 3, retenus par les études de faisabilité comme éligibles à ces actions. *Ces périmètres ont été répartis par les services du MAPM en trois grandes catégories, selon l'origine et la régularité des ressources en eau.* Il s'agit de périmètres où les ressources en eau sont disponibles durant une longue période de l'année (*ressources pérennes*) et de périmètres d'irrigation saisonnière alimentés en eau uniquement en périodes de bonne hydraulité qui correspondent généralement aux hivers (*ressources saisonnières*). Dans certains périmètres, les agriculteurs disposent des deux types de ressources en eaux (*ressources mixtes*).

*En raison de l'état d'avancement des travaux d'aménagement hydro-agricole, le nombre de périmètres ayant servi comme base de sondage s'est limité à 26 (sur les 65).* Il s'agit des périmètres où ces travaux sont pour l'essentiel quasiment achevés et où l'évaluation quantitative des effets et impacts des réalisations du projet, paraît plus pertinente qu'ailleurs. *Au total, 11 périmètres sont sélectionnés, dont un est tiré deux fois (Chichaoua amont).* Et au sein de chacun d'eux, *un échantillon de 30 agriculteurs* sera tiré aléatoirement, *de 360 au total* (soit un taux de sondage de 1,5%). Le tableau 8 présente les périmètres-échantillons, répartis selon la régularité des ressources en eau et la situation géographique, et donne le nombre d'agriculteurs à enquêter au niveau de chacun d'eux.

### **b2. Zones oasiennes**

*Les périmètres des oasis ont été stratifiés selon les services du MAPM, en deux classes selon que l'irrigation est régularisée ou non.*

*La base de sondage de ces zones est constituée des 12 périmètres des tranches 1, 2 et 3, que les études de faisabilité ont retenus comme éligibles aux actions de réhabilitation des infrastructures d'irrigation et d'intensification du palmier dattier. Toutefois, pour des raisons liées à l'état d'avancement des travaux d'aménagement hydro-agricole, la population observée ne compte que neuf périmètres (sur les 12).*

*Pour ces zones, l'échantillon tiré au premier degré est composé de cinq périmètres, le périmètre correspondant à la vallée du Draa dans la province de Zagora est sélectionné deux fois vu sa plus grande taille ; le tirage s'est fait avec remise. Au niveau de chaque périmètre, un échantillon de 60 agriculteurs est tiré aléatoirement, soit 360 au total (soit un taux de sondage de 2,1%).*

Le tableau 9 présente les périmètres de l'échantillon répartis selon la régularité des ressources en eau et la situation géographique, et donne le nombre d'agriculteurs à enquêter.

#### 4.2.1.2. En zones pluviales d'extension des plantations d'oliviers et d'amandiers

A leur stade actuel, les jeunes vergers réalisés par le projet au titre des activités d'extension des plantations d'oliviers et d'amandiers ne sont pas encore en mesure de générer des effets et impacts sur les bénéficiaires, dont l'évaluation quantitative serait pertinente. *L'évaluation de cette composante sera donc qualitative et la méthode la plus appropriée pour la documenter sur les opinions et attitudes des bénéficiaires vis-à-vis de ces réalisations du projet est le focus group.* Cette méthode, généralement bien acceptée par les agriculteurs, se basera sur un guide d'entretien, c'est-à-dire un ensemble de directives qui devront servir comme support à l'animation et qui seront préalablement arrêtées en concertation entre les experts évaluateurs de notre équipe.

Dans le but de collecter un large éventail de points de vue et d'opinions et couvrir le plus possible la diversité des situations sur le terrain, les périmètres-échantillons pour l'évaluation des activités d'extension des plantations d'oliviers et d'amandiers en zones pluviales, seront choisis selon la même procédure que celle utilisée pour l'échantillonnage des périmètres en zones de PMH et en zones oasiennes.

**Tableau 8.** Coordonnées et nombre d'agriculteurs des périmètres-échantillons des zones de PMH

Ressource en eau	Tranche	LOT	Contrat	Province	Commune	Entreprise	Périmètre	Superficie (ha)	Nombre d'agriculteurs	
									Total	Echantillon
Mixte	2	9	TC-3B2Bis	Figuig	Béni Tadjit	CAPEP	Béni Tadjit	1232	699	30
	2	6	TC-3B2	Errachidia	Aghbalou Nkerdous	BEN MIMOUN	Aghbalou amont	583	329	30
Pérenne	2	7	TC-3B2	Béni Mellal	Dir El Ksiba	BEN MIMOUN	Ait Ouirrah	750	254	30
	1	1	TC-3B1	Chichaoua	Ait Hadi, Sidi Bouzid et Chichaoua	SNCE	Chichaoua Amont	2775	1880	60
	2	9	TC-3B2	Khénifra	Ouaoumana	BEN MIMOUN	Ouaoumana	800	1354	30
	3	8	TC-3B3	Khénifra	Oum Rabia	MTPM	Tanafnite	288	120	30
	1	2	TC-3B1	Boulemane	El Orjane et Rmila	SOGETRAMA	Outat El Haj El Orjane	2100	1105	30
	3	6	TC-3B3	Essaouira	Ezzaouit et Meskala	SNCE	Tiyout	100	110	30
Saisonnaire	2	5	TC-3B2	Al Haouz	Ghmat et SA Ghat	SNCE	Ghmat	3300	1316	30
	2	4	TC-3B2	Al Haouz	Tahanaout-Tamazzozt	SNCE	Ourika	2000	1300	30
	2	8	TC-3B2	Errachidia	Z. S. Hamza M'Zizel Sidi Ayad	MTPM	Rich	1739	1085	30
<b>Total</b>								<b>15667</b>	<b>9552</b>	<b>360</b>

**Tableau 9.** Coordonnées et nombre d'agriculteurs des périmètres-échantillons des zones oasiennes

Irrigation	Tranche	LOT	Province	Contrat	Commune	Entreprise	Périmètre	Superficie (ha)	Nombre d'agriculteurs	
									Total	Echantillon
Régularisée	1	4	Zagora	TC-3B1	-	STAIP	Draa	9072	7164	120
	2	8	Errachidia	TC-3B2	Aarb Sebbah Ziz	BEN MIMOUN	Jorf	920	814	60
Non régularisée	1	3	Tinghir	TC-3B1	Tinghir, Todgha Soufla, Todgha Oulia et Taghzoute	SNCE	Todgha	2090	3424	60
	1	3	Errachidia	TC-3B1	Ferkla Oulia	SNCE	El Khorbat	1200	260	60
	2	8	Figuig	TC-3B2Bis	Bouanane Chouatar	CAPEP	Bouanane	509	355	60
<b>Total</b>								<b>13791</b>	<b>12017</b>	<b>360</b>

Pour les deux espèces qui nous intéressent (olivier et amandier), *le critère de stratification retenu est la zone agro-écologique*. Cinq zones agro-écologiques ont été identifiées par les services du MAPM, notamment en fonction des variables altitude, nature des sols et pluviométrie. Il s'agit des basses collines pré-rifaines, des hautes collines pré-rifaines occidentales, des hautes collines pré-rifaines orientales, du piémont moyen atlasique et du piémont haut atlasique. La répartition des provinces selon ces zones est présentée dans le tableau 10. Il ressort que le territoire d'une même province peut comporter plusieurs zones agro-écologiques (cas des provinces de Taounate et de Taza).

**Tableau 10.** Répartition des provinces des zones pluviales selon les zones agro-écologiques retenues

Zones agro-écologiques	Provinces
Basses collines pré-rifaines	Fès, Moulay Yakoub, Ouazzane, Sidi Kacem, Taounate, Taza
Hautes collines pré-rifaines orientales	Al Hoceima, Jérada, Berkane, Oujda Angad, Taounate, Taourirt, Taza
Hautes collines pré-rifaines occidentales	Chefchaouen, Larache, Taounate, Tétouan
Piémont moyen Atlasique	Béni-Mellal, Khénifra, Séfrou, Taza
Piémont haut Atlasique	Azilal, Al Haouz, Chichaoua, Essaouira

La population cible est constituée par tous les périmètres ayant satisfaits aux critères d'éligibilité fixés par le projet pour les zones pluviales d'extension de l'olivier et de l'amandier des tranches 2008, 2009, 2010 et 2011.

Dans le cas de l'olivier, cette population compte 231 périmètres dont la répartition de leur nombre selon les zones agro-écologiques et les tranches est donnée par le tableau 11.

**Tableau 11.** Répartition des périmètres des zones pluviales de l'olivier selon les zones agro-écologiques et les tranches

Zones agro-écologiques	2008	2009	2010	2011	Total
Basses collines pré-rifaines	10	26	54	37	127
Hautes collines pré-rifaines occidentales	5	13	26	15	59
Hautes collines pré-rifaines orientales	1	6	6	2	15
Piémont haut Atlasique	0	3	11	3	17
Piémont moyen Atlasique	4	6	3		13
<b>Total</b>	<b>20</b>	<b>54</b>	<b>100</b>	<b>57</b>	<b>231</b>

Pour l'amandier, les périmètres sont concentrés principalement dans les hautes collines orientales ; près de 80% se trouvent dans la province de Taza, le reste dans la province d'Al Hoceima.

La population réellement observée pour l'échantillonnage dans ces zones, n'est constituée que de 100 périmètres pour l'olivier et 12 pour l'amandier : seuls les périmètres livrés aux bénéficiaires, en excluant les périmètres de la tranche 2011, sont retenus. Les tableaux 12 et 13 présentent la liste des 15 périmètres-échantillons pour l'olivier et celle des quatre périmètres de l'amandier.



**Tableau 12.** Coordonnées des périmètres-échantillons des zones pluviales de l'olivier

Zone Agro-écologique	Zone	Tranche	DRA	DPA/ORMVA	Province	Commune rurale	Périmètre	Superficie (ha)	Nb bénéficiaires	Contrat travaux	Entreprise
Basses collines pré rifaines	Zone 2	2008	Fès-Boulemane	Fès	My Yacoub	Od Mimoun	Chaâbate Laâraâra	598	234	TC-3A-P	Daghmi
	Zone 1	2009	Tanger-Tétouan	Chefchaouen	Ouazzane	Masmouda	Bab Ward	580	541	TC-3A-1	Ahouzi
	Zone 2	2008	Taza-Al Hoceima-Taounate	Taounate	Taounate	Bouadel	Faytoura	274	720	TC-3A-P	Daghmi
	Zone 2	2009		Taounate	Taounate	Jbabra	Kouassem Od Addou	924	378	TC-3A-1	Sellam Azzouz
	Zone 3	2008		Taza	Taza	Jbarna	Khandaq Senhaja	300	291	TC-3A-P	Daghmi
	Zone 3	2009		Taza	Taza	Béni Frassen	Ahl Zawia	290	400	TC-3A-1	Taïbi
	Zone 3	2009		Taza	Taza	Béni Lent	Mkarcha	600	230	TC-3A-1	Taïbi
	Zone 3	2010		Taza	Taza	Béni Frassen	Bab Daghar	320	140	TC-3A-2.1	Boughlala
Hautes collines pré rifaines occidentales	Zone 2	2010	Taza-Al Hoceima-Taounate	Taounate	Taounate	Ourtzagh	Slass	819	460	TC-3A-2.1	Boughlala
	Zone 1	2009	Tanger-Tétouan	ORMVAL	Larache	Tatof	Tamtayech	636	420	TC-3A-1bis	Daghmi
	Zone 1	2008		Tétouan	Tétouan	Ben Karriche	Bni Oussine	298	191	TC-3A-P	Daghmi
Hautes collines pré rifaines orientales	Zone 2	2009	Taza-Al Hoceima-Taounate	Taounate	Taounate	Rghioua	Maussatou	163	360	TC-3A-1	Sellam Azzouz
Piémont Haut Atlasique	Zone 4	2010	Marrakech-Tensift-Al Haouz	Marrakech	Al Haouz	Abadou	Tamda	137	247	TC-3A-2.2	Ornos
	Zone 4	2009	Tadla Azilal	Azilal	Azilal	Sidi Yaakoub	Ait Maalla	293	483	TC-3A-1	Ornos
Piémont Moyen Atlasique	Zone 4	2009	Tadla Azilal	Béni Mellal	Béni Mellal	Ait Oum El Bakht	Sidi Maadane Titi	881	380	TC-3A-1	Ornos

**Tableau 13.** Coordonnées des périmètres-échantillons des zones pluviales de l'amandier

Tranche	DRA	DPA/ORMVA	Province	Commune	Périmètre	Superficie (ha)	Nb bénéficiaires	Contrat travaux	Entreprise
2009	Taza-Al Hoceima-Taounate	Al Hoceima	Al Hoceima	Tifarouine	Igarouanou	540	440	TC-3A-1bis Amandier	Boughlala
2009		Taza	Taza	Ajdir	Tazmacht	600	520	TC-3A-1bis Amandier	Ouenzar
2009				Bourded	Feddane Touhou	170	125	TC-3A-1bis Amandier	Ouenzar
2010				Ajdir	Tizi Nador	240	112	TC-3A-2.3	Taïbi

#### 4.2.2. Sondage des organisations professionnelles agricoles

L'objectif à ce niveau de l'évaluation est de réaliser une enquête auprès d'un échantillon d'organisations professionnelles agricoles (AUEA et coopératives agricoles) parmi celles qui sont rattachées aux périmètres-échantillons des zones irriguées (PMH et oasis) comme des zones pluviales d'extension. *La base de sondage de ces organisations a été constituée à partir de celles qui ont bénéficié de l'encadrement, de l'assistance technique et de la formation (TC-1B, TC-5A et TC-5B).*

##### 4.2.2.1. En zones irriguées

###### a. Démarche méthodologique

Le choix de l'échantillon d'OPA dont l'enquête se fera par questionnaire, s'est fait d'une manière raisonnée sur la base des lignes directrices suivantes :

- Choix des OPA à enquêter de manière à couvrir la totalité des périmètres-échantillons ayant servi à la réalisation de l'enquête auprès des agriculteurs/agricultrices bénéficiaires du projet.
- Un taux d'échantillonnage global visé de l'ordre de 50% pour les AUEA comme pour les coopératives.
- Pour les AUEA, un travail approfondi sur la base de sondage nous a permis de dégager trois cas de figure : les AUEA ayant bénéficié des seules prestations de TC-1B, celles ayant bénéficié des seules prestations de TC-5 (A ou B selon la filière) et celles qui ont bénéficié des deux à la fois. Le choix de l'échantillon est opéré de manière à ce que ces trois situations soient représentées, avec un maximum de deux AUEA par cas de figure.
- Pour les coopératives, seules celles dûment constituées ont été maintenues dans la base de sondage ; celles en cours de constitution ont été laissées de côté.
- Si le nombre des coopératives constituées du périmètre-échantillon est inférieur ou égal à 3, nous avons opté pour leur tirage toutes, sinon tirage d'un tiers.

###### b. Tirage de l'échantillon d'OPA

Parmi les 142 AUEA bénéficiaires des sessions de formation du TC-1B, 61 se trouvent dans nos périmètres-échantillons : 39 dans les 11 périmètres en zones PMH et 22 dans les 5 périmètres en zones oasiennes. Alors que l'effectif actuel d'AUEA dénombrées dans ces mêmes périmètres s'élève à 42 et 55 respectivement, soit *97 au total*. C'est ce nombre que nous avons pris comme base de sondage pour le choix de notre échantillon pour l'enquête AUEA. *Echantillon que nous avons profilé comme suit : 54 AUEA au total (soit un taux d'échantillonnage de 55,7%), dont 25 en zones PMH et 29 en zones oasiennes (soit des taux respectifs d'échantillonnage de 59,5% et 52,7%).*

**Tableau 14.** Zones irriguées - Nombre d'AUEA selon le prestataire : TC1B / TC5

Zone	TC1B	TC5	Ensemble *)
PMH	39	19	42
OASIS	22	53	55
<b>Total</b>	<b>61</b>	<b>72</b>	<b>97</b>

(\*) Le total TC1B et celui de TC5 ne sont pas cumulés (pour ne pas compter les mêmes AUEA 2 fois)

Le traitement des informations fournies par TC-5A et TC-5B nous a permis d'identifier aussi 36 coopératives constituées en zones PMH et 54 en zones oasiennes, soit 90 coopératives que nous avons prises comme base de sondage pour le choix de notre échantillon pour l'enquête coopérative. Les coopératives à enquêter seront au nombre de 47 (soit un taux d'échantillonnage global de 52,2%), dont 22 en zones PMH et 25 en zones oasiennes (soit un taux d'échantillonnage de 61,1% pour les premières et de 46,3% pour les secondes).

**Tableau 15.** Répartition des OPA par province et par périmètre-échantillon dans les zones PMH

Province / Périmètre	Nombre d'AUEA	Nombre de coopératives	Total OPA
<b>Al Haouz</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	<b>15</b>
Ghmat	6	3	9
Ourika	4	2	6
<b>Béni Mellal</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>4</b>
Ait Ouirrah	2	2	4
<b>Boulemane</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>11</b>
Outat El Haj El Orjane	3	8	11
<b>Chichaoua</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>15</b>
Chichaoua Amont	5	10	15
<b>Errachidia</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2</b>
Aghbalou Nkerdous amont	1	1	2
<b>Essaouira</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2</b>
Tiyout	1	1	2
<b>Figuig</b>	<b>8</b>	<b>1</b>	<b>9</b>
Bni Tadjit	8	1	9
<b>Khénifra</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>5</b>
Ouaoumana	1	2	3
Tanafnite	1	1	2
<b>Midelt</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	<b>15</b>
Rich	10	5	15
<b>Total général</b>	<b>42</b>	<b>36</b>	<b>78</b>

**Tableau 16.** Répartition des OPA par province et par périmètre-échantillon en zones oasiennes

Province / Périmètre	Nombre d'AUEA	Nombre de coopératives constituées	Total OPA
<b>Errachidia</b>	<b>2</b>	<b>19</b>	<b>21</b>
El Khorbat	1	1	2
Jorf	1	18	19
<b>Figuig</b>	<b>8</b>	<b>10</b>	<b>18</b>
Bouanane	8	10	18
<b>Tinghir</b>	<b>16</b>	<b>3</b>	<b>19</b>
Todgha	16	3	19
<b>Zagora</b>	<b>29</b>	<b>22</b>	<b>51</b>
Draa / Mezguita&Tinzouline	8	11	19
Draa / Ternata	4	2	6
Draa / Fezouata	8	3	11
Draa / Ketaoua&Mhamid	9	6	15
<b>Total général</b>	<b>55</b>	<b>54</b>	<b>109</b>

**Tableau 17.** Nombre d'OPA dans l'ensemble des périmètres-échantillons en zones irriguées

Zone	Nombre d'AUEA	Nombre de coopératives	Total OPA
PMH	42	36	78
OASIS	55	54	109
<b>Total</b>	<b>97</b>	<b>90</b>	<b>187</b>

**Tableau 18.** Effectif d'OPA à enquêter dans les périmètres-échantillons en zones irriguées

Zone	Nombre d'AUEA	Nombre de coopératives	Total OPA
PMH	25	22	<b>47</b>
OASIS	29	25	<b>54</b>
<b>Total</b>	<b>54</b>	<b>47</b>	<b>101</b>

**Tableau 19.** Taux d'échantillonnage des OPA dans les périmètres-échantillons en zones irriguées

Zone	Nombre d'AUEA	Nombre de coopératives	Total OPA
PMH	59,5%	61,1%	60,3%
OASIS	52,7%	46,3%	49,5%
<b>Total</b>	<b>55,7%</b>	<b>52,2%</b>	<b>54,0%</b>

#### 4.2.2.2. En zones pluviales d'extension des plantations d'oliviers et d'amandiers

Comme souligné auparavant, les jeunes plantations réalisées par le projet ne peuvent pas encore générer des effets et impacts suffisants sur les OPA pour pouvoir les évaluer pertinemment par les méthodes quantitatives. Là aussi, c'est *l'approche par focus group* qui s'avère la plus appropriée. *Elle sera déployée dans les 15 périmètres-échantillons d'olivier et les quatre périmètres-échantillons d'amandier et ce, en combinaison avec les focus groups prévus avec les agriculteurs au niveau des mêmes périmètres.*

#### 4.2.3. Sondage des unités de valorisation

L'appui aux services associés aux filières arboricoles ciblées porte aussi sur la *mise à niveau* des unités préexistantes de trituration des olives et des unités de conditionnement des dattes, ainsi que sur la mise en place de sept nouvelles unités de valorisation des dattes.

Pour les unités de trituration des olives, le consultant ME-2 en charge de l'évaluation de l'impact de la réhabilitation de l'olivier en zones pluviales a mené l'enquête de référence en 2011, une enquête de suivi en 2012 et une enquête finale en 2013 auprès de 128 unités de trituration ciblées par la sous activité de mise à niveau dans le cadre de l'activité du service d'appui aux filières. Les résultats produits par ce consultant seront intégrés de manière synthétique dans le rapport final de la présente évaluation.

Pour les unités de valorisation des dattes qui ont bénéficié de l'accompagnement et de l'assistance technique du projet en vue de leur mise à niveau, elles sont au nombre de sept.

**Tableau 20.** Unités de valorisation des dattes mises à niveau

Province	Nom de l'unité
Zagora	Annakhil
	Toumour Tinzouline
	Toumour Al Assala/Tagounite
Errachidia	Unité Zriguete (périmètre d'Aoufous)
	Unité Al Kawtar (périmètre d'Erfoud)
Tata	Unité Taskala
	Unité Afra

L'évaluation de ces unités auprès de leurs gérants se fera par les experts évaluateurs concernés moyennant l'organisation d'entretiens.

#### 4.2.4. Sondage des groupements d'intérêt économique

Plusieurs coopératives ont intégré ou sont prêtes à intégrer des groupements d'intérêt économique (GIE). Les enquêtes et entretiens avec les agriculteurs et les coopératives permettront de cerner certaines questions portant sur les GIE. Il n'en demeure pas moins que des *entretiens auprès des responsables* de ces derniers permettront de recueillir plus d'informations utiles pour l'évaluation et ce, malgré qu'ils ne soient pas encore opérationnels.

*Dans le cas des plantations de l'olivier, les entretiens seront réalisés auprès de sept des 20 GIE bénéficiant du Catalyst Fund* (tableau 21). Le choix de cet échantillon a tenu compte, entre autres, de leur répartition dans l'espace et de leur localisation au niveau de nos périmètres-échantillons.

En ce qui concerne les zones oasiennes, des entretiens seront réalisés auprès des parties prenantes et des gérants des sept GIE qui vont abriter les sept unités de valorisation des dattes nouvellement construites ou en cours de construction (tableau 22). Ces unités sont : Tamezmoute (Zagora), Mezguita (Zagora), Ternata (Zagora), Erfoud (Errachidia), Goulmima (Errachidia), Aoufous (Errachidia) et Tata (Tata). Il est prévu que la gestion de ces unités, qui devraient assurer la régulation du marché pour leurs membres producteurs, soit assurée par sept GIE.

**Tableau 21.** Quelques caractéristiques de l'échantillon de GIE bénéficiant du Catalyst Fund pour les projets de création de nouvelles unités de trituration modernes

GIE	Province	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'adhérents	Nombre d'adhérentes femmes	Nombre de coopératives affiliées	Noms des coopératives	Nombre de périmètres oléicoles	Superficie oléicole totale (ha)	Production annuelle d'olives (en T)
Tahadi Al Alfia	Boulemane	2333	487	170	10	Al Anouar, El Fajr, El Khadra, R'mil, Annour, Azzitouna, Essaada, Achorouk et Azzohour	2	2980	5000
Abaynou Olives	Chichaoua	2800	566	133	14	Essania, Zbairia, Tajoujt, Elbouzidia, Rguiguia, Ettah, Zouhour, Nouasser, Tiouizi, Tougasse, Alislah, Taouenza, Agafay et Al Bouchra	2	2000	5646
Zouyout Chiadma Mogador	Essaouira	945	162	6	5	Tiyout, Ain Lahjer, Sidi Bounouar, Assalam et Al Ahbab	12	4595	6982,5
Zoyout Oued Ourika	Al Haouz	1660	121	0	5	Oued Ghighaya, Bassin Ourika, Bassin Ghmat, Tazitounte et Bassin Tamazzozt	4	3000	5738
Oguouy Lkhir	Khénifra	1265	337	56	6	Aseklou, El Kheir, Ait Lbio, Al Moustakbal, Chbouka et Tanafnite/Tiklit	8	1933	4297
Olea Jabalia	Taounate	2022	157	83	8	Al Amal, Nahda, Bouadel, Ain Hamra, Al Baraka, Salah, Rajaa et Al Izdihar	13	3387	5000
T'souli	Taza	1632	160	1	9	Sebt Lakdim, Al Falah, Ennour, Barakat Ahl Zaouia, Zitouna, Fath Asroutou, Bab Houara, Al Ikhlas et Mtioua Nabat	8	2165	2797



**Tableau 22.** Quelques caractéristiques des GIE des unités de conditionnement de dattes nouvellement construites

Nom du GIE(*)	Province/Localité	Nombre de coopératives	Nombre de bénéficiaires	Année de constitution
Ghriss Ferkla Amagha	Errachidia (Goulmima)	6	501	2011
Toumour Wahat Aoufous	Errachidia (Aoufous)	11	785	2011
Difat Ziz	Errachidia (Erfoud)	15	5400	2012
Wahat Tarnata	Zagora (Tarnata)	7	1700	2012
Wahat Tamezmoute	Zagora (Tinzouline)	3	1800	2012
Mezguita-Agdez	Zagora (Agdez)	3	900	2012
Tigzmert	Tata (Akka)	5	610	2012

(\*) : Les noms précis de ces GIE seront vérifiés sur le terrain.

#### 4.2.5. Sondage des organisations féminines créées dans le cadre des projets pilotes

Les projets pilotes mis en place au profit des organisations féminines en relation avec le développement des filières de l'olivier, amandier, figuier et palmier dattier sont au nombre de 14. Il s'agit de 14 coopératives dans 13 périmètres différents, et dont le nombre d'adhérentes varie de 25 à 100. La moitié de ces coopératives se trouve dans les zones oasiennes.

Vu l'état actuel d'avancement des travaux, les informations recherchées auprès de ces coopératives ne peuvent être que qualitatives, moyennant l'organisation d'entretiens avec quatre coopératives. Cet échantillon couvre toutes les filières concernées par l'évaluation (olivier, amandier et palmier dattier) et les différentes zones du projet où se trouvent les projets pilotes.

#### 4.2.6. Les outils de collecte de données auprès des bénéficiaires du projet

La collecte de données in situ au niveau des périmètres –échantillons auprès des différentes catégories de bénéficiaires du projet se fera à travers le déploiement de quatre modalités : les enquêtes dites quantitatives, les entretiens dits semi-structurés, les focus groups et les visites de terrain (voir tableau 24).

#### 4.2.6.1. Les enquêtes

Il s'agit d'enquêtes avec questionnaires préalablement élaborés, auprès de deux catégories de cibles distinctes : la première est celle des agriculteurs/agricultrices bénéficiaires du projet, la seconde est celle des organisations professionnelles agricoles.

##### a. L'enquête agriculteur/agricultrice bénéficiaire du projet

Cette enquête est conçue pour couvrir un échantillon de 720 agriculteurs/agricultrices répartis à part égale entre les 11 périmètres –échantillons en zones de PMH et les cinq périmètres échantillonnés en zones oasiennes. Pour ce faire, le Chef de mission et l'expert en qualité des données ont élaboré deux plates-formes de questionnaires distincts : une pour l'enquête en zones de PMH et une pour l'enquête en zones oasiennes ; plates-formes qu'ils ont partagées avec l'ensemble des membres de l'équipe NORC d'évaluation et ceux de l'Unité de SE de l'UGP. Ce partage a permis de recueillir des propositions pertinentes que les deux concepteurs ont prises en compte avant de les confier à C&O pour leur mise en page et édition en version définitive (*voir Annexe 2. Questionnaire Enquête Agriculteur/Agricultrice bénéficiaire du projet en zones de PMH et Annexe 3. Questionnaire Enquête Agriculteur/Agricultrice bénéficiaire du projet en zones oasiennes*).

La réalisation de cette enquête est assurée par C&O Marketing qui a mobilisé sept équipes composées chacune de trois enquêteurs et un superviseur. Pour s'assurer du bon démarrage de cette importante et délicate opération, le Chef de mission, le Manager du Projet et représentant technique de NORC et trois autres membres de l'équipe d'évaluation ont dû se mobiliser pour accompagner, durant près d'une semaine en moyenne, ces équipes.

##### b. L'enquête OPA

Cette enquête s'adresse aux organisations professionnelles agricoles dites de premier ordre : les AUEA et les coopératives. Nous lui avons fixé comme objectif de couvrir la moitié au moins des organisations existantes et formellement constituées au niveau des 16 périmètres-échantillons en zones irriguées (11 en zones PMH et 5 en zones Oasis). La démarche et critères adoptés ont finalement conduit à la sélection d'un échantillon composé de 101 organisations dont 47 (25 AUEA et 22 coopératives) dans les 11 périmètres-échantillons en zones de PMH et 54 (29 AUEA et 25 coopératives) dans les 5 en zones oasiennes.

Cette enquête a exigé, elle aussi, la conception de deux questionnaires distincts : un pour l'enquête AUEA et un pour l'enquête Coopérative. La conception de ces deux outils est l'œuvre du Chef de mission et de l'expert en qualité de données, qui les ont soumis, pour appréciation et propositions d'amélioration, à tous les autres membres de l'équipe avant de les confier à C&O pour leur mise en page et édition en version définitive (*voir Annexe 4. Questionnaire Enquête AUEA et Annexe 5. Questionnaire Enquête Coopérative*).

#### 4.2.6.2. Les entretiens

A la différence des enquêtes précédemment passées en revue et dont la réalisation est régie par un contrat de sous-traitance conclu entre NORC et C&O Marketing, les entretiens est l'une des tâches exclusives des experts-évaluateurs chacun dans son domaine de compétence. Cette méthode de collecte de données sera déployée au niveau des périmètres en zones irriguées, en zones pluviales d'extension des plantations d'olivier et d'amandier, mais aussi en zones de réhabilitation des plantations existantes. Ces dernières seront investies pour les besoins de deux composantes de l'évaluation finale du projet : la composante sociale et environnementale (y compris dimension genre) et la composante valorisation des produits de la filière oléicole. Sur la base de leurs notes méthodologiques respectives, les experts-évaluateurs auront chacun à développer les guides d'entretien correspondants.

Ceci étant, il est fort probable que les experts-évaluateurs soient amenés à organiser séparément ou conjointement des discussions avec des groupes de répondants similaires aux focus groups.

#### 4.2.6.3. Les focus groups

Les focus groups est une méthode qui fait appel aux techniques d'animation de groupes sur la base de guides conçus autour de thématiques pertinentes préalablement arrêtées. Cette tâche sera coordonnée par l'expert-évaluateur chargé de l'évaluation qualitative, et exécutée par cinq experts-modérateurs appuyés par cinq assistants.

Compte tenu de l'envergure et de la diversité des méthodes d'investigations concernant directement les périmètres irrigués en zones de PMH et en zones oasiennes (Enquête Agriculteur/Agricultrice, Enquête AUEA, Enquête Coopérative, Entretiens et visites de terrain à la charge des experts-évaluateurs), nous avons jugé plus efficient de focaliser les focus groups sur l'échantillon des 19 périmètres d'extension des plantations d'oliviers (15) et d'amandiers (4) en zones pluviales, auxquels nous proposons d'ajouter, à titre de comparaison, un périmètre de réhabilitation des plantations d'olivier.

#### 4.2.6.4. Les visites de terrain

Il s'agit de visites qui seront réalisées par les experts-évaluateurs afin de procéder à des observations in situ sur la nature des réalisations du projet, le niveau de leur opérationnalité/utilisation et l'état de leur entretien/maintenance par les bénéficiaires et ce, dans toutes les zones d'interventions du projet.

**Tableau 23.** Quelques caractéristiques de l'échantillon des organisations féminines retenues pour les entretiens

Zone	Filière	Province	Périmètre	Coopérative	Intitulé du projet	Adresse	Nb d'adhérentes
Pluvial	Amandier	Taza	Tighezzatine	Tighezzatine	Unité de concassage et de valorisation de l'amande	Gzenaya Janoubia	69
	Olivier	Taounate	Laazib Ain Amlalou	Al Amal	Unité de conserve d'olives	Douar Laazib, CR Bouadel	50
PMH	Olivier	Boulemane	Tassa	Azzouhour	Unité de trituration	Douar Tassa, CR El Orjane, Cercle Outat Lhaj	84
Oasis	Palmier dattier	Zagora	Draa (palmeraie Fezouata)	Moustakbal Draa	Unité de tri, conditionnement et stockage associée à un broyeur	-	30

**Tableau 24.** Récapitulatif du protocole de collecte de données auprès des différentes catégories de bénéficiaires selon les activités/zones d'intervention du projet

Répondant/Cible	Méthode de collecte	Activité/Zone d'intervention du projet					Total
		Réhabilitation des plantations existantes d'oliviers, d'amandiers et de figuiers en zones pluviales	Extension des plantations d'amandier en zones pluviales	Extension des plantations d'olivier en zones pluviales	Irrigation et intensification de l'olivier en zones irriguées de PMH	Irrigation et intensification du palmier dattier en zones oasiennes	
Agriculteur	Enquête				360	360	720
	Entretien	●	●	●	●	●	●●●●●
OP A	AUEA	Enquête			25	29	54
		Entretien			●	●	●●
	Coopérative	Avec UV(D)	Entretien			7	7
		Sans UV	Enquête		22	25	47
			Entretien	●	●	●	●●●●
	GIE	Féminine	Entretien	2		1	4
		Avec CF(O)	Entretien	2	5		7
		Hors CF(D)	Entretien			7	7
Multiple	Focus group	1	4	15			20
Périmètre	Visite	●	●	●	●	●	●●●●●

OPA : Organisation professionnelle agricole  
eaux agricoles  
économique

UV : Unité de valorisation    UV(D) : Unité de valorisation des dattes  
d'olives bénéficiant du Catalyst Fund

AUEA : Association d'utilisateurs des  
GIE : Groupement d'intérêt

<CF(O) : Unité de trituration  
Hors CF(D) : UV des dattes ne  
bénéficiant pas du CF

### 4.3. Plan d'assurance qualité des données des enquêtes

NORC comprend qu'il est impératif de mettre en place des protocoles d'assurance qualité à chaque étape du processus de collecte de données, depuis la conception des instruments d'enquêtes, au recrutement des équipes de collecte, à la collecte des données sur le terrain et à leur saisie et nettoyage. Depuis 2010, NORC travaille sur l'évaluation d'impact de la réhabilitation des plantations d'oliviers en zones pluviales pour laquelle l'échantillon des enquêtes quantitatives est bien plus large que celui proposé dans la présente évaluation. Cette expérience a permis à NORC de développer des protocoles de contrôle qualité dans le contexte marocain, avec le partenaire C&O Marketing sur lesquels nous pourrions capitaliser pour la présente évaluation finale du PAF.

Ci-dessous nous traitons des différents aspects de la collecte de données quantitatives pour lesquelles nous avons déjà élaboré des plans d'assurance qualité.

#### 4.3.1. Recrutement des superviseurs et enquêteurs

Pour les enquêtes quantitatives auprès des agriculteurs/agricultrices et des organisations professionnelles de base, C&O Marketing est mandaté par NORC pour mobiliser tous les membres de l'équipe chargée d'assurer la supervision, les enquêtes et la saisie des données, en capitalisant sur ceux avec lesquels il a déjà travaillé dans le cadre du contrat ME-2, pour assurer la meilleure qualité possible du personnel de terrain.

Les équipes de superviseurs et d'enquêteurs recrutés pour l'évaluation objet du contrat ME-2 et par conséquent ceux qui participeront à l'enquête de l'évaluation finale du PAF, ont tous une expérience avérée dans la réalisation des enquêtes en milieu rural. Les équipes sont stratégiquement organisées de sorte que des enquêteurs moins expérimentés soient toujours chapotés par des superviseurs et enquêteurs plus expérimentés. Cela assure une formation continue non seulement en salle de classe avant la collecte de données mais également sur le terrain avec cet encadrement de proximité. Enfin, le nombre d'enquêteurs alloué à la collecte est aussi une décision stratégique ; en effet, un nombre trop large d'enquêteurs et d'équipes devient plus difficile à gérer. Un équilibre entre nombre d'enquêteurs/superviseurs et délais pour la collecte doit donc être atteint afin d'assurer que les données soient de la plus haute qualité. Le format qui sera vraisemblablement adopté sera celui d'une équipe composée de quatre personnes dont un superviseur et trois enquêteurs.

#### 4.3.2. Conception et test des instruments d'enquête

Pour la collecte de données quantitatives de cette évaluation finale, le choix est fait pour capitaliser d'abord, sur les questionnaires développés dans le cadre de l'enquête de la situation de référence du projet, de manière à ce que les données et indicateurs soient comparables entre les deux situations et qu'il soit possible d'appréhender les progrès accomplis par rapport à la situation de référence. La capitalisation se fera également sur les questionnaires que NORC a développés dans le cadre de l'évaluation d'impact des activités de réhabilitation des plantations d'oliviers en zones pluviales. Cependant, il s'avère nécessaire aussi d'adapter ces questionnaires en y introduisant des amendements à leur contenu comme à leur forme pour mieux répondre aux objectifs avec plus d'efficacité.

#### 4.3.3. Plan de formation des enquêteurs et superviseurs

Pour la qualité des enquêtes, il est crucial que les enquêteurs et les superviseurs en comprennent les objectifs et que chacun d'eux s'engage à assurer la validité des informations qu'il aura à collecter. Leur formation commencera donc par une présentation du cadre et des objectifs d'ensemble des enquêtes qu'ils auront à réaliser, appuyée par la mise à leur disposition d'un fonds documentaire approprié comportant des informations de base sur le projet et ses réalisations, des fiches monographiques des périmètres d'enquête avec jeu de cartes de localisation et de plans

d'aménagement, les manuels conçus et utilisés par l'assistance technique pour la formation des agriculteurs bénéficiaires du projet,....

La formation qui sera dispensée aux équipes d'enquêtes couvrira tous les aspects de la collecte de données, à savoir (i) l'identification des répondants, la façon de s'assurer de leur coopération et la protection de leur confidentialité, (ii) la présentation détaillée des questionnaires, de leur codification, la démarche à suivre dans leur administration et l'importance d'y consigner des informations claires et concises, (iii) la tenue à jour de dossiers et de comptes sur le déroulement des enquêtes.

Un des principaux éléments du plan de formation des enquêteurs et des superviseurs consiste à les entraîner à travers la réalisation d'exercices pratiques (jeux de rôle du répondant et de l'enquêteur) pour tester la mise en application des compétences acquises et les perfectionner le cas échéant. Ils devront démontrer en particulier, qu'ils ont bien compris les questionnaires, que les questions sont clairement formulées et que les réponses/données des répondants seront correctement consignées.

#### **4.3.4. Mise en œuvre de la collecte des données**

Tout le matériel nécessaire aux équipes d'enquêtes sera mis à leur disposition avant leur départ sur le terrain. Les superviseurs d'équipe disposeront d'un téléphone portable pour rester en contact permanent avec les responsables de C&O pour pouvoir transmettre régulièrement des informations sur le déroulement du travail sur le terrain et résoudre toute question ou situation inattendue. Les superviseurs d'équipe sont responsables de la prise en charge des problèmes au fur et à mesure qu'ils surviendront (par exemple manque de coopération de la part du répondant), de la résolution de questions relatives à l'administration de l'enquête.

Une fois sur le site d'enquête, le superviseur procède à l'identification des répondants à enquêter qu'il répartit entre les enquêteurs de son équipe au fur et à mesure de la réalisation des enquêtes. Les enquêteurs recueilleront les données et remettront les questionnaires remplis au superviseur pour examen. Le superviseur vérifiera chaque questionnaire remis pour s'assurer que c'est la bonne personne qui a été interviewée et que le questionnaire est bien rempli dans son intégralité avant de le déclarer recevable.

#### **4.3.5. Supervision et contrôle de la qualité**

NORC insiste sur la garantie de qualité des données recueillies sur le terrain. A cette fin, le travail sur place sera continuellement supervisé. Pour les enquêtes quantitatives, les erreurs provenant de fautes commises par les enquêteurs constituent une source d'erreur qui est souvent sous-estimée. On prend souvent grand soin à concevoir des tailles d'échantillon qui produiront des erreurs prévues acceptables (suite à des variances attendues) mais on prête moins attention à éviter les erreurs dans le processus de collecte de données lui-même.

Le mécanisme de contrôle de la qualité sur le terrain reposera d'abord sur les superviseurs qui passeront en revue les questionnaires in situ pour s'assurer que les informations sont complètes, cela permettra de réduire le taux prévu de questionnaires incomplets devant faire l'objet de reprise. Etant donné la supervision étroite des enquêteurs sur le terrain du fait de la petite taille des équipes et la possibilité de la part des superviseurs de passer rapidement en revue les questionnaires in situ à la fin de chaque entrevue, nous pensons qu'un taux de validation de 15% sur le terrain est adéquat.

Les superviseurs devront remplir un registre de travail pour documenter tous problèmes en rapport avec des répondants particuliers. Ce registre assurera que nous avons une documentation des activités sur le terrain et sera particulièrement utile pour documenter toutes données manquantes/anomalies dans le rapport final. Ce registre constituera également un outil de grande utilité pour les superviseurs car il leur permettra de reconnaître des problèmes en rapport avec les enquêteurs au cours de la collecte de données.

#### **4.3.6. Traitement des données**

Le traitement des données, qui se fera au bureau central de C&O Marketing à Casablanca, portera sur la codification et la saisie des données et l'épuration des bases de données qui seront créées pour l'analyse en SPSS.

Le système de saisie de données comportera des contrôles permettant d'éviter la saisie de données incompatibles, tant quant à la définition d'intervalles valides pour chaque variable qu'en vérification logique pour assurer que le schéma de filtrage du questionnaire est bien suivi. Pour éviter des erreurs de transcription, toutes les données seront saisies deux fois par différents agents de saisie et les incompatibilités au niveau des données entrées seront identifiées et résolues.

L'apurement des données se fera pour détecter, rectifier, supprimer ou signaler des données incorrectes, des erreurs de format, des données incomplètes, des données incompatibles, etc. Il s'agit d'une tâche très ardue et complexe qui demande un nombre significatif de contrôles de cohérence interne ; il est en effet fréquent de retrouver des valeurs données par les enquêtés qui ne semblent pas raisonnables et qu'il faut donc identifier et au besoin corriger. Le Chef de mission, le spécialiste qualité des données et les deux statisticiens de l'équipe NORC d'évaluation travailleront avec C&O Marketing pour mettre au point ces contrôles et procéder au nettoyage et à la production des bases de données.



#### 4.3.7. Autres aspects du plan d'assurance qualité des données

##### 4.3.7.1. Plan de sécurité des données

Selon l'édition 2009 de la Compilation internationale des protections en matière de recherche sur les humains (*International Compilation of Human Research Protections*) compilée par le Bureau pour la protection en matière de recherche sur les humains (Office for Human Research Protections) du Département américain de la Santé et des Services sociaux (U.S. Department of Health and Human Services), la loi marocaine n'exige pas de conditions spéciales en matière de sécurité de données d'enquête critiques. Le plan opérationnel mettra donc au point un plan de sécurité des données répondant aux normes des commissions de révision institutionnelles des Etats-Unis pour ce qui est des jeux de données renfermant des données critiques et de la gestion de questionnaires imprimés renfermant des données critiques.

##### 4.3.7.2. Commission de révision institutionnelle

Une Commission de révision institutionnelle (CRI) est un groupe d'experts confirmés en matière d'enquêtes qui passe en revue tous les plans d'enquête pour s'assurer que la protection de la confidentialité des répondants est respectée et que l'accès aux données recueillies est tel que les répondants ne peuvent être identifiés. NORC dispose d'une vaste expérience dans la préparation des documents nécessaires pour s'assurer l'approbation de la CRI. NORC dispose de sa propre CRI, laquelle a recours à un processus officiel pour l'examen de tous les projets de recherche afin d'assurer la protection des sujets humains. La CRI de NORC est enregistrée auprès du Bureau pour la protection en matière de recherche sur les humains du Département de la Santé et des Services sociaux et dispose d'une assurance fédérale (FWA 00000142). L'administrateur et le président de la CRI de NORC sont réceptifs au besoin de revues opportunes et tous les membres de la commission participent activement à la définition de protocoles pour répondre aux normes les plus strictes en matière de protection des sujets humains. La CRI de NORC exige que les protocoles de recherche fournissent suffisamment de détails pour s'assurer que (1) la sélection des sujets est équitable, la confidentialité des sujets est respectée et le caractère confidentiel des données est préservé, (2) le consentement éclairé et rédigé dans une langue que les personnes participant à l'enquête peuvent comprendre et est obtenu sans coercition ou abus d'influence et (3) des mesures de sécurité adaptées protègent les droits et le bien-être des sujets vulnérables.

Avant de commencer le travail de terrain, NORC soumettra un protocole de recherche officiel stipulant le but de l'évaluation, les procédures auxquelles les répondants sont soumis et les avantages et risques de la recherche. Ce protocole détaillera les méthodes employées pour assurer la protection du caractère confidentiel des données et le processus d'obtention du consentement informé des répondants.

#### 4.3.7.3. Risques d'évaluation potentiels

Certains risques potentiels connus sont associés à cette évaluation :

- *Données insuffisantes pour arriver à des conclusions solides.* La solidité et la validité de l'évaluation sont fonction du caractère complet et de la qualité des données utilisées pour traiter les questions d'évaluation. Lorsque nous aurons recours aux données des équipes de mise en œuvre, ainsi que prévu par l'APP, nous collaborerons étroitement à la fois avec les réalisateurs du projet et avec la Direction de S&E pour comprendre les données. Lorsque des données supplémentaires seront requises, nous élaborerons avec soin des systèmes de collecte de données, nous examinerons et évaluerons le caractère complet et la qualité des données à mesure de la progression de l'évaluation pour veiller à avoir toutes les informations nécessaires et procéder comme prévu à l'évaluation. *Toutefois, étant donné que le temps et les ressources sont limités, les données collectées devront nécessairement être circonscrites ; les régions ne pourront pas toutes être visitées et les personnes ressources ne pourront pas toutes être interviewées. L'assistance de l'équipe APP S&E sera capitale pour sélectionner conjointement les données à examiner ou à collecter.*
- *Qualité des données.* D'une façon générale, l'évaluateur chargé d'apprécier l'impact d'un projet, surtout s'il dispose de peu de temps, est largement dépendant de données collectées par autrui, et notamment de la qualité des outils de suivi évaluation mis en place par le projet. L'équipe de qualité des données de NORC procédera à un examen préalable de ces données externes avant leur utilisation, plus particulièrement de celles devant servir comme base d'échantillonnage.

## **ANNEXES**

## *Annexe 1.*

### ***Critères de sélection des périmètres et des bénéficiaires.***

L'extension, en zones pluviales, des périmètres sélectionnés pour le projet de productivité des arbres fruitiers doit répondre à tous les critères énumérés dans le formulaire modèle ci-après. La liste finale des critères sera fournie par le MAPM au consultant avant le début des travaux ainsi que les critères spécifiques à la réhabilitation des périmètres en zones pluviales qui seront formulées par le MAPM sur la base de ce modèle.

#### **I. Zonage géographique général**

1. **Communes rurales, situées dans les zones agricoles pluviales non irriguées, des 19 provinces du nord et centre du Maroc** visées par le projet et qui sont bien adaptées aux espèces arboricoles ciblées : olivier, amandier et figuier.
2. **Système d'exploitations actuel prédominé par des cultures annuelles qui reposent essentiellement sur la céréaliculture en pente** de rendement très bas notamment dans les collines à hautes érosions, en amont et en aval des bassins versants.
3. **Proximité des routes et accès praticables en toute saison** (facilement praticables durant la saison pluviale pour le transport des équipements, l'accès à la main d'œuvre, les inputs et les outputs agricoles, les agriculteurs et les visiteurs du projet).
4. **Distance raisonnable pour l'accès à l'information appropriée (marchés), facteurs de production pour une agriculture moderne et installations de valorisation.**
5. **Existence de personnel de soutien technique pertinent au niveau des DPA/CT et ORMVA/CMV.**
6. **Proximité raisonnable des services des DPA/CT et ORMVA/CMV.**
7. **Existence d'infrastructures de fourniture et d'entretien de matériels et équipements.**
8. **Tous les critères spécifiés dans l'évaluation environnementale stratégique (SEA) de la zone** (c'est-à-dire pas d'impact sur la biodiversité, aucun impact sur les zones protégées, pas d'impact sur les groupes vulnérables de la population), tout en incluant la liste initiale des périmètres fixés pour 2008, même si la SEA ne sera pas achevée avant Novembre 2008

#### **II. Critères spécifiques des périmètres**

1. **Pluviométrie annuelle moyenne durant les 20 dernières années, supérieure à 350 mm pour l'olivier et 300 mm pour l'amandier et le figuier.**
2. **Caractéristiques topographiques et pédoclimatiques appropriées à l'installation des types de structures antiérosives recommandées** (voir les normes de conception).
3. **Pentes inférieures à 50%** (à l'exception des pentes raides, sur demande officielle de bénéficiaires, et suffisamment justifiée et approuvée par le MAPM- MCA et le MCC).
4. **Sols des terrains appropriés** tel que défini par le MAPM, de préférence sur la base des cartes des sols et leur convenance (minimum de la profondeur du sol, conformément aux normes de conception et sans sous-sol limitant la pénétration de la racine).
5. **Actuelle utilisation des terres prédominée par des cultures céréalières.**
6. **Propriété privée "Melk" ou "assimilé** (des parcelles).
7. **Prédominance des petites et moyennes exploitations** (75% des exploitations de moins de 5 hectares).
8. **Disponibilité suffisante de main d'œuvre locale** pour les travaux d'aménagement et de plantation d'arbres.
9. **Proximité et accessibilité aux sources d'approvisionnement d'eau d'irrigation d'appoint durant la période d'entretien des plantations par l'entrepreneur** (2 ans).
10. **Coût maximum des travaux et de plantations ne dépassant pas par 15 000 DH/ha** (le plafond précis sera déterminé par le MAPM-MCA et le MCC avant le début des travaux par le consultant des études et conceptions).
11. **Autres critères spécifiques à chacun des périmètres** tels qu'ils seront déterminés par la SEA et l'EMP (y compris les engagements des agriculteurs et leurs groupements pour la mise en œuvre du projet et/ou des mesures d'atténuation exigées par le projet).

#### **III. Caractéristiques des bénéficiaire et leur engagement dans le projet**

Moyennant un processus ouvert, transparent, volontariste et participatif, 100% les agriculteurs bénéficiaires potentiels de chaque périmètre retenu doivent exprimer, à travers des groupements, leurs volonté, disponibilité et véritable engagement à prendre toutes les responsabilités et obligations afférentes à la participation au projet MCA conformément aux accords officiels (voir les clauses des contrats et engagements que chaque bénéficiaire et groupement doit signer). Ces accords concernent la participation des agriculteurs à travers la fourniture, sans aucune indemnisation, de terrains nécessitant des aménagements, la mise à disposition du projet de terrains pour le campement et le dépôt de matériel et équipements de travaux ainsi que la réalisation d'éventuelles mesures environnementales nécessaires. Ces accords seront conclus entre les groupements et leurs adhérents (contrat d'engagement), d'une part, et entre les groupements et le MAPM (contrat programme), d'autre part.

## **Projet de Contrat Programme entre le MAPM et les Organisations de producteurs**

### **Article 1 : Objectifs du contrat.**

Le contrat s'inscrit dans le cadre du projet financé par le Millenium Challenge Account (MCA) et dont les objectifs sont :

- Le développement intégré de la filière arboricole surtout oléicole.
- Amélioration du revenu des agriculteurs et promotion de création d'emploi.
- Préservation de l'environnement et des ressources naturelles.

Le présent contrat s'inscrit dans le cadre de l'approche participative adoptée par le projet pour la réalisation des actions programmées, et il a pour objet de définir **les engagements respectifs entre le Projet et l'organisation pour la mise en œuvre des actions arrêtées conjointement entre les deux parties.**

### **Article 2 : Engagements du Projet.**

Le Projet s'engage à :

- **Réaliser les travaux** relatifs à la création (extension) de périmètres oléicoles (aussi amandiers et figuiers en certains cas) sur les terrains en pentes relevant des membres de l'organisation, et ce selon les normes techniques consignées dans le cahier des charges adopté par le Projet.
- **Prendre en charge les frais d'entretien** des jeunes nouvelles plantations durant les deux premières années d'installation.
- **Assurer l'encadrement, l'assistance technique et la formation au profit des membres de l'organisation** sur les différents aspects de production, de valorisation et de commercialisation.

### **Article 3 : Engagements de l'organisation.**

L'organisation s'engage à :

- **La participation effective des bénéficiaires à la mise en œuvre et au suivi des travaux d'aménagement des périmètres et d'installation des plantations.**
- **L'entretien des nouvelles plantations ainsi que des banquettes et tout autre ouvrage réalisé à partir de la troisième année d'installation et veiller à la pérennisation des actions après le Projet.**
- **La sensibilisation des membres à participer activement aux sessions de formation organisées par le Projet.**

### **Article 4 : Validité et date d'effet.**

Le contrat est valable et exécutable dès sa signature par les deux parties contractantes.

## **Projet de Contrat d'Engagement entre Organisation de producteurs et ses adhérents**

### **Article 1 : Objet du contrat.**

Le présent contrat s'inscrit dans le cadre de l'approche participative adoptée par le projet pour la réalisation des actions programmées. Il a pour objet de définir les engagements respectifs entre l'organisation ..... et Mr ....., porteur de la CIN n° ..... et résidant à l'adresse .....

### **Article 2 : Engagement de l'organisation.**

L'organisation s'engage à :

- La représentation de Mr ..... auprès des institutions chargées de la mise en œuvre et du suivi du projet ;
- La participation à l'encadrement des opérations prévues par le projet ;
- L'intégration de Mr ....., en fonction des besoins et des possibilités offertes, dans les sessions de formation qui seront organisées dans ce cadre ;
- La concertation pour l'approvisionnement en facteurs de production en faveur du bénéficiaire.

### **Article 3 : Engagement du bénéficiaire.**

Mr ..... s'engage à :

- Respecter les engagements pris par l'organisation dans le cadre de la mise en œuvre du projet ;
- Participer à la mise en œuvre des opérations au niveau de son exploitation et prendre les mesures nécessaires pour assurer leur réussite et leur durabilité ;
- Adhérer à toutes les opérations collectives qui concernent l'amélioration de la filière oléicole (taille, protection phytosanitaire, irrigation, fertilisation, valorisation) ;
- Entretenir des banquettes et tout autre ouvrage anti érosif réalisé.
- Participer activement aux sessions de formation organisées par le Projet.

### **Article 4 : Date d'effet.**

Le présent contrat prend effet dès la date de sa signature par les deux parties contractantes.

***Annexe 2. Questionnaire Enquête Agriculteur/Agricultrice  
bénéficiaire du projet en zones de PMH***





# Projet d'Arboriculture Fruitière

## ÉVALUATION FINALE

# ZONE PMH

## ANNÉE 2013

N° QUESTIONNAIRE

ad.1

incrivez le numéro de 4 chiffres  
faire précéder les unités par 0

Heure début entretien

h : min

Heure fin entretien

h : min

Contrôle

Codes Localisation

Codes Unités

	enquêteur	superviseur	contrôle codification	saisie
NOM-code				
DATE				
SIGNATURE				

### Chronologie des visites / contacts

JOUR ET HEURE	RÉSULTAT DU CONTACT	NOUVEAU RENDEZ-VOUS
<b>1</b> Date : ..... Heure : .....	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02 <input type="text"/> 03 <input type="text"/> 04 <input type="text"/> 05 <input type="text"/> 06 <input type="text"/> 07 <input type="text"/> 08	Date : ..... Heure : .....
<b>2</b> Date : ..... Heure : .....	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02 <input type="text"/> 03 <input type="text"/> 04 <input type="text"/> 05 <input type="text"/> 06 <input type="text"/> 07 <input type="text"/> 08	Date : ..... Heure : .....
<b>3</b> Date : ..... Heure : .....	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02 <input type="text"/> 03 <input type="text"/> 04 <input type="text"/> 05 <input type="text"/> 06 <input type="text"/> 07 <input type="text"/> 08	Date : ..... Heure : .....

RÉSULTAT DU CONTACT

<input type="text"/> 01	entrevue complète	<input type="text"/> 03	contact pas disponible	<input type="text"/> 05	entrevue refusée-pourquoi ?	<input type="text"/> 07	ne peux localiser
<input type="text"/> 02	entrevue interrompue	<input type="text"/> 04	entrevue reportée	<input type="text"/> 06	personne à la maison	<input type="text"/> 08	autres - précisez

### RAISONS DU CONTACT ABANDONNÉ

<b>F</b> Date : ..... Heure : .....	<input type="text"/> 01	Qre réalisé	NOMBRE TOTAL DE VISITES
	<input type="text"/> 02	Contact abandonné	

<input type="text"/> 01	agriculteur non localisé - non identifié	<input type="text"/> 09	entretien interrompu > fatigue / maladie / âge du sondé				
<input type="text"/> 02	rendez-vous non respecté - annulé	<input type="text"/> 10	entretien interrompu > le sondé n'a pas d'olives				
<input type="text"/> 03	refus >> manque de temps	<input type="text"/> 11	nom erroné - confusion dans la base				
<input type="text"/> 04	refus >> manque d'intérêt	<input type="text"/> 12	autre personne sondé pour la même exploitation > code				
<input type="text"/> 05	refus >> raisons liées aux héritiers / à l'héritage	<input type="text"/> 13	réside hors zone, ailleurs				
<input type="text"/> 06	refus >> personnes faisant obstacle	<input type="text"/> 14	en voyage longue durée				
<input type="text"/> 07	entretien interrompu > manque de connaissances	<input type="text"/> 15	non disponibilité - mobilisé ailleurs				
<input type="text"/> 08	entretien interrompu > refus du sondé de continuer	<input type="text"/> 16	inaccessible	<input type="text"/> 17	décédé	<input type="text"/> 18	autres raisons

CODE RÉPONDANT

ad.2

Prénom, Nom de l'Exploitant

ad.3

source : base de données

ad.4  01 idem

02 changement

Prénom, Nom de l'Exploitant

ad.5 [laisser vide si ad.4=01]

source : field

Nom et prénom de personne interrogée

lien avec l'exploitant

ad.6.1

ad.6.2

téléphone

ad.7

### Localisation

Région

code

Province

Commune

Périmètre

ad.11

ne pas demander au sondé

code

Douar

ad.12

code

# Consentement

Merci d'avoir accepté de discuter avec moi aujourd'hui. L'étude que je mène concerne le

**Projet d'Arboriculture fruitière de MCA (projet Américain)  
qui a consisté au lancement de grands travaux d'aménagements hydro-agricoles,  
à des formations,  
à la fourniture d'intrants (vitro-plants, outillage, ....)  
à l'appui technique et aux actions de sensibilisation.**

L'étude est financée par l'Agence du Partenariat pour le Progrès, qui a recruté mon organisme, C&O, pour entreprendre l'enquête.

**Je demande votre participation dans cette importante étude à cause de votre expérience en tant qu'agriculteur exploitant afin d'ÉVALUER L'IMPACT DE CE PROJET SUR VOTRE EXPLOITATION.**

Pendant cet entretien, qui durera à peu près une heure et demie, je vais vous poser des questions à propos de la façon dont vous cultivez vos olives et de ce que vous faites de vos olives après les avoir récoltées.

Les informations que vous me donnerez seront strictement confidentielles. Vos réponses seront résumées sous forme statistique (numérique) pour tous nos rapports, et votre nom et toute autre information qui pourraient vous identifier seront séparés de vos réponses et maintenues confidentiels, et détruits à la fin de l'étude.

Votre participation dans cette enquête est volontaire. Vous pouvez choisir de ne pas répondre à n'importe quelle question, et vous pouvez arrêter de participer à tout moment.

Par ailleurs, vous pourrez être contacté par la suite par mon superviseur qui vérifiera si cet entretien s'est déroulé de manière correcte. Enfin, ces données pourraient être parfois partagées avec d'autres instituts de recherche mais vos noms et coordonnées ne seront jamais communiqués.

Si vous avez des questions à propos de cette étude et vos droits de confidentialité, veuillez contacter C&O au 0522 399 933.

Avez-vous des questions ?

Etes-vous prêt à participer à l'étude ?

Pouvons-nous commencer maintenant ?

Puis-je SVP parler à la personne qui maîtrise le mieux les questions relatives la production d'olive du foyer et les activités agricoles de manière générale ?

## Consentement

Nom de la personne	Consentement	
	<input type="checkbox"/> 01 Non	<input type="checkbox"/> 02 Oui
	<input type="checkbox"/> 01 Non	<input type="checkbox"/> 02 Oui
	<input type="checkbox"/> 01 Non	<input type="checkbox"/> 02 Oui

Module 1 : Données de structure

• SUPERFICIE AGRICOLE UTILE EXPLOITÉE PAR LE MÉNAGE

Nous allons passer en revue à présent si vous le voulez bien le nombre de parcelles et la superficie des parcelles que vous avez exploité durant la dernière campagne agricole (2011-2012) ?

F6. Tout d’abord pourriez-vous me dire s’il vous plaît - DURANT LA DERNIÈRE CAMPAGNE - si vous avez exploité des parcelles de terres ...

NON	OUI		
01	02	dans les zones irriguées	dans ce périmètre
02	02	dans les zones irriguées	en dehors de ce périmètre
01	02	dans les zones bours	dans ce périmètre
01	02	dans les zones bours	en dehors de ce périmètre

Nous allons commencer par celles que vous exploité en zone irriguée avant de passer à celles que vous exploitez en zone bour. Commençons si vous le voulez bien par celles que vous avez exploité en zone irriguée.

- F7.1a Combien de parcelles avez-vous exploité durant la dernière campagne dans des zones irriguées au sein du périmètre ?  
F7.1a’ Et combien de parcelles étaient exploitées avant les aménagements réalisés dans le périmètre ?  
F7.2a Quelle est la superficie totale des parcelles dont votre ménage est propriétaire et exploité par votre ménage (mode de faire valoir direct) dans le périmètre ?  
F7.2a’ Avant les effets des aménagements ?  
F7.3a Quelle est la superficie des parcelles dont vous n’êtes pas propriétaires et que votre ménage a pris en location dans le périmètre ?  
F7.3a’ avant les effets des aménagements ?  
F7.4a Quelle est la superficie des parcelles dont vous n’êtes pas propriétaires et que votre ménage a pris en association à part de récolte dans le périmètre ?  
F7.4a’ avant les effets des aménagements ?  
F7.5a Quelle est la superficie des parcelles dont vous n’êtes pas propriétaires et que votre ménage a exploité sous d’autres formes contractuelles dans le périmètre ?  
F7.5a’ avant les effets des aménagements ?  
F7.6a Quelle est la superficie TOTALE des parcelles que votre ménage a exploité durant la dernière campagne dans le périmètre ?  
F7.6a’ avant les effets des aménagements ?

Nous allons actuellement vous poser les mêmes questions pour les terres que vous exploitez en dehors du périmètre.  
[ ON NE POSE PAS LES QUESTIONS “AVANT LES AMÉNAGEMENTS” ]

Passons à présent aux parcelles que vous avez exploité durant la dernière campagne en zone bour .... [ REPOSER LES MÊMES QUESTIONS ]

01 NON 02 OUI ZONE IRRIGUÉE

DANS LE PÉRIMÈTRE APRÈS AMÉNAGEMENTS DERNIÈRE CAMPAGNE	DANS LE PÉRIMÈTRE AVANT EFFET DES AMÉNAGEMENTS
01 NON 02 OUI	01 NON 02 OUI
F7.1A NOMBRE DE PARCELLES	F7.1A’ NOMBRE DE PARCELLES
F7.2A TERRES EN SA PROPRIÉTÉ	F7.2A’ TERRES EN SA PROPRIÉTÉ
F7.3A TERRES LOUÉES	F7.3A’ TERRES LOUÉES
F7.4A TERRES EN ASSOCIATION	F7.4A’ TERRES EN ASSOCIATION
F7.5A AUTRES FORMES CONTRACTUELLES	F7.5A’ AUTRES FORMES CONTRACTUELLES
F7.6A SUPERFICIE TOTALE	F7.6A’ SUPERFICIE TOTALE

01 NON 02 OUI HORS PÉRIMÈTRE

F7.1B NOMBRE DE PARCELLES	F7.6B SUPERFICIE TOTALE
F7.2B TERRES EN SA PROPRIÉTÉ	F7.3B TERRES EN LOCATION
F7.4B TERRES EN ASSOCIATION	F7.5B AUTRES FORMES CONTRACTUELLES

[ VEILLEZ À FAIRE PRÉCISER UNITÉ ]

01 NON 02 OUI ZONE BOUR

DANS LE PÉRIMÈTRE	HORS PÉRIMÈTRE
01 NON 02 OUI	01 NON 02 OUI
F7.1c NOMBRE DE PARCELLES	F7.1d NOMBRE DE PARCELLES
F7.6c SUPERFICIE TOTALE	F7.6d SUPERFICIE TOTALE
F7.2c TERRES EN SA PROPRIÉTÉ	F7.2d TERRES EN SA PROPRIÉTÉ
F7.3c TERRES EN LOCATION	F7.3d TERRES EN LOCATION
F7.4c TERRES EN ASSOCIATION	F7.4d TERRES EN ASSOCIATION
F7.5c AUTRES FORMES CONTRACTUELLES	F7.5d AUTRES FORMES CONTRACTUELLES

F8. Quelle est l'origine de l'eau avec laquelle vous irriguez les parcelles ? [ M ]

01

source

02

oued

03

eau de crue

04

puit

05

barrage

06

khettara

07

autres - préciser

F9. Comment avez-vous accès à l'eau ?  
Est-ce ... ?

01

une utilisation collective

02

un pompage individuel

F10. Quel est le nombre moyen de jours séparant 2 irrigations ... ?

F10.a... en hiver

F10.b... en été

[ NOMBRE DE JOURS ]

[ NOMBRE DE JOURS ]

F11. Qui gère les droits d'eau ?  
F12. Qui entretient le réseau d'irrigation ?

F11

[ U ]

01

02

03

04

05

F12

[ M ]

01

02

03

04

05

06

Jemaâ

AUEA - Association des Usagers des Eaux Agricoles

Association de pompage

Administration - Office

autres - préciser

individuel

F13. Comment évaluez-vous vos ressources en eau ?  
Trouvez-vous que vos ressources en eau sont...

05

très suffisantes

04

plutôt suffisantes

03

sans avis

02

plutôt insuffisantes

01

très insuffisantes

Nous allons à présent nous intéresser au cheptel et aux ruches dont vous disposez

F14.a Est-ce que vous élevez des ...

Pour chacun des types élevages suivants , Dites-moi SVP ...

F14.b Combien de têtes élevez-vous en faire valoir direct  
F14.c Combien de têtes avez-vous pris en association ?

F14.a		F14.b	F14.c	
disponibilité		nb de têtes propriété du ménage, élevées par le ménage	nb de têtes propriété d'AUTRUI, élevées par le ménage	
NON	OUI			
type d'élevage				
<div>01</div>	<div>02</div>	1 - BOVINS de type amélioré (roumi) adultes mâles et femelles de + de 2 ans	F14.b1	F14.c1
<div>01</div>	<div>02</div>	2 - BOVINS de type local (beldi) adultes mâles et femelles de + de 2 ans	F14.b2	F14.c2
<div>01</div>	<div>02</div>	3 - OVINS adultes (moutons / brebis) mâles et femelles de + de 1 ans	F14.b3	F14.c3
<div>01</div>	<div>02</div>	4 - CAPRINS adultes chèvres, boucs,... mâles et femelles de + de 1 ans	F14.b4	F14.c4
<div>01</div>	<div>02</div>	5 - ÉQUIDÉS adultes chevaux, ânes, mulets	F14.b5	
<div>01</div>	<div>02</div>	6 - RUCHES TRADITIONNELLES	F14.b6	F14.c6
<div>01</div>	<div>02</div>	7 - RUCHES MODERNES	F14.b7	F14.c7

Module 2 : Productions végétales

• PLANTATIONS FRUITIÈRES

Nous allons nous intéresser si vous le voulez bien aux plantations que vous avez exploité durant la dernière campagne

Pour chacune des plantations fruitières que je vais vous citer, dites-moi SVP...

- A1.a Quel est le nombre total de pieds dont vous disposiez sur vos terres durant la dernière campagne ?
- A1.b Et parmi eux, quel était le nombre de pieds productifs (dernière campagne) ?
- A1.c Quel est le nombre total de pieds dont vous disposiez sur des terres qui ne vous appartiennent pas durant la dernière campagne ?
- A1.d Et parmi eux, quel était le nombre de pieds productifs (dernière campagne) ?

	SUR TERRE EXPLOITÉE		HORS TERRE *	
	A1.A NB TOTAL PIEDS	A1.B NB PIEDS PRODUCTIFS	A1.C NB TOTAL PIEDS	A1.D PIEDS PRODUCTIFS
1. OLIVIER EN IRRIGUÉ	a <sup>1</sup>	b <sup>1</sup>	c <sup>1</sup>	d <sup>1</sup>
2. OLIVIER EN BOUR	a <sup>2</sup>	b <sup>2</sup>	c <sup>2</sup>	d <sup>2</sup>
3. AMANDIER	a <sup>3</sup>	b <sup>3</sup>	c <sup>3</sup>	d <sup>3</sup>
4. FIGUIER	a <sup>4</sup>	b <sup>4</sup>	c <sup>4</sup>	d <sup>4</sup>
5. AUTRES PLT. FRUITIÈRES	a <sup>5</sup>	b <sup>5</sup>	c <sup>5</sup>	d <sup>5</sup>

\* ARBRES EN PROPRIÉTÉ SUR DES TERRES QUI N'APPARTIENNENT PAS AU MÉNAGE

• AUTRES CULTURES PRATIQUÉES

- Lors de la dernière campagne, ...
- A2.a Quelle est la superficie occupée par vos cultures de ... en zone irriguée ?
  - A2.b Et quelle est la superficie laissée en jachère ... en zone irriguée ?
  - A2.c Quelle est la superficie occupée par vos cultures de ... en zone bour ?
  - A2.d Et quelle est la superficie laissée en jachère ... en zone bour ?

	A2.A IRRIGUÉE	A2.C BOUR		A2.A IRRIGUÉE	A2.C BOUR
BLÉ DUR / TENDRE	a <sup>1</sup>	c <sup>1</sup>	FOURRAGES	a <sup>6</sup>	c <sup>6</sup>
ORGE	a <sup>2</sup>	c <sup>2</sup>	MARAÎCHAGE	a <sup>7</sup>	c <sup>7</sup>
MAÏS	a <sup>3</sup>	c <sup>3</sup>	AUTRES CULTURES	a <sup>8</sup>	c <sup>8</sup>
AUTRES CÉRÉALES	a <sup>4</sup>	c <sup>4</sup>			
LÉGumineuses	a <sup>5</sup>	c <sup>5</sup>	JACHÈRE	b <sup>9</sup>	d <sup>9</sup>

• CONDUITE TECHNIQUE DES PLANTATIONS FRUITIÈRES

Pour chacune des plantations fruitières que je vais vous citer, et toujours CONCERNANT LA DERNIÈRE CAMPAGNE, dites-moi SVP...

A3.a Quelle technique d'irrigation avez-vous utilisé pour les parcelles de .... ?

A3.b Avez-vous réalisé la confection de cuvettes ?

A3.c Avez-vous réalisé la confection d'impluvium ?

A4. Quels sont les outils que vous avez utilisé pour le travaux du sol ?

A5.a Avez-vous effectué la talle d'entretien après récolte ?

A5.b ... et la taille pour de rajeunissement des vieilles plantations ?

A5.c ... et avez-vous effectué la taille pour donner une forme aux jeunes arbres ?

A6. Quel type de fertilisation avez-vous utilisé sur les parcelles de ces cultures ?

A7. Avez-vous appliqué sur ces parcelles des traitements phytosanitaires pour lutter contre les maladies et autres plaies ?

A8.a À quelle stade de maturité avez-vous récolté vos olives ?

A8.b Comment avez-vous effectué la récolte sur vos parcelles ?

A8.c Comment vous avez cueilli le fruit ?

A9. Dans quel récipient aviez-vous effectué le transport de votre récolte ?

[ ASSISTÉ MULTIPLE ]

	[ ASSISTÉES • MULTIPLE ] A3.A IRRIGATION	A3.B CUVETTE	A3.C IMPLUVIUM	[ ASSISTÉES • MULTIPLE ] A4. OUTILS	[ ASSISTÉES • UNIQUE ] A5. TAILLE			[ ASS • UNIQUE ] A6. FERTILISATION	A7. TRAIT PHYTO	A8.A MATURITÉ	A8.B RÉCOLTE	A8.C CUEILLETTE	A9. TRANSPORT
	gravitaire goutte à goutte aspersion	1:NON 2:OUI	1:NON 2:OUI	manuels animaux mécanique	A5.a	A5.b	A5.c	1. engrais 2. fumier 3. les deux 4. aucun	1:NON 2:OUI	Olives ... 1. ...vertes 2. ...tournantes 3. ...noires	1. manuel 2. gaulage 3. mécaniq 4. vte / pieds	1. néant à même le sol 2. bâche-plastiq sur le sol 3. filet	1. vrac 2. sac-sachet 3. caisses plastique
1. OLIVIER EN IRRIGUÉ	A3.a1 01 02 03	A3.b1	A3.c1	A4.1 01 02 03	A5.a1	A5.b1	A5.c1	A6.1	A7.1	A8.a1	A8.b1	A8.c1	A9.1
2. OLIVIER EN BOUR		A3.b2	A3.c2	A4.2 01 02 03	A5.a2	A5.b2	A5.c2	A6.2	A7.2	A8.a2	A8.b2	A8.c2	A9.2
3. AMANDIER		A3.b3	A3.c3	A4.3 01 02 03	A5.a3	A5.b3	A5.c3	A6.3	A7.3		A8.b3	A8.c3	A9.3
4. FIGUIER	A3.a4 01 02 03	A3.b4	A3.c4	A4.4 01 02 03	A5.a4	A5.b4	A5.c4	A6.4	A7.4		A8.b4	A8.c4	A9.4
5. AUTRES PLT. FRUITIÈRES	A3.a5 01 02 03	A3.b5	A3.c5	A4.5 01 02 03	A5.a5	A5.b5	A5.c5	A6.5	A7.5		A8.b5	A8.c5	A9.5

Je vais vous citer un certain nombre de postes de dépenses, dites-moi s'il vous plaît ...

A10. ... Si vous avez effectué des dépenses à ce poste durant la dernière campagne Pour chacune de vos plantations / cultures ?  
A11. ... et combien y avez-vous dépensé durant la dernière campagne pour l'ensemble de vos plantations / cultures ?

Nous allons maintenant évoquer les dépenses que vous avez effectuées pour VOS PLANTATIONS FRUITIÈRES et vos CULTURES durant la campagne

## A10.A DÉPENSES ENGAGÉES SUR ... ?

	A10.a -8 Non Appl Olivier en irrigué	A10.b -8 Non Appl Olivier en bour	A10.c -8 Non Appl Amandier	A10.d -8 Non Appl Figuier	A10.e -8 Non Appl Autres Pl. fruitières	A10.f -8 Non Appl cultures	A11. Montant Dépensé [ UNITÉ = DH SINON PRÉCISER ]
1. Semences	A10.a1 01 NON 02 OUI	A10.b1 01 NON 02 OUI	A10.c1 01 NON 02 OUI	A10.d1 01 NON 02 OUI	A10.e1 01 NON 02 OUI	A10.f1 01 NON 02 OUI	A11.1
2. Plants	A10.a2 01 NON 02 OUI	A10.b2 01 NON 02 OUI	A10.c2 01 NON 02 OUI	A10.d2 01 NON 02 OUI	A10.e2 01 NON 02 OUI	A10.f2 01 NON 02 OUI	A11.2
3. Fumier	A10.a3 01 NON 02 OUI	A10.b3 01 NON 02 OUI	A10.c3 01 NON 02 OUI	A10.d3 01 NON 02 OUI	A10.e3 01 NON 02 OUI	A10.f3 01 NON 02 OUI	A11.3
4. Engrais chimique, urée.	A10.a4 01 NON 02 OUI	A10.b4 01 NON 02 OUI	A10.c4 01 NON 02 OUI	A10.d4 01 NON 02 OUI	A10.e4 01 NON 02 OUI	A10.f4 01 NON 02 OUI	A11.4
5. Désherbant chimiques	A10.a5 01 NON 02 OUI	A10.b5 01 NON 02 OUI	A10.c5 01 NON 02 OUI	A10.d5 01 NON 02 OUI	A10.e5 01 NON 02 OUI	A10.f5 01 NON 02 OUI	A11.5
6. Traitements phytosanitaires insecticides, fongicides, désherbants,...	A10.a6 01 NON 02 OUI	A10.b6 01 NON 02 OUI	A10.c6 01 NON 02 OUI	A10.d6 01 NON 02 OUI	A10.e6 01 NON 02 OUI	A10.f6 01 NON 02 OUI	A11.6
7. Services mécaniques frais de location - tracteurs, moissonneuse, réparations,...	A10.a7 01 NON 02 OUI	A10.b7 01 NON 02 OUI	A10.c7 01 NON 02 OUI	A10.d7 01 NON 02 OUI	A10.e7 01 NON 02 OUI	A10.f7 01 NON 02 OUI	A11.7
8. Eau d'irrigation	A10.a8 01 NON 02 OUI	A10.b8 01 NON 02 OUI	A10.c8 01 NON 02 OUI	A10.d8 01 NON 02 OUI	A10.e8 01 NON 02 OUI	A10.f8 01 NON 02 OUI	A11.8
9. Coût main-d'œuvre salariée masculine	A10.a9 01 NON 02 OUI	A10.b9 01 NON 02 OUI	A10.c9 01 NON 02 OUI	A10.d9 01 NON 02 OUI	A10.e9 01 NON 02 OUI	A10.f9 01 NON 02 OUI	A11.9
10. Coût main-d'œuvre salariée féminine	A10.a10 01 NON 02 OUI	A10.b10 01 NON 02 OUI	A10.c10 01 NON 02 OUI	A10.d10 01 NON 02 OUI	A10.e10 01 NON 02 OUI	A10.f10 01 NON 02 OUI	A11.10
11. Autres charges sacs, ficelles, récipients, transport, autres intrants agricoles,...	A10.a11 01 NON 02 OUI	A10.b11 01 NON 02 OUI	A10.c11 01 NON 02 OUI	A10.d11 01 NON 02 OUI	A10.e11 01 NON 02 OUI	A10.f11 01 NON 02 OUI	A11.11

A12. Sur l'ensemble des dépenses et charges de votre exploitation, quelle est la part que vous avez consacré à chacune des types de plantations / cultures lors de la dernière campagne ?

A12.a Olivier en irrigué	A11.a %	A12.d Figuier	A11.d %
A12.b Olivier en bour	A11.b %	A12.e Autres Plantations fruitières	A11.e %
A12.c Amandier	A11.c %	A12.f Cultures	A11.f %
TOTAL		100 %	

A13. Quel est le NOMBRE DE JOURNÉES DE TRAVAIL utilisées dans vos plantations fruitières et vos cultures durant la dernière campagne ?

A13.a Main d'oeuvre familiale masculine	A13.a	A13.c Main d'oeuvre salariée masculine	A13.c
A13.b Main d'oeuvre familiale féminine	A13.b	A13.d Main d'oeuvre salariée féminine	A13.d

A13.e Sur l'ensemble des journées de travail utilisées sur vos plantations et vos cultures, quelle est la part que vous avez consacré à chacune des types de plantations / cultures lors de la dernière campagne ?

A13.e1 Olivier en irrigué	A13.e1 %
A13.e2 Olivier en bour	A13.e2 %
A13.e3 Amandier	A13.e3 %
A13.e4 Figuier	A13.e4 %
A13.e5 Autres Plantations fruitières	A13.e5 %
A13.e6 Cultures	A13.e6 %
TOTAL	100 %

• PRODUCTION ET DESTINATION DES OLIVES

**1** ☐ 01 NON ☐ 02 OUI • VENTE SUR PIEDS

A14.a Nombre d'oliviers vendus sur pieds

A14.b Recette de la vente sur pieds (DH)

 DH

A14.c Quel est votre avis sur le prix de vente ?

☐ 01 bon ☐ 02 normal ☐ 03 mauvais

A15.d Durant la dernière campagne Avez-vous récolté des olives ?

**2** ☐ 01 NON ☐ 02 OUI • OLIVES RÉCOLTÉES

OLIVES RÉCOLTÉES

A15.a Nombre de pieds récoltés

A15.b Quantité d'olives récoltées [ UNITÉ ]

A15.c Quel est votre avis sur le rendement ?

☐ 05 très satisfait ☐ 04 plutôt satisfait ☐ 03 neutre / normal ☐ 02 plutôt insatisfait ☐ 01 très insatisfait

A15.c Quel est votre avis sur la qualité des olives récoltées ?

☐ 05 très satisfait ☐ 04 plutôt satisfait ☐ 03 neutre / normal ☐ 02 plutôt insatisfait ☐ 01 très insatisfait

A16.a Quantité d'olives récoltées et vendues

[ UNITÉ ]

A16.b À qui avez-vous vendu ?

☐ [ M ] ☐ [ ASS. ]  
☐ 01 intermédiaire  
☐ 02 coopérative  
☐ 03 unité de trituration valorisation  
☐ 04 particulier

A16.c Où avez-vous vendu ?

☐ [ M ] ☐ [ ASS. ]  
☐ 01 sur l'exploitation dans le champ  
☐ 02 au souk  
☐ 03 bord de la route ou de champ  
☐ 04 autres

A16.d Prix de vente moyen (DH / kg)

A16.e Recette de la vente (DH)

A16.f Quel est votre avis sur le prix auquel vous avez vendu ?

☐ 01 bon ☐ 02 normal ☐ 03 mauvais

DONS

A17. Quantité d'olives récoltées et données ou autres

 [ UNITÉ ]

A19.c Durant la dernière campagne Avez-vous préparé des olives de table ?

**3** ☐ 01 NON ☐ 02 OUI • OLIVES DE TABLE [ PRÉPARÉES ]

A19.a Quantité d'olives préparées en olive de table

 [ UNITÉ ]

A19.b Coût de la préparation [ DH ]

 DH

A20.a Quantité d'olives de table vendues

 [ UNITÉ ]

A20.b À qui avez-vous vendu ?

☐ [ M ] ☐ [ ASS. ]  
☐ 01 intermédiaire  
☐ 02 coopérative  
☐ 03 particulier  
☐ 04 autres

A20.c Où avez-vous vendu ?

☐ [ M ] ☐ [ ASS. ]  
☐ 01 à la maison chez lui  
☐ 02 au souk  
☐ 03 bord de la route  
☐ 04 autres

A20.d Prix de vente moyen (DH / kg)

A20.e Recette de la vente (DH)

A20.f Quel est votre avis sur le prix auquel vous avez vendu ?

☐ 01 bon ☐ 02 normal ☐ 03 mauvais

AUTRES DESTINATIONS

A21.a Quantité d'olives de table auto-consommées

 [ UNITÉ ]

A21.b Quantité d'olives de table données ou autres

 [ UNITÉ ]

A21.c Quantité d'olives de table encore en stock

 [ UNITÉ ]

A22.h Durant la dernière campagne Avez-vous trituré des olives que vous avez récoltées ?

**4** ☐ 01 NON ☐ 02 OUI • OLIVES TRITURÉES [ HUILE D'OLIVE ]

A22.a Quantité d'olives récoltées et triturées

 [ UNITÉ ]

A22.h Nombre de jours entre la récolte et la trituration

A22.b Type d'UT utilisée dernière campagne

☐ [ U ] ☐ 01 traditionnelle  
☐ [ ASS. ] ☐ 02 semi-moderne  
☐ 03 moderne

A22.c Statut juridique de l'UT

☐ [ U ] ☐ 01 UT propriété du ménage  
☐ [ ASS. ] ☐ 02 UT appartenant à un privé  
☐ 03 UT appartenant à une coopérative  
☐ 04 UT appartenant à un GIE

A22.d Coût de la trituration

 DH

A22.e Quantité d'huile obtenue

 [ UNITÉ ]

A22.f Quel est votre avis sur le taux d'huile obtenu ?

☐ 05 très satisfait ☐ 04 plutôt satisfait ☐ 03 neutre / normal ☐ 02 plutôt insatisfait ☐ 01 très insatisfait

A22.g Quel est le goût de l'huile obtenue la dernière campagne

☐ 01 amère ☐ 02 douce

TRITURATION

A23.a Quantité d'huile vendue

 [ UNITÉ ]

A23.b À qui avez-vous vendu ?

☐ [ M ] ☐ [ ASS. ]  
☐ 01 intermédiaire  
☐ 02 coopérative  
☐ 03 unité de trituration valorisation  
☐ 04 particulier

A23.c Où avez-vous vendu ?

☐ [ M ] ☐ [ ASS. ]  
☐ 01 sur l'exploitation dans le champ  
☐ 02 au souk  
☐ 03 bord de la route ou de champ  
☐ 04 autres

A23.d Prix de vente moyen (DH / L)

A23.e Recette de la vente (DH)

A23.f Quel est votre avis sur le prix auquel vous avez vendu ?

☐ 01 bon ☐ 02 normal ☐ 03 mauvais

AUTRES DESTINATIONS

A24.a Quantité d'huile auto-consommée

 [ UNITÉ ]

A24.b Quantité d'huile donnée ou autres

 [ UNITÉ ]

A24.c Quantité d'huile encore en stock

 [ UNITÉ ]

5 01 NON 02 OUI • AUTRES PL.FRUITIÈRES

	AMANDIER	FIGUIER	AUTRES FRUITIERS
A26.a Nombre de... vendus sur pieds	A26.a1	A26.a2	A26.a3
A26.b Recette de la vente sur pieds (DH)	A26.b1 DH	A26.b2 DH	A26.b3 DH
A26.c Nombre de pieds récoltés	A26.c1	A26.c2	A26.c3
A26.d Quantité de fruits récoltés	A26.d1	A26.d2	A26.d3
A26.e Quantité de fruits vendus	A26.e1	A26.e2	A26.e3
A26.f Prix moyen (DH/Kg)	A26.f1 DH	A26.f2 DH	A26.f3 DH
A26.g Recette de la vente (DH)	A26.g1 DH	A26.g2 DH	A26.g3 DH
A26.h Quantité de fruits transformés	A26.h1	A26.h2	A26.h3
A26.i Coût de la transformation (DH)	A26.i1 DH	A26.i2 DH	A26.i3 DH
A26.j Quantité de produits transformés obtenue	A26.j1	A26.j2	A26.j3
A26.k Quantité de produits transformés vendus	A26.k1	A26.k2	A26.k3
A26.l Prix moyen (DH/Kg)	A26.l1 DH	A26.l2 DH	A26.l3 DH
A26.m Recette de la vente (DH)	A26.m1 DH	A26.m2 DH	A26.m3 DH

6 01 NON 02 OUI • PRODUCTION DES CULTURES

	A27.a quantité produite	A27.b quantité vendue	A27.c prix moyen (DH/Kg)	A27.d recette (DH)	A27.e Quantité de sous-pdts	A27.f Prix moyen de vente SUR LE MARCHÉ
1. Blé	A27.a1	A27.b1	A27.c1	A27.d1	A27.e1	A27.f1
2 Orge	A27.a2	A27.b2	A27.c2	A27.d2	A27.e2	A27.f2
3. Maïs	A27.a3	A27.b3	A27.c3	A27.d3	A27.e3	A27.f3
4. Autres céréales	A27.a4	A27.b4	A27.c4	A27.d4	A27.e4	A27.f4
5. Légumi neuses	A27.a5	A27.b5	A27.c5	A27.d5	A27.e5	A27.f5
6. Fourrages	A27.a6	A27.b6	A27.c6	A27.d6	A27.e6	A27.f6
7. Maraichage	A27.a7	A27.b7	A27.c7	A27.d7	A27.e7	A27.f7
8. Autres cultures	A27.a8	A27.b8	A27.c8	A27.d8	A27.e8	A27.f8



Nous allons à présent nous intéresser sur les achat et les ventes de bétail que vous avez effectué durant la dernière campagne.

**B1.a** Avez-vous réalisé une transaction d'achat ou de vente concernant [ type d'élevage ] durant la dernière campagne ?

**B1.b** Combien de têtes avez-vous achetées ?

**B1.c** Quel est le montant global que vous avez dépensé pour ces achats ?

**B1.d** Combien de têtes avez-vous vendues ?

**B1.e** Quel est le montant global que vous avez encaissé pour ces ventes ?

transaction		B1.a	B1.b	B1.c	B1.d	B1.e
NON	OUI	type d'élevage	nb de têtes achetées	montant total des achat	nb de têtes vendues	montant total des ventes
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1 - BOVINS de type amélioré (roumi) adultes mâles et femelles de + de 2 ans	B1.b1	B1.c1	B1.d1	B1.e1
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	2 - BOVINS de type local (beldi) adultes mâles et femelles de + de 2 ans	B1.b2	B1.c2	B1.d2	B1.e2
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3 - OVINS adultes (moutons / brebis) mâles et femelles de + de 1 ans	B1.b3	B1.c3	B1.d3	B1.e3
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4 - CAPRINS adultes chèvres, boucs,... mâles et femelles de + de 1 ans	B1.b4	B1.c4	B1.d4	B1.e4
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	5 - ÉQUIDÉS adultes chevaux, ânes, mulets	B1.b5	B1.c5	B1.d5	B1.e5

• PRODUITS ISSUS DES ANIMAUX ÉLEVÉS SUR L'EXPLOITATION

**B2.a** À la fin de la dernière campagne, Aviez-vous des [ type d'élevage ] dans votre exploitation ?

**B2.b** Si Oui, de Combien de bêtes disposiez-vous ?

**B2.c** Combien de têtes aviez-vous vendues au cours de la dernière campagne ?

**B2.d** Quel a été le montant total des recettes correspondant ?

**B2.e** Quel a été le prix moyen de vente par bête ?

occurrence		B2.a	B2.b	B2.c	B2.d	B2.e
NON	OUI	Animaux de l'exploitation dernière campagne	quantité [ NB DE TÊTES ]	quantité vendue [ NB DE TÊTES ]	montant total recettes [ DH ]	prix moyen ( dh / tête )
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Nombre de bovins de type amélioré (roumi) dans l'exploitation / 2 ans et moins	B2.b1	B2.c1	B2.d1	B2.e1
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Nombre de bovins de type local (beldi) dans l'exploitation / 2 ans et moins	B2.b2	B2.c2	B2.d2	B2.e2
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Nombre d'ovins dans l'exploitation / 1 ans et moins	B2.b3	B2.c3	B2.d3	B2.e3
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Nombre de caprins dans l'exploitation / 1 ans et moins	B2.b4	B2.c4	B2.d4	B2.e4

**B3.a** Durant la dernière campagne Avez-vous produit du [ produit ] sur l'exploitation ?

**B3.b** Si Oui, en quelle quantité ?

**B3.c** Combien en avez-vous vendu ?

**B3.d** Quel a été le montant total des recettes correspondant ?

**B3.e** Quel a été le prix de vente unitaire moyen ?

occurrence		B3.a	B3.b	B3.c	B3.d	B3.e
NON	OUI	Production animale dernière campagne	quantité produite [ UNITÉ ]	quantité vendue [ UNITÉ ]	montant total recettes [ DH ]	prix moyen ( dh / Unité )
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Lait et dérivés laitiers produits sur l'exploitation	B3.b1	B3.c1	B3.d1	B3.e1
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Fumier produit par les animaux élevés sur l'exploitation			B3.d2	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Miel produit par les ruches de l'exploitation	B3.b3	B3.c3	B3.d3	B3.e3

**B4.a** Avez-vous pratiqué l'embouche / l'engraissement de [ type d'élevage ] dans votre exploitation durant la dernière campagne ?

**B4.b** Si Oui, quels ont été les revenus annuels que vous avez tirés de l'engraissement lors de la dernière campagne ?

B4.a		B4.b
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	BOVINS → B4.b1 DH
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	OVINS → B4.b2 DH
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	CAPRINS → B4.b3 DH

[ ATTENTION À NE PAS CUMULER AVEC LES REVENUS DE L'ÉLEVAGE ]

Parlons maintenant si vous le voulez bien des charges liés à la production animale dans votre exploitation durant la dernière campagne

**B5.a** Quelle est la quantité d'aliments / fourrages produits sur l'exploitation pour les [ type d'élevage ] durant la dernière campagne ?

**B5.b** À combien estimez-vous la VALEUR de ces aliments / fourrages ?

**B5.c** Quel a été le montant total des dépenses effectuées pour l'achat d'aliments / fourrages ?

**B5.d** Quel a été le montant total des frais vétérinaires ?

**B5.e** Quels ont été les charges liés à la main d'oeuvre salariée ou associée pour ce qui est de l'élevage ?

**B5.f** Quel a été le montant total des autres charges Liées à l'élevage ?

	BOVINS OVINS CAPRINS	ÉQUIDÉS
<b>B5.a</b> Quantité d'aliments produits	B5.a1	B5.a2
<b>B5.b</b> VALEUR des aliments produits	B5.b1	B5.b2
<b>B5.c</b> Dépenses aliments fourrages	B5.c1	B5.c2
<b>B5.d</b> Frais vétérinaires	B5.d1	B5.d2
<b>B5.e</b> Main d'oeuvre	B5.e1	B5.e2
<b>B5.f</b> autres charges	B5.f1	B5.f2

C1.a Êtes-vous membres / adhérent de [ OPA ] ?

C1.b Depuis combien d'années en êtes-vous membres ?

C1.c Quel est votre statut dans cette OPA ?

C1.d Quelles sont les domaines d'activité de cette OPA ?

C1.e Quels sont les services reçus de cette OPA ?

C1.f Êtes-vous satisfaits des services reçus de cette OPA ?

C1.g Quels sont les avantages de faire partie de cette OPA ?

C1.h Quels sont les inconvénients de faire partie de cette OPA ?

C1.k Jugez-vous que cette OPA ait joué un rôle facilitateur pour l'exécution du projet ?

C1.i Recommanderiez-vous cette OPA à un ami ?

C1.j Pourquoi n'êtes-vous membres d'aucune OPA ?

APPARTENANCE DU  
CHEF DE MÉNAGE AUX OPA

..... SI "NON" POUR LES 3 OPA .....

	C1.a membre NON OUI	C1.b ancienneté [ NB D'ANNÉES ]	C1.c votre statut [ 1 / 2 / 3 ]	C1.d - Domaines d'activité	C1.e - Services	C1.f SATIS [ 5 À 1 ]	C1.g avantages [ VERBATIM ]	C1.h inconvénients [ VERBATIM ]	C1.k - facilitateur 1:NON 2:OUI	C1.i - recom 1:NON 2:OUI	C1.j - pourquoi il n'est adhérent à aucune OPA [ VERBATIM ]
1. AUEA	C1.a1 01 02	C1.b1	C1.c1	C1.d1 Olive huile Miel Lait Plantes* aromatiques Autres [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C1.e1 valorisat* produits commerce approvision. autres [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C1.f1	C1.g1	C1.h1	C1.k1	C1.i1	C1.j
2. Coopérative	C1.a2 01 02	C1.b2	C1.c2	C1.d2 Olive huile Miel Lait Plantes* aromatiques Autres [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C1.e2 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C1.f2	C1.g2	C1.h2	C1.k2	C1.i2	
3. autre OPA	C1.a3 01 02	C1.b3	C1.c3	C1.d3 Olive huile Miel Lait Plantes* aromatiques Autres [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C1.e3 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C1.f3	C1.g3	C1.h3	C1.k3	C1.i3	

APPARTENANCE DU CONJOINT  
DU CHEF DE MÉNAGE AUX OPA

..... SI "NON" POUR LES 3 OPA .....

	C1.a membre NON OUI	C1.b ancienneté [ NB D'ANNÉES ]	C1.c votre statut [ 1 / 2 / 3 ]	C1.d - Domaines d'activité	C1.e - Services	C1.f SATIS [ 5 À 1 ]	C1.g avantages [ VERBATIM ]	C1.h inconvénients [ VERBATIM ]	C1.k - facilitateur 1:NON 2:OUI	C1.i - recom 1:NON 2:OUI	C1.j - pourquoi il n'est adhérent à aucune OPA [ VERBATIM ]
1. AUEA	C2.a1 01 02	C2.b1	C2.c1	C2.d1 Olive huile Miel Lait Plantes* aromatiques Autres [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C2.e1 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C2.f1	C2.g1	C2.h1	C2.k1	C2.i1	C2.j
1. Coopérative	C2.a2 01 02	C2.b2	C2.c2	C2.d2 Olive huile Miel Lait Plantes* aromatiques Autres [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C2.e2 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C2.f2	C2.g2	C2.h2	C2.k2	C2.i2	
2. autre OPA	C2.a3 01 02	C2.b3	C2.c3	C2.d3 Olive huile Miel Lait Plantes* aromatiques Autres [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C2.e3 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C2.f3	C2.g3	C2.h3	C2.k3	C2.i3	

APPARTENANCE DES JEUNES  
DU MÉNAGE AUX OPA

..... SI "NON" POUR LES 3 OPA .....

	C1.a membre NON OUI	C1.b ancienneté [ NB D'ANNÉES ]	C1.c votre statut [ 1 / 2 / 3 ]	C1.d - Domaines d'activité	C1.e - Services	C1.f SATIS [ 5 À 1 ]	C1.g avantages [ VERBATIM ]	C1.h inconvénients [ VERBATIM ]	C1.k - facilitateur 1:NON 2:OUI	C1.i - recom 1:NON 2:OUI	C1.j - pourquoi il n'est adhérent à aucune OPA [ VERBATIM ]
1. AUEA	C3.a1 01 02	C3.b1	C3.c1	C3.d1 Olive huile Miel Lait Plantes* aromatiques Autres [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C3.e1 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C3.f1	C3.g1	C3.h1	C3.k1	C3.i1	C3.j
2. Coopérative	C3.a2 01 02	C3.b2	C3.c2	C3.d2 Olive huile Miel Lait Plantes* aromatiques Autres [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C3.e2 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C3.f2	C3.g2	C3.h2	C3.k2	C3.i2	
3. autre OPA	C3.a3 01 02	C3.b3	C3.c3	C3.d3 Olive huile Miel Lait Plantes* aromatiques Autres [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C3.e3 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C3.f3	C3.g3	C3.h3	C3.k3	C3.i3	

1.Simple membre sans fonction 2. Membre bureau ou CA 3.Autres

5. Très satisfait - 4.Plutôt satisfait - 3. NEutre - 2.Plutôt non satisfait - 1.Pas du tout satisfait

## Module 5 : Appréciations sur les réalisations du Projet et sur leurs effets

### • APPRÉCIATION SUR LES TRAVAUX

- D1.a Quels travaux ont été réalisés dans votre périmètre ?  
 D1.b Quels sont les travaux dont vous avez été bénéficiaires directs ?  
 D1.c Quelle est votre appréciation sur la pertinence / l'utilité des travaux réalisés ?  
 D1.d Quelle est votre appréciation sur la qualité des travaux réalisés ?  
 D1.e Comment jugez-vous la durée d'exécution des travaux ?  
 D1.t Si la durée était trop longue, à quel(s) niveau(x) se situaient les défaillances selon vous ?  
 D1.f Ces travaux ont-ils induits des problèmes particuliers ?

### DEPUIS CES TRAVAUX ...

- D1.g Disposez-vous de plus d'eau pour l'irrigation ?  
 D1.h Si Oui, les conflits entre les usagers ont-ils diminué ?  
 D1.i Si Oui, la vitesse d'écoulement de l'eau entre la prise d'eau et la parcelle a-t-elle diminué ?  
 D1.j Si Oui, la pénibilité des travaux d'entretien du réseau a-t-elle diminué ?  
 D1.k Si Oui, irriguez-vous des parcelles qui étaient en rupture d'irrigation ?  
 D1.l Si Oui, avez-vous introduit de nouvelles cultures de rente (verveine par exemple) ?  
 D1.m Si Oui, le nombre de cultures pratiquées a-t-il été augmenté ?  
 D1.n Si Oui, le rendement de l'olivier a-t-il été amélioré ?  
 D1.o Si Oui, le rendement des autres plantations fruitières a-t-il été amélioré ?  
 D1.p Si Oui, le rendement des cultures a-t-il été amélioré ?  
 D1.q Si Oui, le revenu agricole s'est-il amélioré ?  
 D1.r Y a-t-il eu des effets négatifs inattendus sur votre activité agricole ?  
 D1.s Si Oui, quels ont été ces effets négatifs ?

	[ SPONTANÉ ] D1.a réalisé 1:NON 2:OUI	D1.b bénéficiaire direct 1:NON 2:OUI	D1.c pertinence - utilité	D1.d SATIS [ 5 A 1 ]	D1.e durée travaux [ 1 A 3 ]	D1.t explication durée "longue" des travaux [ VERBATIM ]	D1.f - Problèmes particuliers induits par ces travaux [ VERBATIM ]	D1.g - plus d'eau 1:NON 2:OUI	D1.h - baisse conflits 1:NON 2:OUI	D1.i - vitesse écoulement 1:NON 2:OUI	D1.j - pénibilité 1:NON 2:OUI	D1.k - irrigation 1:NON 2:OUI	D1.l culture rente 1:NON 2:OUI	D1.m - aug. cultures 1:NON 2:OUI	D1.n - rendt olivier 1:NON 2:OUI	D1.o - rendt autres fruit 1:NON 2:OUI	D1.p - rendt cultures 1:NON 2:OUI	D1.q - revenu agrico 1:NON 2:OUI	D1.r - effets négatifs 1:NON 2:OUI	D1.s - quels effets négatifs ? [ VERBATIM ]
1. TRAVAUX SUR L'OUED Construction Régulation de seuils de dérivation, prises et confortement des digues Construction d'ouvrages d'épandages des eaux de crues	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>						<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	
2. Aménagement de sources	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>						<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	
3. Aménagement de Khetaras	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>						<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	
4. Revêtement / Réalisation de Seguias	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>						<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	
5. Construction de stations de pompage / bassins d'accumulation	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>						<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	<div>01</div> <div>02</div>	

5. Très satisfait - 4. Plutôt satisfait - 3. NEutre - 2. Plutôt non satisfait - 1. Pas du tout satisfait

Parlons maintenant de la formation que vous auriez reçue, VOUS OU UN MEMBRE DE VOTRE FOYER depuis l'avènement du PROJET dans votre périmètre.

- D2.a Quels sont les membres de votre ménage qui ont reçu une formation sur [ THÈME ] dans le cadre du projet ?  
D2.b Quelle est votre appréciation sur l'utilité de la formation reçue ?  
D2.c Quelle est votre appréciation sur la qualité de la formation reçue ?

- D3. Avez-vous appliqué ce que vous avez appris dans ces formations ?  
D3.e Si “appliqué”, sur quelle proportion de vos oliviers ?  
D3.a Si “appliqué”, comment trouvez-vous l'effet sur le rendement en olives ?  
D3.b Si “appliqué”, comment trouvez-vous l'effet sur le rendement en huile d'olive ?  
D3.f Si “appliqué”, comment trouvez-vous l'effet sur la qualité de l'huile d'olive ?  
D3.c Si “appliqué”, comment trouvez-vous l'effet sur le prix de vente des olives ?  
D3.d Si “appliqué”, comment trouvez-vous l'effet sur le prix de vente de l'huile d'olives ?

- D4.a Si “aucune formation appliquée” >>>> Pour quelles raisons n'avez-vous pas appliqué le contenu de vos formations sur votre exploitation ?  
D4.b Si personne n'a reçu de formation dans son ménage >>>> Pour quelles raisons aucun membre de votre foyer n'a jamais reçu de formation dans le cadre de ce PROJET ?

SI AUCUN

	D2.a formation reçue ?				D2.b Utilité formation			D2.c Qualité de la formation					D3. Application contenu de la formation			D3.e - sur quelle proportion ?	D3.a - effet rend olives	D3.b - effet rend huile d' olive	D3.f - effet qualité huile	D3.c - effet prix vente des olives	D3.d - effet prix vente huile	D4.a - si pas du tout appliqué, pourquoi ?	D4.b - si personne n'a reçu de formation dans le ménage. Pourquoi ?
	Chef	Conjoint	J-masc	J-fem	très utile	plutôt utile	pas du tout utile	très satis	plutôt satis.	neutre sans avis	plutôt non satis.	pas du tout satis.	appliqué	peu appliqué	pas du tout appliqué	[%]	[ 5 A 1 ]	[ 5 A 1 ]	[ 5 A 1 ]	[ 5 A 1 ]	[ 5 A 1 ]	[ VERBATIM ]	[ VERBATIM ]
1. TAILLE DE L'OLIVIER	D2.a1 01 02 03 04				D2.b1 01 02 03			D2.c1 05 04 03 02 01					D3.1 01 02 03			D3.e1	D3.a1	D3.b1	D3.f1	D3.c1	D3.d1	D4.a1	D4.b1
2. TRAVAUX DU SOL ET FERTILISATION	D2.a2 01 02 03 04				D2.b2 01 02 03			D2.c2 05 04 03 02 01					D3.2 01 02 03			D3.e2	D3.a2	D3.b2	D3.f2	D3.c2	D3.d2	D4.a2	D4.b2
3. TRAITEMENT PHYTOSANITAIRE	D2.a3 01 02 03 04				D2.b3 01 02 03			D2.c3 05 04 03 02 01					D3.3 01 02 03			D3.e3	D3.a3	D3.b3	D3.f3	D3.c3	D3.d3	D4.a3	D4.b3
4. RÉCOLTE DES OLIVES	D2.a4 01 02 03 04				D2.b4 01 02 03			D2.c4 05 04 03 02 01					D3.4 01 02 03			D3.e4	D3.a4	D3.b4	D3.f4	D3.c4	D3.d4	D4.a4	D4.b4

5. Très satisfait - 4.Plutôt satisfait - 3. Neutre - 2.Plutôt non satisfait - 1.Pas du tout satisfait

## Module 6 : Appréciations globales sur le projet

### • APPRÉCIATION DE L'APPROPRIATION DU PROJET

**E1. Pouvez-vous nous dire par qui avez-vous été informés du lancement du projet ?**

- |                                                    |                                            |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 01 autre agriculteur      | <input type="checkbox"/> 04 commune rurale |
| <input type="checkbox"/> 02 agent de l'agriculture | <input type="checkbox"/> 05 OPA            |
| <input type="checkbox"/> 03 agent d'autorité       | <input type="checkbox"/> 06 bureau d'étude |

**E2. Selon vous, quels sont les objectifs du projet ?**

**E4.a Avez-vous - VOUS OU UN MEMBRE DE VOTRE FOYER - participé activement à la phase de préparation du projet ?**

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

**E4.b Qu'est-ce qui vous a le plus motivé pour participer à la préparation de ce projet ?**

### • APPRÉCIATION DES RÉALISATIONS DU PROJET

**E5.a Quelles sont les réalisations du projet que vous avez le PLUS appréciées ?**

**E5.b Pour quelles raisons ?**

[ M ]

- ☐ 01
- ☐ 02
- ☐ 03
- ☐ 04
- ☐ 05

[ S P O N T A N É ]

TRAVAUX D'AMÉNAGEMENTS HYDRO-AGRIQUES  
FORMATION REÇUE SUR LES TECHNIQUES CULTURELLES  
FOURNITURE D'INTRANTS ET PETIT MATÉRIEL  
APPUI TECHNIQUE  
ACTIONS DE SENSIBILISATION

[ M ]

- ☐ 01
- ☐ 02
- ☐ 03
- ☐ 04
- ☐ 05

**E6.a Quelles sont les réalisations du projet que vous avez le MOINS appréciées ?**

**E6.b Pour quelles raisons ?**

**E7.a Avez-vous soumis des demandes d'ajustement par rapport aux actions du projet ?**

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

**E7.d Quel était l'objet de cette requête ?**

**E7.b À qui les avez-vous soumis ?**

- |                                                         |                                                   |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 01 agent de l'agriculture / CT | <input type="checkbox"/> 04 OPA                   |
| <input type="checkbox"/> 02 agent d'autorité            | <input type="checkbox"/> 05 entreprise de travaux |
| <input type="checkbox"/> 03 commune rurale              |                                                   |

**E7.c Ces demandes ont-elles été prise en compte par le projet ?**

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

**E8. Depuis le démarrage du projet,  
Comment jugez-vous l'évolution de ...**

		Meilleur qu'auparavant	Comme avant	Moins bien qu'auparavant
E8.a	VOS PRATIQUES TECHNIQUES SUR L'OLIVIER	01	02	03
E8.b	RENDEMENT DE VOS OLIVES	01	02	03
E8.c	RENDEMENT DE L'HUILE D'OLIVE	01	02	03
E8.d	LA QUALITÉ DE VOS OLIVES	01	02	03
E8.e	LA QUALITÉ DE VOTRE HUILE D'OLIVE	01	02	03
E8.f	LA DURÉE ENTRE LA RÉCOLTE ET LA TRITURATION	01	02	03
E8.g	L'EMPLOI AGRICOLE DES MEMBRES DE VOTRE MÉNAGE	01	02	03
E8.h	VOTRE REVENU AGRICOLE	01	02	03
E8.i	VOTRE CONDITION DE VIE (NIVEAU DE VIE) DE VOTRE MÉNAGE	01	02	03

**E9. Au final, diriez-vous que ce projet  
ait contribué à répondre  
aux besoins de votre ménage de manière ...**

- 05 très satisfaisantes  
04 plutôt satisfaisantes  
03 sans avis  
02 plutôt non satisfaisant  
01 pas du tout satisfaisantes

**E10. Quels sont les aspects qui auraient mérité  
d'être pris en compte par le projet ?**

**E10.b Pour quelles raisons ?**

**E11.a Quels sont les ajustements qu'il aurait  
fallu apporter qui vous auraient permis  
de tirer un meilleur profit du projet ?**

**E11.b Pour quelles raisons ?**

E13. Depuis l'avènement de ce projet dans votre périmètre, dites-moi s'il vous plaît est-ce que vous avez ....  
[ LIRE LES ITEMS E13.A À E.13.F ] ?

E14. Est-ce que l'une des réalisations du projet d'arboriculture fruitière (PAF) vous a poussé à faire cet investissement ?

E15. Si Oui, quelle réalisation du projet d'arboriculture fruitière (PAF) vous a poussé à faire cet investissement ?

E13. investissement	1:NON 2:OUI	E14. 1:NON 2:OUI	E15. réalisations du projet				
			travaux d'aménagements hydro-agricoles	formation techniques culturales	fourniture d'intrants	appui technique	appui technique
E13.a PLANTATIONS NOUVELLES D'ARBRES FRUITIERS	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E13.b ACHAT OU AMÉNAGEMENT DE TERRES	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E13.c ACHAT DE CHEPTEL REPRODUCTEUR	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E13.d ACHAT DE MATÉRIEL ET/OU ÉQUIPEMENT AGRICOLE	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E13.e CONSTRUCTION DE BÂTIMENT AGRICOLE	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E13.f CONSTRUCTION OU AMÉNAGEMENT D'HABITAT	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Module 1 : Données de structure (S U I T E)

### • CHEF DE MÉNAGE

F1. Sexe ☐ Masculin ☐ Féminin

F2. Âge  [ NOMBRE D'ANNÉES ]

### • REVENUS DU MÉNAGE

F3. Quelles sont les différentes sources de revenu de votre ménage ?

F4. Parmi celles-ci, quelle est la principale source de revenu de votre ménage ?

F3	F4	
[ M ]	[ U ]	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	agriculture
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	commerce
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	artisanat
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	transfert de membres de la famille en ville ou à l'étranger
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	autres sources - précisez

[ RÉPONSES ASSISTÉES ]

### • COMPOSITION DU MÉNAGE

F5. Combien de personnes vivent avec vous sous le même toit (dorment sous le même toit) VOUS, Y COMPRIS ?

Sp - Num

F5.a Parmi ces personnes,

F5.a1 combien y a-t-il d'individus masculins de 16 ans et PLUS ? Sp - Num

F5.a2 combien y a-t-il d'individus masculins de moins de 16 ans scolarisés ?

F5.a3 combien y a-t-il d'individus masculins de moins de 16 ans NON scolarisés ?

F5.b Toujours parmi les membres de votre foyer,

Sp - Num

F5.b1 combien y a-t-il d'individus féminins de 16 ans et PLUS ?

F5.b2 combien y a-t-il d'individus féminins de moins de 16 ans scolarisés ?

F5.b3 combien y a-t-il d'individus féminins de moins de 16 ans NON scolarisés ?

	F5. Taille du ménage	16 ans et plus	moins de 16 ans scolarisés	moins de 16 ans NON scolarisés
F5.a masculin	F5	F5.a1	F5.a2	F5.a3
F5.b féminin		F5.b1	F5.b2	F5.b3
TOTAL				

## Module 7 : Commentaires

Heure de fin d'interview

G.1

Merci d'avoir participé à cette enquête: c'est la fin de l'interview

G2. Avez-vous des questions ou des commentaires que vous souhaitez envoyer aux auteurs de l'enquête?

☐ 1 Oui →  
☐ 2 Non

G3. Dans quel lieu avez-vous réalisé cette interview ?

- ☐ 1 chez le répondant, à la maison  
☐ 2 chez le répondant, dans son champs  
☐ 3 dans un lieu public (mosquée, café, souk...)  
☐ 4 dans un lieu administratif (mairie, caïdat, pachalik,...)  
☐ 5 autres - précisez .....

G4. Le répondant s'est-il fait aider d'autres personnes pour répondre au questionnaire ?

☐ 1 Oui  
☐ 2 Non

G5. Si Oui, Combien de personnes étaient avec lui (le répondant exclu) ?

### G6. COMMENTAIRES DE L'ENQUÊTEUR

Veuillez SVP apporter vos commentaires sur la manière dont s'est déroulé l'entretien, des problèmes éventuels concernant les questions ou tout autre sujet

### G7. COMMENTAIRES DU SUPERVISEUR

Merci pour votre temps.

**KG**

QUANTITES	CONVERSION
6.Arbre	
7.AARMA	
8.ABRA	
9.ABRA BLÉ TENDRE	
10.ABRA FÈVE	
11.ABRA FOURRAGE	
12.ABRA OLIVE	
13.ABRA ORGE	
14.ABRA POIS CHICHE	
15.BALAI DE FUMIER (4)	
16.BALLA	
17.BOTTE	
18.DEZZA	
19.GOUFFA	
20.JBAH	
21.KHOUDA	
22.KOBA	
23.MOUD	
24.MOUD BLÉ	
25.MOUD BLÉ / BLÉ DUR / BLÉ TENDRE	
26.MOUD FÈVE	
27.MOUD FOURRAGE	
28.MOUD OLIVE	
29.MOUD ORGE	
30.MOUD POIS CHICHE	

**KG**

QUANTITES	CONVERSION
31.SAC	
32.SAC AMANDIER	
33.SAC BLÉ / BLÉ DUR	
34.SAC FOURRAGE	
35.SAC ORGE	
36.SAC POIS CHICHE	
37.SAC FÈVE	
38.SAC OLIVE	
39.THINATE	
40.TOISON	
41.ZELAG	
42.ZGAWA	
51.Autr1_pon	
52.Autr2_pon	
53.Autr3_pon	
54.AUCUN	

**hectares**

SURFACES	CONVERSION
4.arbre	
5.ABRA	
6.DRAA	
7.HOUD	
8.JOUR DE LABOUR	
9.KHADAM	
10.MERJA	
11.ROKBAN	
12.TAHWILA	
51.Autr1_surf	
52.Autr2_surf	
53.Autr3_surf	
54.AUCUN	

**litres**

VOLUMES	CONVERSION
2.Kella	
3.Verre	
51.Autr1_vol	
52.Autr2_vol	
53.Autr3_vol	
54.AUCUN	



***Annexe 3. Questionnaire Enquête Agriculteur/Agricultrice  
bénéficiaire en zones oasiennes***



# Projet d'Arboriculture Fruitière

## ÉVALUATION FINALE

# OASIS

ANNÉE 2013

N° QUESTIONNAIRE

ad.1

incrivez le numéro de 4 chiffres  
faire précéder les unités par 0

Heure début entretien

h : min

Heure fin entretien

h : min

Contrôle

Codes Localisation

Codes Unités

	enquêteur	superviseur	contrôle codification	saisie
NOM-code				
DATE				
SIGNATURE				

### Chronologie des visites / contacts

JOUR ET HEURE	RÉSULTAT DU CONTACT	NOUVEAU RENDEZ-VOUS
<b>1</b> Date : ..... Heure : .....	<input type="checkbox"/> 01 <input type="checkbox"/> 02 <input type="checkbox"/> 03 <input type="checkbox"/> 04 <input type="checkbox"/> 05 <input type="checkbox"/> 06 <input type="checkbox"/> 07 <input type="checkbox"/> 08	Date : ..... Heure : .....
<b>2</b> Date : ..... Heure : .....	<input type="checkbox"/> 01 <input type="checkbox"/> 02 <input type="checkbox"/> 03 <input type="checkbox"/> 04 <input type="checkbox"/> 05 <input type="checkbox"/> 06 <input type="checkbox"/> 07 <input type="checkbox"/> 08	Date : ..... Heure : .....
<b>3</b> Date : ..... Heure : .....	<input type="checkbox"/> 01 <input type="checkbox"/> 02 <input type="checkbox"/> 03 <input type="checkbox"/> 04 <input type="checkbox"/> 05 <input type="checkbox"/> 06 <input type="checkbox"/> 07 <input type="checkbox"/> 08	Date : ..... Heure : .....

RÉSULTAT DU CONTACT

<input type="checkbox"/> 01	entrevue complète	<input type="checkbox"/> 03	contact pas disponible	<input type="checkbox"/> 05	entrevue refusée-pourquoi ?	<input type="checkbox"/> 07	ne peux localiser
<input type="checkbox"/> 02	entrevue interrompue	<input type="checkbox"/> 04	entrevue reportée	<input type="checkbox"/> 06	personne à la maison	<input type="checkbox"/> 08	autres - précisez

### RAISONS DU CONTACT ABANDONNÉ

<b>F</b> Date : .....	<input type="checkbox"/> 01	Qre réalisé	NOMBRE TOTAL DE VISITES
Heure : .....	<input type="checkbox"/> 02	Contact abandonné	

- |                             |                                                     |                             |                                                         |                             |        |                             |                |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------|--------|-----------------------------|----------------|
| <input type="checkbox"/> 01 | agriculteur non localisé - non identifié            | <input type="checkbox"/> 09 | entretien interrompu > fatigue / maladie / âge du sondé |                             |        |                             |                |
| <input type="checkbox"/> 02 | rendez-vous non respecté - annulé                   | <input type="checkbox"/> 10 | entretien interrompu > le sondé n'a pas d'olives        |                             |        |                             |                |
| <input type="checkbox"/> 03 | refus >> manque de temps                            | <input type="checkbox"/> 11 | nom erroné - confusion dans la base                     |                             |        |                             |                |
| <input type="checkbox"/> 04 | refus >> manque d'intérêt                           | <input type="checkbox"/> 12 | autre personne sondé pour la même exploitation > code   |                             |        |                             |                |
| <input type="checkbox"/> 05 | refus >> raisons liées aux héritiers / à l'héritage | <input type="checkbox"/> 13 | réside hors zone, ailleurs                              |                             |        |                             |                |
| <input type="checkbox"/> 06 | refus >> personnes faisant obstacle                 | <input type="checkbox"/> 14 | en voyage longue durée                                  |                             |        |                             |                |
| <input type="checkbox"/> 07 | entretien interrompu > manque de connaissances      | <input type="checkbox"/> 15 | non disponibilité - mobilisé ailleurs                   |                             |        |                             |                |
| <input type="checkbox"/> 08 | entretien interrompu > refus du sondé de continuer  | <input type="checkbox"/> 16 | inaccessible                                            | <input type="checkbox"/> 17 | décédé | <input type="checkbox"/> 18 | autres raisons |

CODE RÉPONDANT

ad.2

Prénom, Nom de l'Exploitant

ad.3

source : base de données

ad.4 ☐ 01 idem

☐ 02 changement

Prénom, Nom de l'Exploitant

ad.5 [laisser vide si ad.4=01]

source : field

Nom et prénom de personne interrogée

lien avec l'exploitant

ad.6.1

ad.6.2

téléphone

ad.7

### Localisation

Région

code

Province

Commune

Périmètre

ad.11

ne pas demander au sondé

code

Douar

ad.12

code

# Consentement

Merci d'avoir accepté de discuter avec moi aujourd'hui. L'étude que je mène concerne le

**Projet d'Arboriculture fruitière de MCA (projet Américain)  
qui a consisté au lancement de grands travaux d'aménagements hydro-agricoles,  
à des formations,  
à la fourniture d'intrants (vitro-plants, outillage, ....)  
à l'appui technique et aux actions de sensibilisation.**

L'étude est financée par l'Agence du Partenariat pour le Progrès, qui a recruté mon organisme, C&O, pour entreprendre l'enquête.

**Je demande votre participation dans cette importante étude à cause de votre expérience en tant qu'agriculteur exploitant afin d'ÉVALUER L'IMPACT DE CE PROJET SUR VOTRE EXPLOITATION.**

Pendant cet entretien, qui durera à peu près une heure et demie, je vais vous poser des questions à propos de la façon dont vous cultivez vos olives et de ce que vous faites de vos olives après les avoir récoltées.

Les informations que vous me donnerez seront strictement confidentielles. Vos réponses seront résumées sous forme statistique (numérique) pour tous nos rapports, et votre nom et toute autre information qui pourraient vous identifier seront séparés de vos réponses et maintenues confidentiels, et détruits à la fin de l'étude.

Votre participation dans cette enquête est volontaire. Vous pouvez choisir de ne pas répondre à n'importe quelle question, et vous pouvez arrêter de participer à tout moment.

Par ailleurs, vous pourrez être contacté par la suite par mon superviseur qui vérifiera si cet entretien s'est déroulé de manière correcte. Enfin, ces données pourraient être parfois partagées avec d'autres instituts de recherche mais vos noms et coordonnées ne seront jamais communiqués.

Si vous avez des questions à propos de cette étude et vos droits de confidentialité, veuillez contacter C&O au 0522 399 933.

Avez-vous des questions ?

Etes-vous prêt à participer à l'étude ?

Pouvons-nous commencer maintenant ?

Puis-je SVP parler à la personne qui maîtrise le mieux les questions relatives la production d'olive du foyer et les activités agricoles de manière générale ?

## Consentement

Nom de la personne	Consentement	
	<input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui
	<input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui
	<input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui

## Module 1 : Données de structure

### • SUPERFICIE AGRICOLE UTILE EXPLOITÉE PAR LE MÉNAGE

Nous allons passer en revue à présent si vous le voulez bien le nombre de parcelles et la superficie des parcelles que vous avez exploité durant la dernière campagne agricole (2011-2012) ?

F6. Tout d'abord pourriez-vous me dire s'il vous plaît - DURANT LA DERNIÈRE CAMPAGNE - si vous avez exploité des parcelles de terres ...

NON	OUI		
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	dans les zones irriguées	dans ce périmètre
<input type="checkbox"/> 02	<input type="checkbox"/> 02	dans les zones irriguées	en dehors de ce périmètre
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	dans les zones bours	dans ce périmètre
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	dans les zones bours	en dehors de ce périmètre

Nous allons commencer par celles que vous exploité en zone irriguée avant de passer à celles que vous exploitez en zone bour.  
Commençons si vous le voulez bien par celles que vous avez exploité en zone irriguée.

F7.1a Combien de parcelles avez-vous exploité durant la dernière campagne dans des zones irriguées au sein du périmètre ?

F7.1a' Et combien de parcelles étaient exploitées avant les aménagements réalisés dans le périmètre ?

F7.2a Quelle est la superficie totale des parcelles dont votre ménage est propriétaire et exploité par votre ménage (mode de faire valoir direct) dans le périmètre ?

F7.2a' Avant les effets des aménagements ?

F7.3a Quelle est la superficie des parcelles dont vous n'êtes pas propriétaires et que votre ménage a pris en location dans le périmètre ?

F7.3a' avant les effets des aménagements ?

F7.4a Quelle est la superficie des parcelles dont vous n'êtes pas propriétaires et que votre ménage a pris en association à part de récolte dans le périmètre ?

F7.4a' avant les effets des aménagements ?

F7.5a Quelle est la superficie des parcelles dont vous n'êtes pas propriétaires et que votre ménage a exploité sous d'autres formes contractuelles dans le périmètre ?

F7.5a' avant les effets des aménagements ?

F7.6a Quelle est la superficie TOTALE des parcelles que votre ménage a exploité durant la dernière campagne dans le périmètre ?

F7.6a' avant les effets des aménagements ?

Nous allons actuellement vous poser les mêmes questions pour les terres que vous exploitez en dehors du périmètre.

[ ON NE POSE PAS LES QUESTIONS "AVANT LES AMÉNAGEMENTS" ]

Passons à présent aux parcelles que vous avez exploité durant la dernière campagne en zone bour .... [ REPOSER LES MÊMES QUESTIONS ]

### ☐ 01 NON ☐ 02 OUI ZONE IRRIGUÉE

DANS LE PÉRIMÈTRE  
APRÈS AMÉNAGEMENTS  
DERNIÈRE CAMPAGNE

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

F7.1A

NOMBRE  
DE PARCELLES

F7.2A

TERRES  
EN SA PROPRIÉTÉ

F7.3A

TERRES  
LOUÉES

F7.4A

TERRES  
EN ASSOCIATION

F7.5A

AUTRES FORMES  
CONTRACTUELLES

F7.6A

SUPERFICIE  
TOTALE

DANS LE PÉRIMÈTRE  
AVANT EFFET DES  
AMÉNAGEMENTS

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

F7.1A'

NOMBRE  
DE PARCELLES

F7.2A'

TERRES  
EN SA PROPRIÉTÉ

F7.3A'

TERRES  
LOUÉES

F7.4A'

TERRES  
EN ASSOCIATION

F7.5A'

AUTRES FORMES  
CONTRACTUELLES

F7.6A'

SUPERFICIE  
TOTALE

☐ 01 NON ☐ 02 OUI HORS PÉRIMÈTRE

F7.1B

NOMBRE  
DE PARCELLES

F7.6B

SUPERFICIE  
TOTALE

UNITÉ : \_\_\_\_\_

F7.2B

F7.3B

F7.4B

F7.5B

UNITÉ : \_\_\_\_\_  
TERRES EN  
SA PROPRIÉTÉ

UNITÉ : \_\_\_\_\_  
TERRES EN  
LOCATION

UNITÉ : \_\_\_\_\_  
TERRES EN  
ASSOCIATION

UNITÉ : \_\_\_\_\_  
AUTRES FORMES  
CONTRACTUELLES

[ VEILLEZ À FAIRE  
PRÉCISER UNITÉ ]

### ☐ 01 NON ☐ 02 OUI ZONE BOUR

☐ 01 NON ☐ 02 OUI DANS LE PÉRIMÈTRE

F7.1c

NOMBRE  
DE PARCELLES

F7.6c

SUPERFICIE  
TOTALE

UNITÉ : \_\_\_\_\_

F7.2c

F7.3c

F7.4c

F7.5c

UNITÉ : \_\_\_\_\_  
TERRES EN  
SA PROPRIÉTÉ

UNITÉ : \_\_\_\_\_  
TERRES EN  
LOCATION

UNITÉ : \_\_\_\_\_  
TERRES EN  
ASSOCIATION

UNITÉ : \_\_\_\_\_  
AUTRES FORMES  
CONTRACTUELLES

☐ 01 NON ☐ 02 OUI HORS PÉRIMÈTRE

F7.1d

NOMBRE  
DE PARCELLES

F7.6d

SUPERFICIE  
TOTALE

UNITÉ : \_\_\_\_\_

F7.2d

F7.3d

F7.4d

F7.5d

UNITÉ : \_\_\_\_\_  
TERRES EN  
SA PROPRIÉTÉ

UNITÉ : \_\_\_\_\_  
TERRES EN  
LOCATION

UNITÉ : \_\_\_\_\_  
TERRES EN  
ASSOCIATION

UNITÉ : \_\_\_\_\_  
AUTRES FORMES  
CONTRACTUELLES

F8. Quelle est l'origine de l'eau avec laquelle vous irriguez les parcelles ? [ M ]

01

source

02

oued

03

eau de crue

04

puits

05

barrage

06

khettara

07

autres - préciser

F9. Comment avez-vous accès à l'eau ?  
Est-ce ... ?

01

une utilisation collective

02

un pompage individuel

F10. Quel est le nombre moyen de jours séparant 2 irrigations ... ?

F10.a... en hiver

F10.b... en été

[ NOMBRE DE JOURS ]

[ NOMBRE DE JOURS ]

F11. Qui gère les droits d'eau ?  
F12. Qui entretient le réseau d'irrigation ?

F11

[ U ]

01

02

03

04

05

F12

[ M ]

01

02

03

04

05

06

Jemaâ

AUEA - Association des Usagers des Eaux Agricoles

Association de pompage

Administration - Office

autres - préciser

individuel

F13. Comment évaluez-vous vos ressources en eau ?  
Trouvez-vous que vos ressources en eau sont...

05

très suffisantes

04

plutôt suffisantes

03

sans avis

02

plutôt insuffisantes

01

très insuffisantes

Nous allons à présent nous intéresser aux cheptel et aux ruches dont vous disposez

F14.a Est-ce que vous élevez des ...

Pour chacun des types élevages suivants , Dites-moi SVP ...

F14.b Combien de têtes élevez-vous en faire valoir direct  
F14.c Combien de têtes avez-vous pris en association ?

F14.a		F14.b	F14.c	
disponibilité		nb de têtes propriété du ménage, élevées par le ménage	nb de têtes propriété d'AUTRUI, élevées par le ménage	
NON	OUI			
type d'élevage				
<div>01</div>	<div>02</div>	1 - BOVINS de type amélioré (roumi) adultes mâles et femelles de + de 2 ans	F14.b1	F14.c1
↓				
<div>01</div>	<div>02</div>	2 - BOVINS de type local (beldi) adultes mâles et femelles de + de 2 ans	F14.b2	F14.c2
↓				
<div>01</div>	<div>02</div>	3 - OVINS adultes (moutons / brebis) mâles et femelles de + de 1 ans	F14.b3	F14.c3
↓				
<div>01</div>	<div>02</div>	4 - CAPRINS adultes chèvres, boucs,... mâles et femelles de + de 1 ans	F14.b4	F14.c4
↓				
<div>01</div>	<div>02</div>	5 - ÉQUIDÉS adultes chevaux, ânes, mulets	F14.b5	
↓				
		Nombre de ruches en propriété		Nombre de ruches d'autrui et élevées par le ménage
<div>01</div>	<div>02</div>	6 - RUCHES TRADITIONNELLES	F14.b6	F14.c6
↓				
<div>01</div>	<div>02</div>	7 - RUCHES MODERNES	F14.b7	F14.c7

Nous allons nous intéresser si vous le voulez bien aux plantations que vous avez exploité durant la dernière campagne agricole

Pour chacune des plantations fruitières que je vais vous citer, dites-moi SVP...

- A1.e Quels sont les plantations fruitières (variété de palmiers dattiers, oliviers, figuiers, aïutres...) que vous avez exploité durant la dernière campagne agricole ?
- A1.a Quel est le nombre total de pieds dont vous disposiez sur vos terres durant la dernière campagne agricole ?
- A1.b Et parmi eux, quel était le nombre de pieds productifs (dernière campagne) ?
- A1.c Quel est le nombre total de pieds dont vous disposiez sur des terres qui ne vous appartiennent pas durant la dernière campagne agricole ?
- A1.d Et parmi eux, quel était le nombre de pieds productifs (dernière campagne) ?

SUR TERRE EXPLOITÉE				HORS TERRE *			
A1.E [ ASSISTÉ ]	A1.A NB TOTAL PIEDS	A1.B NB PIEDS PRODUCTIFS		A1.C NB TOTAL PIEDS	A1.D NB PIEDS PRODUCTIFS		
1. <input type="text"/> AZIZA	a <sup>1</sup>	b <sup>1</sup>		c <sup>1</sup>	d <sup>1</sup>		
2. <input type="text"/> AGUELLID	a <sup>2</sup>	b <sup>2</sup>		c <sup>2</sup>	d <sup>2</sup>		
3. <input type="text"/> AHARDANE	a <sup>3</sup>	b <sup>3</sup>		c <sup>3</sup>	d <sup>3</sup>		
4. <input type="text"/> BOUEGGOUS	a <sup>4</sup>	b <sup>4</sup>		c <sup>4</sup>	d <sup>4</sup>		
5. <input type="text"/> BOUSAKNI	a <sup>5</sup>	b <sup>5</sup>		c <sup>5</sup>	d <sup>5</sup>		
6. <input type="text"/> BOUSLIKHÈNE	a <sup>6</sup>	b <sup>6</sup>		c <sup>6</sup>	d <sup>6</sup>		
7. <input type="text"/> BOUSTHAMMI	a <sup>7</sup>	b <sup>7</sup>		c <sup>7</sup>	d <sup>7</sup>		
8. <input type="text"/> BOUZEKRI	a <sup>8</sup>	b <sup>8</sup>		c <sup>8</sup>	d <sup>8</sup>		
9. <input type="text"/> IKLANE	a <sup>9</sup>	b <sup>9</sup>		c <sup>9</sup>	d <sup>9</sup>		
10. <input type="text"/> JIHEL	a <sup>10</sup>	b <sup>10</sup>		c <sup>10</sup>	d <sup>10</sup>		
11. <input type="text"/> HAFSA	a <sup>11</sup>	b <sup>11</sup>		c <sup>11</sup>	d <sup>11</sup>		
12. <input type="text"/> KHALT	a <sup>12</sup>	b <sup>12</sup>		c <sup>12</sup>	d <sup>12</sup>		
13. <input type="text"/> MEJHOUL	a <sup>13</sup>	b <sup>13</sup>		c <sup>13</sup>	d <sup>13</sup>		
14. <input type="text"/> NAJDA	a <sup>14</sup>	b <sup>14</sup>		c <sup>14</sup>	d <sup>14</sup>		
15. <input type="text"/> OTOUKDIME	a <sup>15</sup>	b <sup>15</sup>		c <sup>15</sup>	d <sup>15</sup>		
16. <input type="text"/> SAYER	a <sup>16</sup>	b <sup>16</sup>		c <sup>16</sup>	d <sup>16</sup>		
17. <input type="text"/> AUTRES - P?	a <sup>17</sup>	b <sup>17</sup>		c <sup>17</sup>	d <sup>17</sup>		

AUTRES QUE LE PALMIER DATTIER

SUR TERRE EXPLOITÉE				HORS TERRE *			
A1.E [ ASSISTÉ ]	A1.A NB TOTAL PIEDS	A1.B NB PIEDS PRODUCTIFS		A1.C NB TOTAL PIEDS	A1.D NB PIEDS PRODUCTIFS		
17. <input type="text"/> OLIVIER	a <sup>17</sup>	b <sup>17</sup>		c <sup>17</sup>	d <sup>17</sup>		
18. <input type="text"/> FIGUIER	a <sup>18</sup>	b <sup>18</sup>		c <sup>18</sup>	d <sup>18</sup>		
19. <input type="text"/> AUTRES PL. FRUITIÈRES	a <sup>19</sup>	b <sup>19</sup>		c <sup>19</sup>	d <sup>19</sup>		

\* ARBRES EN PROPRIÉTÉ SUR DES TERRES QUI N'APPARTIENNENT PAS AU MÉNAGE

• AUTRES CULTURES PRATIQUÉES

Lors de la dernière campagne agricole,...

- A2.a Quelle est la superficie occupée par vos cultures de ... en zone irriguée ? [ PRÉCISER UNITÉ ]
- A2.b Et quelle est la superficie laissée en jachère ... en zone irriguée ?
- A2.c Quelle est la superficie occupée par vos cultures de ... en zone bour ?
- A2.d Et quelle est la superficie laissée en jachère ... en zone bour ?

A2.A IRRIGUÉE		A2.C BOUR		A2.A IRRIGUÉE		A2.C BOUR	
BLÉ	a <sup>1</sup>	c <sup>1</sup>		FOURRAGES	a <sup>6</sup>	c <sup>6</sup>	
DUR ET TENDRE							
ORGE	a <sup>2</sup>	c <sup>2</sup>		MARAÎCHAGE	a <sup>7</sup>	c <sup>7</sup>	
MAÏS	a <sup>3</sup>	c <sup>3</sup>		AUTRES CULTURES	a <sup>8</sup>	c <sup>8</sup>	
AUTRES CÉRÉALES	a <sup>4</sup>	c <sup>4</sup>					
LÉGumineuses	a <sup>5</sup>	c <sup>5</sup>		JACHÈRE	A2.B IRRIGUÉE b <sup>9</sup>	A2.D BOUR d <sup>9</sup>	

Pour chacune des plantations fruitières que je vais vous citer, et toujours  
CONCERNANT LA DERNIÈRE CAMPAGNE AGRICOLE, dites-moi SVP...

A3.a Quelle technique d'irrigation avez-vous utilisé pour les parcelles de .... ?

A3.b Avez-vous réalisé la confection de cuvettes ?

A3.b Avez-vous réalisé la confection d'impluvium ?

A4. Quels sont les outils que vous avez utilisé pour les travaux du sol ?

A5.a Avez-vous effectué la taille d'entretien après récolte ?

A5.b ... et la taille pour de rajeunissement des vieilles plantations ?

A5.c ... et avez-vous effectué la taille pour donner une forme aux jeunes arbres ?

A5d Quelle opération d'entretien avez-vous effectué sur le palmier dattier  
durant la dernière campagne agricole ?

A6. Quel type de fertilisation avez-vous utilisé sur les parcelles de ces cultures ?

A7. Avez-vous appliqué sur ces parcelles des traitements phytosanitaires  
pour lutter contre les maladies et autres plaies ?

A8.b Comment avez-vous effectué la récolte sur vos parcelles ?

A8.c Comment vous avez cueilli le fruit ?

A9. Dans quel récipient avez-vous effectué le transport de votre récolte ?

[ ASSISTÉ MULTIPLE ]

	[ ASSISTÉES • MULTIPLE ] A3.A IRRIGUAT°	A3.B CUVETTE	A3.C IMPLUVIUM	[ ASSISTÉES • MULTIPLE ] A4. OUTILS	[ ASSISTÉES • UNIQUE ] A5. TAILLE			A5.D ENTRETIEN PALMIER	[ ASSISTÉES • UNIQUE ] A6. FERTILISAT°	A7.TRAIT PHYTO	A8.B RÉCOLTE	A8.c CUEILLETTE	A9. TRANSPORT
	gravitaire goutte à goutte aspersion	1:NON 2:OUI	1:NON 2:OUI	manuels animaux mécanique	A5.a	A5.b	A5.c	1. élagage 2. nettoyage des touffes 3. les deux 4. aucun	1. engrais 2. fumier 3. les deux 4. aucun	1:NON 2:OUI	1. manuel 2. gaulage 3. mécaniq 4. vte / pieds	1. néant à même le sol 2. bâche-plastique sur le sol 3. filet	1. vrac 2. sac-sachet 3. caisses plastique
1. PALMIER DATTIER	A3.a1 01 02 03	A3.b1	A3.c1	A4.1 01 02 03	A5.a1 03	A5.b1	A5.c1	A5.d	A6.1	A7.1	A8.b1 03	A8.c1	A9.1
2. OLIVIER	A3.a2 01 02 03	A3.b2	A3.c2	A4.2 01 02 03	A5.a2	A5.b2	A5.c2	03	A6.2	A7.2	A8.b2	A8.c2	A9.2
3. AUTRES PL. FRUITIÈRES	A3.a3 01 02 03	A3.b3	A3.c3	A4.3 01 02 03	A5.a3	A5.b3	A5.c3	03	A6.3	A7.3	A8.b3	A8.c3	A9.3

Je vais vous citer un certain nombre de postes de dépenses, dites-moi s'il vous plaît ...

A10. ... Si vous avez effectué des dépenses à ce poste durant la dernière campagne Pour chacune de vos plantations / cultures ?

A11. ... et combien y avez-vous dépensé durant la dernière campagne pour l'ensemble de vos plantations / cultures ?

Nous allons maintenant évoquer les dépenses que vous avez effectuées pour VOS PLANTATIONS FRUITIÈRES et vos CULTURES durant la campagne

## A10.A DÉPENSES ENGAGÉES SUR ... ?

	A10.g -8 Non Appl Palmier dattier	A10.a -8 Non Appl Olivier en irrigué	A10.e -8 Non Appl Autres Pl. fruitières	A10.f -8 Non Appl cultures	A11. Montant Dépensé [ UNITÉ = DH ]
1. Semences	A10.g1 01 NON 02 OUI	A10.a1 01 NON 02 OUI	A10.e1 01 NON 02 OUI	A10.f1 01 NON 02 OUI	A11.1
2. Plants	A10.g2 01 NON 02 OUI	A10.a2 01 NON 02 OUI	A10.e2 01 NON 02 OUI	A10.f2 01 NON 02 OUI	A11.2
3. Fumier	A10.g3 01 NON 02 OUI	A10.a3 01 NON 02 OUI	A10.e3 01 NON 02 OUI	A10.f3 01 NON 02 OUI	A11.3
4. Engrais chimique, urée.	A10.g4 01 NON 02 OUI	A10.a4 01 NON 02 OUI	A10.e4 01 NON 02 OUI	A10.f4 01 NON 02 OUI	A11.4
5. Désherbant chimiques	A10.g5 01 NON 02 OUI	A10.a5 01 NON 02 OUI	A10.e5 01 NON 02 OUI	A10.f5 01 NON 02 OUI	A11.5
6. Traitements phytosanitaires insecticides, fongicides, désherbants,...	A10.g6 01 NON 02 OUI	A10.a6 01 NON 02 OUI	A10.e6 01 NON 02 OUI	A10.f6 01 NON 02 OUI	A11.6
7. Services mécaniques frais de location - tracteurs, moissonneuse, réparations,...	A10.g7 01 NON 02 OUI	A10.a7 01 NON 02 OUI	A10.e7 01 NON 02 OUI	A10.f7 01 NON 02 OUI	A11.7
8. Eau d'irrigation	A10.g8 01 NON 02 OUI	A10.a8 01 NON 02 OUI	A10.e8 01 NON 02 OUI	A10.f8 01 NON 02 OUI	A11.8
9. Coût main-d'oeuvre salariée masculine	A10.g9 01 NON 02 OUI	A10.a9 01 NON 02 OUI	A10.e9 01 NON 02 OUI	A10.f9 01 NON 02 OUI	A11.9
10. Coût main-d'oeuvre salariée féminine	A10.g10 01 NON 02 OUI	A10.a10 01 NON 02 OUI	A10.e10 01 NON 02 OUI	A10.f10 01 NON 02 OUI	A11.10
11. Autres charges sacs, ficelles, récipients, transport, autres intrants agricoles,...	A10.g11 01 NON 02 OUI	A10.a11 01 NON 02 OUI	A10.e11 01 NON 02 OUI	A10.f11 01 NON 02 OUI	A11.11

A12. Sur l'ensemble des dépenses et charges de votre exploitation, quelle est la part que vous avez consacré à chacune des types de plantations / cultures lors de la dernière saison ?

A12.g Palmier Dattier	A11.d %	A12.e Autres Plantations fruitières	A11.e %
A12.a Olivier en irrigué	A11.a %	A12.f Cultures	A11.f %
TOTAL		100 %	

A13. Quel est le nombre de journées de travail utilisées dans vos plantations fruitières et vos cultures durant la dernière saison ?

A13.a Main d'oeuvre familiale masculine	A13.a	A13.c Main d'oeuvre salariée masculine	A13.c
A13.b Main d'oeuvre familiale féminine	A13.b	A13.d Main d'oeuvre salariée féminine	A13.d

A13.e Sur l'ensemble des journées de travail utilisées sur vos plantations et vos cultures, quelle est la part que vous avez consacré à chacune des types de plantations / cultures lors de la dernière saison ?

A13.e7 Palmier Dattier	A13.e7 %
A13.e2 Olivier en irrigué	A13.e2 %
A13.e5 Autres Plantations fruitières	A13.e5 %
A13.e6 Cultures	A13.e6 %
TOTAL	100 %



1

01 NON 02 OUI

• VENTE SUR PIEDS

	NON	OUI		A14.a Nombre de dattiers vendus sur pieds	A14.b Recette de la vente sur pieds (DH)	A14.c De manière générale, quel est votre avis sur le prix de vente ?
	01	02				bon normal mauvais
1.	01	02	AZIZA		DH	01 02 03
2.	01	02	AGUELLID		DH	01 02 03
3.	01	02	AHARDANE		DH	01 02 03
4.	01	02	BOUFEUGOUS		DH	01 02 03
5.	01	02	BOUSAKNI		DH	01 02 03
6.	01	02	BOUSLIKHÈNE		DH	01 02 03
7.	01	02	BOUSTHAMMI		DH	01 02 03
8.	01	02	BOUZEKRI		DH	01 02 03
9.	01	02	IKLANE		DH	01 02 03
10.	01	02	JIHEL		DH	01 02 03
11.	01	02	HAUSA		DH	01 02 03
12.	01	02	KHALT		DH	01 02 03
13.	01	02	MEJHOUL		DH	01 02 03
14.	01	02	NAJDA		DH	01 02 03
15.	01	02	OTOUKDIME		DH	01 02 03
16.	01	02	SAYER		DH	01 02 03
17.	01	02	AUTRES		DH	01 02 03

2

01 NON 02 OUI

• DATTES RÉCOLTÉES

**DATTES RÉCOLTÉES**

A15.a Nombre de dattiers récoltés

A15.b Quantité de dattes récoltées [UNITÉ]

A15.c Quel est votre avis sur le rendement ?

05 04 03 02 01  
très satisfait plutôt satisfait neutre / normal plutôt insatisfait très insatisfait

A15.c Quel est votre avis sur la qualité des dattes récoltées ?

05 04 03 02 01  
très satisfait plutôt satisfait neutre / normal plutôt insatisfait très insatisfait

---

**DATTES VENDUES**

A16.a Quantité de dattes récoltées et vendues  [UNITÉ]

A16.b À qui avez-vous vendu ? [M] [ASS.]

01 intermédiaire  
02 coopérative  
03 unité de valorisation  
04 particulier

A16.c Où avez-vous vendu ? [M] [ASS.]

01 sur l'exploitation dans le champ  
02 au souk  
03 bord de la route ou de champ  
04 autres

A16.d Prix de vente moyen (DH / kg)

A16.e Recette de la vente (DH)

A16.f Quel est votre avis sur le prix auquel vous avez vendu ?

01 bon 02 normal 03 mauvais

---

**AUTRES DESTINATIONS**

A17.a Quantité de dattes auto- consommées  [UNITÉ]

A17.b Quantité de dattes données au bétail  [UNITÉ]

A17.c Quantité de dattes données ou autres  [UNITÉ]

A17.d Quantité de dattes encore en stock à domicile  [UNITÉ]

A17.e Quantité de dattes stockées en chambre froide  [UNITÉ]

A18.d Durant la dernière saison (2012-2013)  
Avez-vous effectué une transformation pour une partie  
des dattes que vous avez récoltées ?

3

01 NON 02 OUI

• DATTES TRANSFORMÉES

**TRANSFORMATION**

A18.e Quels sont les dérivés de dattes que vous avez obtenus de cette transformation ? [MULTIPLE SPONTANÉ]

01 pâte de dattes  
02 miel de dattes  
03 jus de dattes  
04 farine / semoule de dattes  
05 autres - préciser

A18.a Quantité de dattes transformées  [UNITÉ]

A18.b Coût de la transformation [DH]

A18.c Quantité de sous-produit dérivés obtenue  [UNITÉ]

---

**VENDUES**

A19.a Quantité de dérivé de datte vendue  [UNITÉ]

A19.b Prix de vente moyen (DH / kg)

A19.c Recette de la vente (DH)

---

**AUTRES DESTINATIONS**

A20.a Quantité de dérivé de dattes auto- consommées  [UNITÉ]

A20.b Quantité de dérivé de dattes encore en stock  [UNITÉ]

5 01 NON 02 OUI • AUTRES PL.FRUITIÈRES

	OLIVIER	FIGUIER	AUTRES FRUITIERS
A26.a Nombre de... vendus sur pieds	A26.a1	A26.a2	A26.a3
A26.b Recette de la vente sur pieds (DH)	A26.b1 DH	A26.b2 DH	A26.b3 DH
-----			
A26.c Nombre de pieds récoltés	A26.c1	A26.c2	A26.c3
A26.d Quantité de fruits récoltés	A26.d1	A26.d2	A26.d3
-----			
A26.e Quantité de fruits vendus	A26.e1	A26.e2	A26.e3
A26.f Prix moyen (DH/Kg)	A26.f1 DH	A26.f2 DH	A26.f3 DH
A26.g Recette de la vente (DH)	A26.g1 DH	A26.g2 DH	A26.g3 DH
-----			
A26.h Quantité de fruits transformés	A26.h1	A26.h2	A26.h3
A26.i Coût de la transformation (DH)	A26.i1 DH	A26.i2 DH	A26.i3 DH
A26.j Quantité de produits transformés obtenue	A26.j1	A26.j2	A26.j3
A26.k Quantité de produits transformés vendus	A26.k1	A26.k2	A26.k3
A26.l Prix moyen (DH/Kg)	A26.l1 DH	A26.l2 DH	A26.l3 DH
A26.m Recette de la vente (DH)	A26.m1 DH	A26.m2 DH	A26.m3 DH

6 01 NON 02 OUI • PRODUCTION DES CULTURES

	A27.a quantité produite	A27.b quantité vendue	A27.c prix moyen (DH/Kg)	A27.d recette (DH)	A27.e Quantité de sous-pdts	A27.f Prix moyen de vente SUR LE MARCHÉ
1. Blé	A27.a1	A27.b1	A27.c1	A27.d1	A27.e1	A27.f1
2. Orge	A27.a2	A27.b2	A27.c2	A27.d2	A27.e2	A27.f2
3. Maïs	A27.a3	A27.b3	A27.c3	A27.d3	A27.e3	A27.f3
4. Autres céréales	A27.a4	A27.b4	A27.c4	A27.d4	A27.e4	A27.f4
5. Légumi neuses	A27.a5	A27.b5	A27.c5	A27.d5	A27.e5	A27.f5
6. Fourrages	A27.a6	A27.b6	A27.c6	A27.d6	A27.e6	A27.f6
7. Maraichage	A27.a7	A27.b7	A27.c7	A27.d7	A27.e7	A27.f7
8. Autres cultures	A27.a8	A27.b8	A27.c8	A27.d8	A27.e8	A27.f8

Nous allons à présent nous intéresser sur les achat et les ventes de bétail que vous avez effectué durant la dernière campagne.

**B1.a** Avez-vous réalisé une transaction d'achat ou de vente concernant [ type d'élevage ] durant la dernière campagne ?

**B1.b** Combien de têtes avez-vous achetées ?

**B1.c** Quel est le montant global que vous avez dépensé pour ces achats ?

**B1.d** Combien de têtes avez-vous vendues ?

**B1.e** Quel est le montant global que vous avez encaissé pour ces ventes ?

B1.a		B1.b	B1.c	B1.d	B1.e	
transaction NON OUI		nb de têtes achetées	montant total des achat	nb de têtes vendues	montant total des ventes	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	1 - BOVINS de type amélioré (roumi) adultes mâles et femelles de + de 2 ans	B1.b1	B1.c1	B1.d1	B1.e1
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	2 - BOVINS de type local (beldi) adultes mâles et femelles de + de 2 ans	B1.b2	B1.c2	B1.d2	B1.e2
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	3 - OVINS adultes (moutons / brebis) mâles et femelles de + de 1 ans	B1.b3	B1.c3	B1.d3	B1.e3
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	4 - CAPRINS adultes chèvres, boucs,... mâles et femelles de + de 1 ans	B1.b4	B1.c4	B1.d4	B1.e4
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	5 - ÉQUIDÉS adultes chevaux, ânes, mulets	B1.b5	B1.c5	B1.d5	B1.e5

• PRODUITS ISSUS DES ANIMAUX ÉLEVÉS  
SUR L'EXPLOITATION

**B2.a** À la fin de la dernière campagne, Aviez-vous des [ type d'élevage ] dans votre exploitation ?

**B2.b** Si Oui, de Combien de bêtes disposiez-vous ?

**B2.c** Combien de têtes aviez-vous vendues au cours de la dernière campagne ?

**B2.d** Quel a été le montant total des recettes correspondant ?

**B2.e** Quel a été le prix moyen de vente par bête ?

B2.a		B2.b	B2.c	B2.d	B2.e	
occurrence NON OUI		quantité [ NB DE TÊTES ]	quantité vendue [ NB DE TÊTES ]	montant total recettes [ DH ]	prix moyen ( dh / tête )	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	Nombre de bovins de type amélioré (roumi) dans l'exploitation / 2 ans et moins	B2.b1	B2.c1	B2.d1	B2.e1
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	Nombre de bovins de type local (beldi) dans l'exploitation / 2 ans et moins	B2.b2	B2.c2	B2.d2	B2.e2
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	Nombre d'ovins dans l'exploitation / 1 ans et moins	B2.b3	B2.c3	B2.d3	B2.e3
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	Nombre de caprins dans l'exploitation / 1 ans et moins	B2.b4	B2.c4	B2.d4	B2.e4

**B3.a** Durant la dernière campagne Avez-vous produit du [ produit ] sur l'exploitation ?

**B3.b** Si Oui, en quelle quantité ?

**B3.c** Combien en avez-vous vendu ?

**B3.d** Quel a été le montant total des recettes correspondant ?

**B3.e** Quel a été le prix de vente unitaire moyen ?

B3.a		B3.b	B3.c	B3.d	B3.e	
occurrence NON OUI		quantité produite [ UNITÉ ]	quantité vendue [ UNITÉ ]	montant total recettes [ DH ]	prix moyen ( dh / Unité )	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	Lait et dérivés laitiers produits sur l'exploitation	B3.b1	B3.c1	B3.d1	B3.e1
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	Fumier produit par les animaux élevés sur l'exploitation			B3.d2	
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	Miel produit par les ruches de l'exploitation	B3.b3	B3.c3	B3.d3	B3.e3

**B4.a** Avez-vous pratiqué l'embouche / l'engraissement de [ type d'élevage ] dans votre exploitation durant la dernière campagne ?

**B4.b** Si Oui, quels ont été les revenus annuels que vous avez tirés de l'engraissement lors de la dernière campagne ?

B4.a		B4.b
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	BOVINS → B4.b1 DH
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	OVINS → B4.b2 DH
<input type="checkbox"/> 01	<input type="checkbox"/> 02	CAPRINS → B4.b3 DH

[ ATTENTION À NE PAS CUMULER AVEC  
LES REVENUS DE L'ÉLEVAGE ]

Parlons maintenant si vous le voulez bien des charges liés à la production animale dans votre exploitation durant la dernière campagne

**B5.a** Quelle est la quantité d'aliments / fourrages produits sur l'exploitation pour les [ type d'élevage ] durant la dernière campagne ?

**B5.b** À combien estimez-vous la VALEUR de ces aliments / fourrages ?

**B5.c** Quel a été le montant total des dépenses effectuées pour l'achat d'aliments / fourrages ?

**B5.d** Quel a été le montant total des frais vétérinaires ?

**B5.e** Quels ont été les charges liés à la main d'oeuvre salariée ou associée pour ce qui est de l'élevage ?

**B5.f** Quel a été le montant total des autres charges Liées à l'élevage ?

	BOVINS OVINS CAPRINS	ÉQUIDÉS
B5.a Quantité d'aliments produits	B5.a1	B5.a2
B5.b VALEUR des aliments produits	B5.b1	B5.b2
B5.c Dépenses aliments fourrages	B5.c1	B5.c2
B5.d Frais vétérinaires	B5.d1	B5.d2
B5.e Main d'oeuvre	B5.e1	B5.e2
B5.f autres charges	B5.f1	B5.f2

C1.a Êtes-vous membres / adhérent de [ OPA ] ?

C1.b Depuis combien d'années en êtes-vous membres ?

C1.c Quel est votre statut dans cette OPA ?

C1.d Quelles sont les domaines d'activité de cette OPA ?

C1.e Quels sont les services reçus de cette OPA ?

C1.f Êtes-vous satisfaits des services reçus de cette OPA ?

C1.g Quels sont les avantages de faire partie de cette OPA ?

C1.h Quels sont les inconvénients de faire partie de cette OPA ?

C1.k Jugez-vous que cette OPA ait joué un rôle facilitateur pour l'exécution du projet ?

C1.i Recommanderiez-vous cette OPA à un ami ?

C1.j Pourquoi n'êtes-vous membres d'aucune OPA ?

APPARTENANCE DU  
CHEF DE MÉNAGE AUX OPA

..... SI "NON" POUR LES 3 OPA .....

	C1.a membre NON OUI	C1.b ancienneté [ NB D'ANNÉES ]	C1.c votre statut [ 1 / 2 / 3 ]	C1.d - Domaines d'activité	C1.e - Services	C1.f SATIS [ 5 À 1 ]	C1.g avantages [ VERBATIM ]	C1.h inconvénients [ VERBATIM ]	C1.k - facilitateur 1:NON 2:OUI	C1.i - recom 1:NON 2:OUI	C1.j - pourquoi il n'est adhérent à aucune OPA [ VERBATIM ]
1. AUEA	C1.a1 01 02	C1.b1	C1.c1	C1.d1 Olive huile Miel Lait Plantes* aromatiques Autres [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C1.e1 valorisat* produits commerce approvision. autres [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C1.f1	C1.g1	C1.h1	C1.k1	C1.i1	C1.j
2. Coopérative	C1.a2 01 02	C1.b2	C1.c2	C1.d2 Olive huile Miel Lait Plantes* aromatiques Autres [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C1.e2 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C1.f2	C1.g2	C1.h2	C1.k2	C1.i2	
3. autre OPA	C1.a3 01 02	C1.b3	C1.c3	C1.d3 Olive huile Miel Lait Plantes* aromatiques Autres [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C1.e3 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C1.f3	C1.g3	C1.h3	C1.k3	C1.i3	

APPARTENANCE DU CONJOINT  
DU CHEF DE MÉNAGE AUX OPA

..... SI "NON" POUR LES 3 OPA .....

	C1.a membre NON OUI	C1.b ancienneté [ NB D'ANNÉES ]	C1.c votre statut [ 1 / 2 / 3 ]	C1.d - Domaines d'activité	C1.e - Services	C1.f SATIS [ 5 À 1 ]	C1.g avantages [ VERBATIM ]	C1.h inconvénients [ VERBATIM ]	C1.k - facilitateur 1:NON 2:OUI	C1.i - recom 1:NON 2:OUI	C1.j - pourquoi il n'est adhérent à aucune OPA [ VERBATIM ]
1. AUEA	C2.a1 01 02	C2.b1	C2.c1	C2.d1 Olive huile Miel Lait Plantes* aromatiques Autres [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C2.e1 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C2.f1	C2.g1	C2.h1	C2.k1	C2.i1	C2.j
1. Coopérative	C2.a2 01 02	C2.b2	C2.c2	C2.d2 Olive huile Miel Lait Plantes* aromatiques Autres [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C2.e2 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C2.f2	C2.g2	C2.h2	C2.k2	C2.i2	
2. autre OPA	C2.a3 01 02	C2.b3	C2.c3	C2.d3 Olive huile Miel Lait Plantes* aromatiques Autres [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C2.e3 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C2.f3	C2.g3	C2.h3	C2.k3	C2.i3	

APPARTENANCE DES JEUNES  
DU MÉNAGE AUX OPA

..... SI "NON" POUR LES 3 OPA .....

	C1.a membre NON OUI	C1.b ancienneté [ NB D'ANNÉES ]	C1.c votre statut [ 1 / 2 / 3 ]	C1.d - Domaines d'activité	C1.e - Services	C1.f SATIS [ 5 À 1 ]	C1.g avantages [ VERBATIM ]	C1.h inconvénients [ VERBATIM ]	C1.k - facilitateur 1:NON 2:OUI	C1.i - recom 1:NON 2:OUI	C1.j - pourquoi il n'est adhérent à aucune OPA [ VERBATIM ]
1. AUEA	C3.a1 01 02	C3.b1	C3.c1	C3.d1 Olive huile Miel Lait Plantes* aromatiques Autres [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C3.e1 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C3.f1	C3.g1	C3.h1	C3.k1	C3.i1	C3.j
2. Coopérative	C3.a2 01 02	C3.b2	C3.c2	C3.d2 Olive huile Miel Lait Plantes* aromatiques Autres [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C3.e2 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C3.f2	C3.g2	C3.h2	C3.k2	C3.i2	
3. autre OPA	C3.a3 01 02	C3.b3	C3.c3	C3.d3 Olive huile Miel Lait Plantes* aromatiques Autres [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C3.e3 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]	C3.f3	C3.g3	C3.h3	C3.k3	C3.i3	

1.Simple membre sans fonction 2. Membre bureau ou CA 3.Autres

5. Très satisfait - 4.Plutôt satisfait - 3. NEutre - 2.Plutôt non satisfait - 1.Pas du tout satisfait

## Module 5 : Appréciations sur les réalisations du Projet et sur leurs effets

### • APPRÉCIATION SUR LES TRAVAUX

- D1.a Quels travaux ont été réalisés dans votre périmètre ?  
 D1.b Quels sont les travaux dont vous avez été bénéficiaires directs ?  
 D1.c Quelle est votre appréciation sur la pertinence / l'utilité des travaux réalisés ?  
 D1.d Quelle est votre appréciation sur la qualité des travaux réalisés ?  
 D1.e Comment jugez-vous la durée d'exécution des travaux ?  
 D1.f Si la durée était trop longue, à quel(s) niveau(x) se situaient les défaillances selon vous ?  
 D1.g Ces travaux ont-ils induits des problèmes particuliers ?

### DEPUIS CES TRAVAUX ...

- D1.g Disposez-vous de plus d'eau pour l'irrigation ?  
 D1.h Si Oui, les conflits entre les usagers ont-ils diminué ?  
 D1.i Si Oui, la vitesse d'écoulement de l'eau entre la prise d'eau et la parcelle a-t-elle diminué ?  
 D1.j Si Oui, la pénibilité des travaux d'entretien du réseau a-t-elle diminué ?  
 D1.k Si Oui, irriguez-vous des parcelles qui étaient en rupture d'irrigation ?  
 D1.l Si Oui, avez-vous introduit de nouvelles cultures de rente (verveine par exemple) ?  
 D1.m Si Oui, le nombre de cultures pratiquées a-t-il été augmenté ?  
 D1.n Si Oui, le rendement du palmier dattier a-t-il été amélioré ?  
 D1.o Si Oui, le rendement des autres plantations fruitières a-t-il été amélioré ?  
 D1.p Si Oui, le rendement des cultures a-t-il été amélioré ?  
 D1.q Si Oui, le revenu agricole s'est-il amélioré ?  
 D1.r Y a-t-il eu des effets négatifs inattendus sur votre activité agricole ?  
 D1.s Si Oui, quels ont été ces effets négatifs ?

	[ SPONTANÉ ] D1.a réalisé 1:NON 2:OUI	D1.b bénéficiaire direct 1:NON 2:OUI	D1.c pertinence - utilité	D1.d SATIS [ 5 A 1 ]	D1.e durée travaux [ 1 A 3 ]	D1.f - Problèmes particuliers induits par ces travaux [ VERBATIM ]	D1.g - plus d'eau 1:NON 2:OUI	D1.h - baisse conflits 1:NON 2:OUI	D1.i - vitesse écoulement 1:NON 2:OUI	D1.j - pénibilité 1:NON 2:OUI	D1.k - irrigation 1:NON 2:OUI	D1.l culture rente 1:NON 2:OUI	D1.m - aug. cultures 1:NON 2:OUI	D1.n - rendt palmier 1:NON 2:OUI	D1.o - rendt autres fruit 1:NON 2:OUI	D1.p - rendt cultures 1:NON 2:OUI	D1.q - revenu agrico 1:NON 2:OUI	D1.r - effets négatifs 1:NON 2:OUI	D1.s - quels effets négatifs ? [ VERBATIM ]
1. TRAVAUX SUR L'OUED Construction Régulation de seuils de dérivation, prises et confortement des digues Construction d'ouvrages d'épandages des eaux de crues	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02					<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	
2. Aménagement de sources	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02					<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	
3. Aménagement de Khetaras	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02					<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	
4. Revêtement / Réalisation de Seguias	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02					<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	
5. Construction de stations de pompage / bassins d'accumulation	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02					<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	<input type="text"/> 01 <input type="text"/> 02	

5. Très satisfait - 4. Plutôt satisfait - 3. Neutre - 2. Plutôt non satisfait - 1. Pas du tout satisfait

• APPRÉCIATION  
SUR LES PRESTATIONS REÇUES

D5.a1 Avez-vous bénéficié de l'opération ... ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

• NETTOYAGE DE TOUFFES

D5.a2 Quelle est votre appréciation sur la pertinence / l'utilité de cette opération ?

☐ 01 très utile ☐ 02 plutôt utile ☐ 03 pas du tout utile

D5.a3 Quel est votre appréciation sur la qualité de l'opération ?

☐ 05 très satisfait  
☐ 04 plutôt satisfait  
☐ 03 neutre / normal  
☐ 02 plutôt insatisfait  
☐ 01 très insatisfait

[ POSER LA QUESTION  
UNIQUEMENT AUX  
EXPLOITATION AYANT  
BÉNÉFICIÉ DE  
L'OPÉRATION "NETTOYAGE  
DE TOUFFES" ]

[ AU CAS OÙ IL N'A  
BÉNÉFICIÉ  
D'AUCUNE DE  
CES OPÉRATIONS ]

D5.h Pour quelles raisons n'avez-vous bénéficié d'aucune de ces opérations que je viens de vous citer ?

D5.b1 Avez-vous bénéficié de l'opération ... ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

• RESTITUTION DE REJETS

D5.b2 Quelle est votre appréciation sur la pertinence / l'utilité de cette opération ?

☐ 01 très utile ☐ 02 plutôt utile ☐ 03 pas du tout utile

D5.b3 Nombre de touffes nettoyées dans votre exploitation

D5.b4 Nombre de rejets sélectionnés et sevrés qu'on vous a restitués

D5.b5 Nombre de rejets que vous avez plantés

D5.b6 Taux de réussite des rejets plantés

 %

D5.b7 Nombre de rejets que vous avez vendus

D5.b8 Recette de la vente des rejets

 DH

D5.c1 Avez-vous bénéficié de l'opération ... ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

• DISTRIBUTION DE VITRO-PLANTS

D5.c2 Quelle est votre appréciation sur la pertinence / l'utilité de cette opération ?

☐ 01 très utile ☐ 02 plutôt utile ☐ 03 pas du tout utile

D5.c3 Quel est votre appréciation sur la qualité des vitro-plants ?

☐ 05 ☐ 04 ☐ 03 ☐ 02 ☐ 01  
très satisfait plutôt satisfait neutre / normal plutôt insatisfait très insatisfait

D5.c4 Nombre de vitro-plants que vous avez reçus

D5.c5 Taux de réussite des vitro-plants plantés

 %

• APPRÉCIATION DES EFFETS DU NETTOYAGE

D6. Quelle est votre appréciation des effets du nettoyage de touffes sur ...

	très satisfait	plutôt satisfait	sans avis	plutôt non satisfait	pas du tout satisfait
EFFET SUR L'AMÉLIORATION DE L'ACCÈS À LA PALMERAIE	<input type="checkbox"/> 05	<input type="checkbox"/> 04	<input type="checkbox"/> 03	<input type="checkbox"/> 02	<input type="checkbox"/> 01
EFFET SUR LA FACILITATION DE L'OPÉRATION DE RÉCOLTE OU POLLINISATION	<input type="checkbox"/> 05	<input type="checkbox"/> 04	<input type="checkbox"/> 03	<input type="checkbox"/> 02	<input type="checkbox"/> 01
EFFET SUR LA RÉDUCTION DES PERTES À LA RÉCOLTE	<input type="checkbox"/> 05	<input type="checkbox"/> 04	<input type="checkbox"/> 03	<input type="checkbox"/> 02	<input type="checkbox"/> 01
EFFET SUR LE RENDEMENT EN DATTES DU PIED MÈRE NETTOYÉ	<input type="checkbox"/> 05	<input type="checkbox"/> 04	<input type="checkbox"/> 03	<input type="checkbox"/> 02	<input type="checkbox"/> 01
EFFET SUR LA QUALITÉ DES DATTES RÉCOLTÉES SUR PIED MÈRE NETTOYÉ	<input type="checkbox"/> 05	<input type="checkbox"/> 04	<input type="checkbox"/> 03	<input type="checkbox"/> 02	<input type="checkbox"/> 01
EFFET SUR LE PRIX DE VENTE OBTENU POUR LES DATTES RÉCOLTÉES DU PIED MÈRE NETTOYÉ	<input type="checkbox"/> 05	<input type="checkbox"/> 04	<input type="checkbox"/> 03	<input type="checkbox"/> 02	<input type="checkbox"/> 01

*Parlons maintenant de la formation  
que vous auriez reçue -  
VOUS OU UN MEMBRE DE VOTRE FOYER  
- depuis l'avènement du PROJET  
dans votre périmètre.*

D2.a Quels sont les membres de votre ménage qui ont reçu une formation sur [ THÈME ] dans le cadre du projet ?

D2.b Quelle est votre appréciation sur l'utilité de la formation reçue ?

D2.c Quelle est votre appréciation sur la qualité de la formation reçue ?

D3. Avez-vous appliqué ce que vous avez appris dans ces formations ?

D3.e Si "appliqué", sur quelle proportion de vos dattiers ?

D3.a Si "appliqué", comment trouvez-vous l'effet sur le rendement du dattier ?

D3.b Si "appliqué", comment trouvez-vous l'effet sur la qualité de la datte ?

D3.c Si "appliqué", comment trouvez-vous l'effet sur le prix de vente des dattes

D4.a Si "aucune formation appliquée"

>>>> Pour quelles raisons n'avez-vous pas appliqué le contenu de vos formations sur votre exploitation ?

D4.b Si personne n'a reçu de formation dans son ménage >>>> Pour quelles raisons aucun membre de votre foyer n'a jamais reçu de formation dans le cadre de ce PROJET ?

SI AUCUN

		D2.a formation reçue ?				D2.b Utilité formation			D2.c Qualité de la formation					D3. Application contenu de la formation			D3.e - sur quelle proportion ?	D3.a - effet rendement du dattier	D3.b - effet qualité dattes	D3.c - effet prix vente des olattes	D4.a - si pas du tout appliqué, pourquoi ?	D4.b - si personne n'a reçu de formation dans le ménage. Pourquoi ?
		Chef	Conjoint	J-masc	J-fem	très utile	plutôt utile	pas du tout utile	très satis	plutôt satis.	neutre sans avis	plutôt non satis.	pas du tout satis.	appliqué	peu appliqué	pas du tout appliqué	[ % ]	[ 5 A 1 ]	[ 5 A 1 ]	[ 5 A 1 ]	[ VERBATIM ]	[ VERBATIM ]
1.	plantation et entretien des vitro-plants et des rejets	D2.a1 01 02 03 04				D2.b1 01 02 03			D2.c1 05 04 03 02 01					D3.1 01 02 03			D3.e1	D3.a1	D3.b1	D3.c1	D4.a	D4.b
2.	élaguage et nettoyage des touffes	D2.a2 01 02 03 04				D2.b2 01 02 03			D2.c2 05 04 03 02 01					D3.2 01 02 03			D3.e2	D3.a2	D3.b2	D3.c2		
3.	récolte du pollen et pollénisation	D2.a3 01 02 03 04				D2.b3 01 02 03			D2.c3 05 04 03 02 01					D3.3 01 02 03			D3.e3	D3.a3	D3.b3	D3.c3		
4.	ciselage, tuteurage et ensachage des régimes	D2.a4 01 02 03 04				D2.b4 01 02 03			D2.c4 05 04 03 02 01					D3.4 01 02 03			D3.e4	D3.a4	D3.b4	D3.c4		
5.	traitement phytosanitaire et lutte biologique	D2.a5 01 02 03 04				D2.b5 01 02 03			D2.c5 05 04 03 02 01					D3.5 01 02 03			D3.e5	D3.a5	D3.b5	D3.c5		
6.	récolte, déshydratation et conservation des dattes	D2.a6 01 02 03 04				D2.b6 01 02 03			D2.c6 05 04 03 02 01					D3.6 01 02 03			D3.e6	D3.a6	D3.b6	D3.c6		

5. Très satisfait - 4.Plutôt satisfait - 3. Neutre - 2.Plutôt non satisfait - 1.Pas du tout satisfait

## Module 6 : Appréciations globales sur le projet

### • APPRÉCIATION DE L'APPROPRIATION DU PROJET

**E1. Pouvez-vous nous dire par qui avez-vous été informés du lancement du projet ?**

- |                                                    |                                            |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 01 autre agriculteur      | <input type="checkbox"/> 04 commune rurale |
| <input type="checkbox"/> 02 agent de l'agriculture | <input type="checkbox"/> 05 OPA            |
| <input type="checkbox"/> 03 agent d'autorité       | <input type="checkbox"/> 06 bureau d'étude |

**E2. Selon vous, quels sont les objectifs du projet ?**

**E4.a Avez-vous - VOUS OU UN MEMBRE DE VOTRE FOYER - participé activement à la phase de préparation du projet ?**

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

**E4.b Qu'est-ce qui vous a le plus motivé pour participer à la préparation de ce projet ?**

### • APPRÉCIATION DES RÉALISATIONS DU PROJET

**E5.a Quelles sont les réalisations du projet que vous avez le PLUS appréciées ?**

**E5.b Pour quelles raisons ?**

[ M ]

[ S P O N T A N É ]

[ M ]

- ☐ 01
- ☐ 02
- ☐ 03
- ☐ 04
- ☐ 05

TRAVAUX D'AMÉNAGEMENTS HYDRO-AGRIQUES

FORMATION REÇUE SUR LES TECHNIQUES CULTURELLES

FOURNITURE D'INTRANTS ET PETIT MATÉRIEL

APPUI TECHNIQUE

ACTIONS DE SENSIBILISATION

**E6.a Quelles sont les réalisations du projet que vous avez le MOINS appréciées ?**

**E6.b Pour quelles raisons ?**

**E7.a Avez-vous soumis des demandes d'ajustement par rapport aux actions du projet ?**

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

**E7.d Quel était l'objet de cette requête ?**

**E7.b À qui les avez-vous soumis ?**

- |                                                         |                                                   |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 01 agent de l'agriculture / CT | <input type="checkbox"/> 04 OPA                   |
| <input type="checkbox"/> 02 agent d'autorité            | <input type="checkbox"/> 05 entreprise de travaux |
| <input type="checkbox"/> 03 commune rurale              |                                                   |

**E7.c Ces demandes ont-elles été prise en compte par le projet ?**

☐ 01 NON ☐ 02 OUI



E8. Depuis le démarrage du projet,  
Comment jugez-vous l'évolution de ...

		Meilleur qu'auparavant	Comme avant	Moins bien qu'auparavant
E8.j	VOS PRATIQUES TECHNIQUES SUR LE PALMIER DATTIER	01	02	03
E8.k	RENDEMENT DE VOS DATTIERS	01	02	03
E8.l	LA QUALITÉ DE VOS DATTES	01	02	03
E8.g	L'EMPLOI AGRICOLE DES MEMBRES DE VOTRE MÉNAGE	01	02	03
E8.h	VOTRE REVENU AGRICOLE	01	02	03
E8.i	VOTRE CONDITION DE VIE (NIVEAU DE VIE) DE VOTRE MÉNAGE	01	02	03

E9. Au final, diriez-vous que ce projet  
ait contribué à répondre  
aux besoins de votre ménage de manière ...



- ☐ 05 très satisfaisantes
- ☐ 04 plutôt satisfaisantes
- ☐ 03 sans avis
- ☐ 02 plutôt non satisfaisant
- ☐ 01 pas du tout satisfaisantes

E10. Quels sont les aspects qui auraient mérité  
d'être pris en compte par le projet ?

E10.b Pour quelles raisons ?

E11.a Quels sont les ajustements qu'il aurait  
fallut apporter qui vous auraient permis  
de tirer un meilleur prodtit du projet ?

E11.b Pour quelles raisons ?

E13. Depuis l'avènement de ce projet dans votre périmètre, dites-moi s'il vous plaît est-ce que vous avez ....  
[ LIRE LES ITEMS E13.A À E.13.F ] ?

E14. Est-ce que l'une des réalisations du projet d'arboriculture fruitière (PAF) vous a poussé à faire cet investissement ?

E15. Si Oui, quelle réalisation du projet d'arboriculture fruitière (PAF) vous a poussé à faire cet investissement ?

E13. investissement	1:NON 2:OUI	E14. 1:NON 2:OUI	E15. réalisations du projet				
			travaux d'aménagements hydro-agricoles	formation techniques culturales	fourniture d'intrants	appui technique	appui technique
E13.a PLANTATIONS NOUVELLES D'ARBRES FRUITIERS	<div>1</div> <div>2</div>	<div>1</div> <div>2</div> →	<div>1</div>	<div>2</div>	<div>3</div>	<div>4</div>	<div>5</div>
E13.b ACHAT OU AMÉNAGEMENT DE TERRES	<div>1</div> <div>2</div>	<div>1</div> <div>2</div> →	<div>1</div>	<div>2</div>	<div>3</div>	<div>4</div>	<div>5</div>
E13.c ACHAT DE CHEPTEL REPRODUCTEUR	<div>1</div> <div>2</div>	<div>1</div> <div>2</div> →	<div>1</div>	<div>2</div>	<div>3</div>	<div>4</div>	<div>5</div>
E13.d ACHAT DE MATÉRIEL ET/OU ÉQUIPEMENT AGRICOLE	<div>1</div> <div>2</div>	<div>1</div> <div>2</div> →	<div>1</div>	<div>2</div>	<div>3</div>	<div>4</div>	<div>5</div>
E13.e CONSTRUCTION DE BÂTIMENT AGRICOLE	<div>1</div> <div>2</div>	<div>1</div> <div>2</div> →	<div>1</div>	<div>2</div>	<div>3</div>	<div>4</div>	<div>5</div>
E13.f CONSTRUCTION OU AMÉNAGEMENT D'HABITAT	<div>1</div> <div>2</div>	<div>1</div> <div>2</div> →	<div>1</div>	<div>2</div>	<div>3</div>	<div>4</div>	<div>5</div>

Module 1 : Donnés de structure (S U I T E)

• CHEF DE MÉNAGE

F1. Sexe 

01 Masculin

02 Féminin

F2. Âge  [ NOMBRE D'ANNÉES ]

• REVENUS DU MÉNAGE

F3. Quelles sont les différentes sources de revenu de votre ménage ?  
F4. Parmi celles-ci, quelle est la principale source de revenu de votre ménage ?

[ RÉPONSES ASSISTÉES ]

F3	F4
[ M ]	[ U ]
<div>01</div>	<div>01</div> agriculture
<div>02</div>	<div>02</div> commerce
<div>03</div>	<div>03</div> artisanat
<div>04</div>	<div>04</div> transfert de membres de la famille en ville ou à l'étranger
<div>05</div>	<div>05</div> autres sources - précisez

• COMPOSITION DU MÉNAGE

F5. Combien de personnes vivent avec vous sous le même toit (dorment sous le même toit) VOUS, Y COMPRIS ? Sp - Num

F5.a Parmi ces personnes,  
F5.a1 combien y a-t-il d'individus masculins de 16 ans et PLUS ? Sp - Num  
F5.a2 combien y a-t-il d'individus masculins de moins de 16 ans scolarisés ?  
F5.a3 combien y a-t-il d'individus masculins de moins de 16 ans NON scolarisés ?

F5.b Toujours parmi les membres de votre foyer, Sp - Num  
F5.b1 combien y a-t-il d'individus féminins de 16 ans et PLUS ?  
F5.b2 combien y a-t-il d'individus féminins de moins de 16 ans scolarisés ?  
F5.b3 combien y a-t-il d'individus féminins de moins de 16 ans NON scolarisés ?

	F5. Taille du ménage	16 ans et plus	moins de 16 ans scolarisés	moins de 16 ans NON scolarisés
F5.a masculin	F5	F5.a1	F5.a2	F5.a3
F5.b féminin		F5.b1	F5.b2	F5.b3
TOTAL				

Module 7 : Commentaires

Heure de fin d'interview

G.1

Merci d'avoir participé à cette enquête: c'est la fin de l'interview  
G2. Avez-vous des questions ou des commentaires que vous souhaitez envoyer aux auteurs de l'enquête?

1 Oui

 →   

2 Non

G3. Dans quel lieu avez-vous réalisé cette interview ?

- 1

 chez le répondant, à la maison  

2

 chez le répondant, dans son champs  

3

 dans un lieu public (mosquée, café, souk...)  

4

 dans un lieu administratif (mairie, caïdat, pachalik,...)  

5

 autres - précisez .....

G4. Le répondant s'est-il fait aider d'autres personnes pour répondre au questionnaire ?

- 1

 Oui →   

2

 Non

G5. Si Oui, Combien de personnes étaient avec lui (le répondant exclu) ?

G6. COMMENTAIRES DE L'ENQUÊTEUR

Veuillez SVP apporter vos commentaires sur la manière dont s'est déroulé l'entretien, des problèmes éventuels concernant les questions ou tout autre sujet

G7. COMMENTAIRES DU SUPERVISEUR

Merci pour votre temps.

**KG**

QUANTITES	CONVERSION
6.Arbre	
7.AARMA	
8.ABRA	
9.ABRA BLÉ TENDRE	
10.ABRA FÈVE	
11.ABRA FOURRAGE	
12.ABRA OLIVE	
13.ABRA ORGE	
14.ABRA POIS CHICHE	
15.BALAI DE FUMIER (4)	
16.BALLA	
17.BOTTE	
18.DEZZA	
19.GOUFFA	
20.JBAH	
21.KHOUDA	
22.KOBA	
23.MOUD	
24.MOUD BLÉ	
25.MOUD BLÉ / BLÉ DUR / BLÉ TENDRE	
26.MOUD FÈVE	
27.MOUD FOURRAGE	
28.MOUD OLIVE	
29.MOUD ORGE	
30.MOUD POIS CHICHE	

**KG**

QUANTITES	CONVERSION
31.SAC	
32.SAC AMANDIER	
33.SAC BLÉ / BLÉ DUR	
34.SAC FOURRAGE	
35.SAC ORGE	
36.SAC POIS CHICHE	
37.SAC FÈVE	
38.SAC OLIVE	
39.THINATE	
40.TOISON	
41.ZELAG	
42.ZGAWA	
51.Autr1_pon	
52.Autr2_pon	
53.Autr3_pon	
54.AUCUN	

**hectares**

SURFACES	CONVERSION
4.arbre	
5.ABRA	
6.DRAA	
7.HOUD	
8.JOUR DE LABOUR	
9.KHADAM	
10.MERJA	
11.ROKBAN	
12.TAHWILA	
51.Autr1_surf	
52.Autr2_surf	
53.Autr3_surf	
54.AUCUN	

**litres**

VOLUMES	CONVERSION
2.Kella	
3.Verre	
51.Autr1_vol	
52.Autr2_vol	
53.Autr3_vol	
54.AUCUN	

#### ***Annexe 4. Questionnaire Enquête AUEA***



# P.A.F.

## O.P.A - A.U.E.A

### A N N É E 2 0 1 3

## NORC / C&O

### N° QUESTIONNAIRE

ad.2  
CODE RÉPONDANT

NOM OPA

ad.3

Heure début  
entretien

ad.15

Heure fin  
entretien

ad.16

ad.1

	enquêteur	superviseur	contrôle codification	saisie
NOM-code	T1a	T2a	T3a	T4a
DATE	T1b	T2b	T3b	T4b
SIGNATURE				

Région

ad.4

codes

Province

ad.5

Commune

ad.6

Douar

ad.7

Périmètre ne pas demander au sondé

code-périmètre

ad.8

président ou secrétaire général

Nom organisation

Nom interlocuteur

ad.9

Adresse

ad.10

Tel

ad.11

email

ad.12

site

ad.13

### Chronologie des visites / contacts

	JOUR ET HEURE	ÉQUIPE	RÉSULTAT DU CONTACT	
1	DATE ..... / .. / .. HEURE ... h : ... min	ENQUÊTEUR ..... SUPERVISEUR .....	<div>01 02 03 04</div> <div>05 06 07 08</div>	DATE ..... / .. / .. HEURE ... h : ... min
2	DATE ..... / .. / .. HEURE ... h : ... min	ENQUÊTEUR ..... SUPERVISEUR .....	<div>01 02 03 04</div> <div>05 06 07 08</div>	DATE ..... / .. / .. HEURE ... h : ... min
3	DATE ..... / .. / .. HEURE ... h : ... min	ENQUÊTEUR ..... SUPERVISEUR .....	<div>01 02 03 04</div> <div>05 06 07 08</div>	DATE ..... / .. / .. HEURE ... h : ... min
F	DATE ad.17 ..... / .. / .. HEURE ad.18 ... h : ... min	ENQUÊTEUR ..... SUPERVISEUR .....	<div>01 02 03 04</div> <div>05 06 07 08</div>	

NOMBRE TOTAL  
DE VISITES

ad.19

01 Qre réalisé

02 Contact abandonné

RÉSULTAT DU  
CONTACT

01

entrevue complète

02

entrevue interrompue

03

contact pas disponible

04

entrevue reportée

05

entrevue refusée-pourquoi ?

07

ne peux localiser

08

autres - précisez

### Consentement

Merci d'avoir accepté de discuter avec moi aujourd'hui. L'étude que je mène concerne le

**Projet d'Arboriculture fruitière de MCA (projet Américain) qui a consisté au lancement de grands travaux d'aménagements hydro-agricoles, à des formations, à la fourniture d'intrants (vitro-plants, outillage, ...) à l'appui technique et aux actions de sensibilisation.**

L'étude est financée par l'Agence du Partenariat pour le Progrès, qui a recruté mon organisme, C&O, pour entreprendre l'enquête.

**Je demande votre participation dans cette importante étude à cause de votre expérience en tant que responsable d'une O.P.A afin d'ÉVALUER L'IMPACT DE CE PROJET SUR VOTRE ORGANISATION.**

Pendant cet entretien, qui durera près de 40 minutes, je vais vous poser des questions à propos de la façon dont vous gérez votre organisation et les activités que vous organisez à l'attention de vos membres.

Les informations que vous me donnerez seront strictement confidentielles. Vos réponses seront résumées sous forme statistique (numérique) pour tous nos rapports, et votre nom et toute autre information qui pourraient vous identifier seront séparés de vos réponses et maintenues confidentiels, et détruits à la fin de l'étude.

Votre participation dans cette enquête est volontaire. Vous pouvez choisir de ne pas répondre à n'importe quelle question, et vous pouvez arrêter de participer à tout moment.

Par ailleurs, vous pourrez être contacté par la suite par mon superviseur qui vérifiera si cet entretien s'est déroulé de manière correcte. Enfin, ces données pourraient être parfois partagées avec d'autres instituts de recherche mais vos noms et coordonnées ne seront jamais communiqués.

Si vous avez des questions à propos de cette étude et vos droits de confidentialité, veuillez contacter C&O au 0522 399 933.

Avez-vous des questions ?

Etes-vous prêt à participer à l'étude ?

Pouvons-nous commencer maintenant ?

Nom de la personne	Consentement	
	01 Oui	02 Non
	01 Oui	02 Non
	01 Oui	02 Non

## Module 1 : Données de structure

### M-1.1 IDENTIFICATION

1. Quel est le nom de votre association ?

2. Quelle est l'adresse du siège social ?

3. Qui a initié la création de cette association ?

☐ 01 services de l'État ☐ 02 agriculteurs

4. Année de création de l'ASSOC

5. Quelle est la superficie du périmètres (/seguia) couvert par l'ASSOC ?

6. Quel est le nom du directeur / président actuel de cette ASSOC ?

7. Depuis combien d'années est-il directeur / président de cette ASSOC ?

8. Quelles ont les autres fonctions électives du président (le cas échéant) ?

☐ 01 aucune autre

### M-1.2 ADHÉSION / AFILIATION

### ACTUELLEMENT

9. Quel est le nombre d'usagers FEMMES / HOMMES encadrés par votre ASSOC ?

9a. NB DE FEMMES ENCADRÉES

9b. NB D'HOMMES ENCADRÉS

11. Quel est le nombre d'adhérentes et d'adhérents à la ASSOC ?

11a. NB DE FEMMES ADHÉRENTES

11b. NB D'HOMMES ADHÉRENTS

10. Quel est le montant de cotisation de la fondation de l'ASSOC (DH) ?

DH

11. Cette ASSOC est-elle affiliée à une Union / Fédération ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

13. Qui en a eu l'initiative ?

☐ 01 irriguants / ASSOC ☐ 04 agent d'autorité  
☐ 02 agent de l'agriculture ☐ 05 un élu  
☐ 03 agent de l'assistance technique

12. Si Oui, depuis quand ? (année)

14. Quel intérêt pour l'ASSOC de s'affilier à une union / fédération ?

### M-1.3 INDICATEURS FINANCIERS

### ACTUELLEMENT

15. CAPITAL SOCIAL souscrit par l'ASSOC

DH

16. L'ASSOC a-t-elle un compte bancaire en son nom ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

17. Montant total des dettes de l'ASSOCIATION

DH

18. dettes contractées auprès de quel créancier ?

19. pour quelles raisons ces dettes ont-elles été contractées ?

20. À quoi l'ASSOCIATION a-t-elle utilisé le montant emprunté ?

### M-1.4 SALARIÉS

### ACTUELLEMENT

21. Combien l'ASSOC emploie-t-elle de salariés permanents ?

22. Quels sont les tâches des salariés employés par l'ASSOC ?

23. Montant annuel des salaires versés aux salariés employés par l'ASSOC

DH

## Module 2 : Administration de l'Association

### M-2.1 ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

### ACTUELLEMENT

24. L'ASSOC tient-elle son AG Ordinaire tous les ans ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

25. Si Oui, TAUX DE PRÉSENCE aux AG

%

26. Pour quelles raisons ?

### M-2.2 CONSEIL D'ADMINISTRATION (CA)

### ACTUELLEMENT

27. Nombre de membres élus au CA ? b. Nbre de femmes ? c. Nbre d'hommes ?

27a. NB TOTAL

27b. NB DE FEMMES

27c. NB D'HOMMES

28. Nbre de réunions du CA par an prévues par le statut de l'ASSOC

29. Nombre de réunions du CA réalisées par an

30. Taux de présence aux réunions du CA

%

### M-2.3 MANAGEMENT

### ACTUELLEMENT

31. L'ASSOC dispose-t-elle d'un règlement intérieur ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

32. Si non, pourquoi ?

33. L'ASSOC élabore-t-elle un plan de travail annuel ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

34. Si non, pourquoi ?

35. L'ASSOC établit-elle annuelle un rapport moral ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

36. Si non, pourquoi ?

37. L'ASSOC établit-elle annuelle un rapport financier ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

38. Si non, pourquoi ?

39. L'ASSO dresse-t-elle le PV des délibérations de l'AG ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

40. Si non, pourquoi ?

41. L'ASSOC dresse-t-elle le PV des délibérations du CA ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

42. Si non, pourquoi ?

## M-2.4 COTISATIONS

## ACTUELLEMENT

43. Montant de la cotisation annuelle  
(DH / adhérent et par an)

DH

44. Proportion (%) des adhérents  
en règle de leur cotisation annuelle

%

## Module 3 : Appréciation de l'ASSOCIATION sur le Projet et sur ses Effets

### M-3.1 PARTICIPATION DE L'ASSOC À LA PRÉPARATION DU PROJET

45. Pouvez-vous nous dire par qui VOTRE ASSOC a-t-elle été  
informée du lancement du projet ?

☐ agent de l'agriculture

☐ bureau d'étude

☐ agent d'autorité

☐ assistance technique

☐ élu

☐ PERSONNE

46. Selon votre ASSOC, quels sont les objectifs du projet ?

47. Votre ASSOC a-t-elle participé activement  
à la phase de préparation du projet ?

☐ NON

☐ OUI

SI OUI

48. Qu'est-ce qui a le plus motivé votre ASSOC  
pour participer à la préparation de ce projet ?

49. Votre ASSOC a-t-elle soumis des demandes  
d'ajustement par rapport aux actions du projet ?

☐ NON

☐ OUI

SI OUI

50. Ces demandes ont-elles été prise  
en compte par le projet ?

☐ NON

☐ OUI

### M-3.2 APPRÉCIATION DE LA FORMATION REÇUE

PAR LES MEMBRES DE L'OPA DANS LE CADRE DU PROJET TC1-B / TC5

51. Avant le démarrage du projet, votre ASSOC a-t-elle été  
consultée sur les besoins de formation de ses membres ?

☐ NON

☐ OUI

52. Est-ce que des membres de votre ASSOC ont reçu  
des formations dans le cadre de ce projet ?

Q.67 ← ☐ NON ☐ OUI

SI OUI

53. Quelles formations ont-ils reçus ?

POUR CHACUNES DE CES FORMATIONS REÇUES DITES-MOI SVP...

Q.53.a

A. TC1-B MANIPULATION  
DES OUVRAGES HYDRAULIQUES

☐ NON

☐ OUI

54.a Nombre de ...  
ayant reçu la formation ?

1.NB DE FEMMES

2.NB D'HOMMES

55.a Appréciation de votre ASSOC sur l'utilité de la formation

☐ très utile ☐ plutôt utile ☐ pas du tout utile

56.a Appréciation de votre ASSOC sur la qualité de la formation

☐ très satisfait ☐ plutôt satisfait ☐ plutôt non satisfait ☐ pas du tout satisfait

57.a Votre ASSOC a-t-elle appliqué le contenu de cette formation

☐ appliqué ☐ peu appliqué ☐ pas du tout appliqué

58.a Si PAS DU TOUT APPLIQUÉ, pourquoi ?

59.a Si aucun membre n'a reçu cette formation, pourquoi ?

Q.53.b

Q.53.b

☐ NON

☐ OUI

B.TC-1B MAINTENANCE ET ENTRETIEN  
DU RÉSEAU D'IRRIGATION

54.b Nombre de ...  
ayant reçu la formation ?

1.NB DE FEMMES

2.NB D'HOMMES

55.b Appréciation de votre ASSOC sur l'utilité de la formation

☐ très utile ☐ plutôt utile ☐ pas du tout utile

56.b Appréciation de votre ASSOC sur la qualité de la formation

☐ très satisfait ☐ plutôt satisfait ☐ plutôt non satisfait ☐ pas du tout satisfait

57.b Votre ASSOC a-t-elle appliqué le contenu de cette formation

☐ appliqué ☐ peu appliqué ☐ pas du tout appliqué

58.b Si PAS DU TOUT APPLIQUÉ, pourquoi ?

59.b Si aucun membre n'a reçu cette formation, pourquoi ?

Q.60.c

Q.53.c

☐ NON

☐ OUI

C. TC5A ET B  
INITIATION À L'ESPRIT ENTREPREUNARIAL

54.c Nombre de ...  
ayant reçu la formation ?

1.NB DE FEMMES

2.NB D'HOMMES

55.c Appréciation de votre COOP sur l'utilité de la formation

☐ très utile ☐ plutôt utile ☐ pas du tout utile

56.c Appréciation de votre ASSOC sur la qualité de la formation

☐ très satisfait ☐ plutôt satisfait ☐ plutôt non satisfait ☐ pas du tout satisfait

57.c Votre ASSOC a-t-elle appliqué le contenu de cette formation

☐ appliqué ☐ peu appliqué ☐ pas du tout appliqué

58.c Si PAS DU TOUT APPLIQUÉ, pourquoi ?

59.c Si aucun membre n'a reçu cette formation, pourquoi ?

Q.53.d

Q.53.d

d.TC5A ET B

O.P.A DE SECOND ORDRE (GIE)

☐01 NON ☐02 OUI54.d Nombre de ...  
ayant reçu la formation ?

b.NB DE FEMMES

c.NB D'HOMMES

55.d Appréciation de votre ASSOC sur l'utilité de la formation

☐01 très utile ☐02 plutôt utile ☐03 pas du tout utile

56.d Appréciation de votre ASSOC sur la qualité de la formation

☐01 très satisfait ☐02 plutôt satisfait ☐03 plutôt non satisfait ☐04 pas du tout satisfait

57.d Votre ASSOC a-t-elle appliqué le contenu de cette formation

☐01 appliqué ☐02 peu appliqué ☐03 pas du tout appliqué

58.d Si PAS DU TOUT APPLIQUÉ, pourquoi ?

→ 59.d Si aucun membre n'a reçu cette formation, pourquoi ?

Q.60

## M-3.3.1 APPRÉCIATION DES TRAVAUX RÉALISÉS

	TRAVAUX SUR OUED seuils de dérivation et digues, ouvrages d'épandage eaux de crue	AMÉNAGEMENT DE SOURCES	REVÊTEMENT RÉHABILITATION DE SEGUIAS	AMÉNAGEMENT DE KHETTARAS	CONSTRUCTION STATIONS POMPAGE BASSINS D'ACCUM
60. Ces travaux ont-ils été réalisés par le Projet dans le périmètre (/séguia) de votre ASSOC ?	a. <input type="checkbox"/> 01 NON <input type="checkbox"/> 02 OUI	b. <input type="checkbox"/> 01 NON <input type="checkbox"/> 02 OUI	c. <input type="checkbox"/> 01 NON <input type="checkbox"/> 02 OUI	d. <input type="checkbox"/> 01 NON <input type="checkbox"/> 02 OUI	e. <input type="checkbox"/> 01 NON <input type="checkbox"/> 02 OUI
61. Dans lesquelles de ces travaux votre ASSOC a-t-elle été impliquée ?	a. <input type="checkbox"/> 01 NON <input type="checkbox"/> 02 OUI	b. <input type="checkbox"/> 01 NON <input type="checkbox"/> 02 OUI	c. <input type="checkbox"/> 01 NON <input type="checkbox"/> 02 OUI	d. <input type="checkbox"/> 01 NON <input type="checkbox"/> 02 OUI	e. <input type="checkbox"/> 01 NON <input type="checkbox"/> 02 OUI
62. De quelle manière votre ASSOC y a-t-elle été impliquée ?	a. codes de 1 à 6 • M	b. codes de 1 à 6 • M	c. codes de 1 à 6 • M	d. codes de 1 à 6 • M	e. codes de 1 à 6 • M
63. Quelle est l'appréciation de votre ASSOC sur la PERTINENCE de ces travaux ?	a. <input type="checkbox"/> 01 très utile <input type="checkbox"/> 02 plutôt utile <input type="checkbox"/> 03 pas du tout utile	b. <input type="checkbox"/> 01 très utile <input type="checkbox"/> 02 plutôt utile <input type="checkbox"/> 03 pas du tout utile	c. <input type="checkbox"/> 01 très utile <input type="checkbox"/> 02 plutôt utile <input type="checkbox"/> 03 pas du tout utile	d. <input type="checkbox"/> 01 très utile <input type="checkbox"/> 02 plutôt utile <input type="checkbox"/> 03 pas du tout utile	e. <input type="checkbox"/> 01 très utile <input type="checkbox"/> 02 plutôt utile <input type="checkbox"/> 03 pas du tout utile
64. Quelle est l'appréciation de votre ASSOC sur la QUALITÉ de ces travaux ?	a. <input type="checkbox"/> 01 très satisfait <input type="checkbox"/> 02 plutôt satisfait <input type="checkbox"/> 03 plutôt pas satisfait <input type="checkbox"/> 04 pas du tout satisfait	b. <input type="checkbox"/> 01 très satisfait <input type="checkbox"/> 02 plutôt satisfait <input type="checkbox"/> 03 plutôt pas satisfait <input type="checkbox"/> 04 pas du tout satisfait	c. <input type="checkbox"/> 01 très satisfait <input type="checkbox"/> 02 plutôt satisfait <input type="checkbox"/> 03 plutôt pas satisfait <input type="checkbox"/> 04 pas du tout satisfait	d. <input type="checkbox"/> 01 très satisfait <input type="checkbox"/> 02 plutôt satisfait <input type="checkbox"/> 03 plutôt pas satisfait <input type="checkbox"/> 04 pas du tout satisfait	e. <input type="checkbox"/> 01 très satisfait <input type="checkbox"/> 02 plutôt satisfait <input type="checkbox"/> 03 plutôt pas satisfait <input type="checkbox"/> 04 pas du tout satisfait
65. Comment votre ASSOC juge-t-elle la durée d'exécution des travaux ?	a. <input type="checkbox"/> 01 excessivement longue <input type="checkbox"/> 02 plutôt longue <input type="checkbox"/> 03 convenable	b. <input type="checkbox"/> 01 excessivtt longue <input type="checkbox"/> 02 plutôt longue <input type="checkbox"/> 03 convenable	c. <input type="checkbox"/> 01 excessivtt longue <input type="checkbox"/> 02 plutôt longue <input type="checkbox"/> 03 convenable	d. <input type="checkbox"/> 01 excessivtt longue <input type="checkbox"/> 02 plutôt longue <input type="checkbox"/> 03 convenable	e. <input type="checkbox"/> 01 excessivtt longue <input type="checkbox"/> 02 plutôt longue <input type="checkbox"/> 03 convenable
66. Si DURÉE LONGUE à quels niveaux se situaient les défaillances ?	a. codes de 1 à 5 • M	b. codes de 1 à 5 • M	c. codes de 1 à 5 • M	d. codes de 1 à 5 • M	e. codes de 1 à 5 • M
67. Ces travaux ont-ils induits des problèmes particuliers ?	a. <input type="checkbox"/> 01 NON <input type="checkbox"/> 02 OUI	b. <input type="checkbox"/> 01 NON <input type="checkbox"/> 02 OUI	c. <input type="checkbox"/> 01 NON <input type="checkbox"/> 02 OUI	d. <input type="checkbox"/> 01 NON <input type="checkbox"/> 02 OUI	e. <input type="checkbox"/> 01 NON <input type="checkbox"/> 02 OUI
68. Si OUI, lesquels ?	a.	b.	c.	d.	e.

PARTICIPATION de l'ASSOC. >> 1. modification de la consistance des Wx - 2. adaptation des Wx - 3. supervision des Wx - 4. réception des Wx - 5. rôle d'interface - 6. AUCUNE DURÉE LONGUE à cause de 1.entreprise de Wx - 2. problèmes internes à l'AUEA - 3. problèmes inter-agriculteurs - 4. cas de force majeure (intempéries, crues, climat) - 5. Autres



69. En plus des travaux contractés avec le Projet les prestataires de service ont-ils réalisé des actions au profit de votre ASSOC ?

☐ 01 NON → Q.83

☐ 02 OUI

70. Si Oui, sous quelle forme ?

☐ 01 en nature

☐ 02 en espèces

71. Type d'actions réalisées

72. Montant accordé

DH

73. Utilisation du Montant reçu

74. Les prestataires de service ont-ils réalisé des actions au profit de la communauté du périmètre (séguia) de votre ASSOC ?

Q.88

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

75. Si Oui, sous quelle forme ?

☐ 01 en nature

☐ 02 en espèces

76. Type d'actions réalisées

77. Montant accordé

DH

78. Utilisation du Montant reçu

### M-3.3.2 APPRÉCIATION DE L'ASSOC. DES EFFETS DES TRAVAUX RÉALISÉS

79. Depuis la réalisation des travaux, les usagers de votre ASSOC disposent-ils de plus d'eau pour l'irrigation ?

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

SI OUI

80. les conflits entre les usagers de l'eau ont diminué

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

81. la vitesse d'écoulement de l'eau dans le réseau d'irrigation a augmenté

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

82. la pénibilité des travaux d'entretien du réseau a diminué

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

83. le coût des travaux d'entretien du réseau a diminué

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

84. la surface irriguée a augmenté

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

85. de nouvelles cultures de rente ont été introduites

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

86. le nombre de cultures pratiquées a augmenté

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

87. le rendement des cultures a été amélioré

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

88. le rendement des arbre fruitiers s'est amélioré

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

89. Diriez-vous que ces travaux ont amélioré les revenus de la communauté membres de votre ASSOCIATION ?

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

90. y a-t-il eu des effets négatifs inattendus ?

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

91. Si Oui, lesquelles ?

92. Ces effets négatifs auraient-ils pu être évités / atténués ?

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

93. Si Oui, comment ?

### M-3.4 APPRÉCIATIONS GLOBALES DU PROJET ET DE L'ASSOCIATION

94. Au final, diriez-vous que ce projet ait contribué à répondre aux besoins de votre ASSOCIATION de manière ...

☐ 01 très satisfaisantes

☐ 04 plutôt non satisfaisant

☐ 02 plutôt satisfaisantes

☐ 05 pas du tout satisfaisantes

☐ 03 sans avis

95. Quelle est la principale plus-value apportée par ce projet à votre ASSOCIATION ?

Diriez-vous que grâce à ce projet, votre ASSOC dispose aujourd'hui ...

96. ... de meilleures capacités financières ?

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

97. ... de meilleures capacités managériales ?

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

98. Diriez-vous que votre ASSOC rende de meilleurs services à ses membres ?

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

99.a Depuis qu'elle a bénéficié des actions du Projet, votre ASSOC a-t-elle pris des initiatives pour monter des projets ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

99.b Si Oui, de quels projets s'agit-il ?

100.a Depuis qu'elle a bénéficié des actions du Projet, votre ASSOC a-t-elle pris des initiatives pour négocier des partenariats?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

100.b Si Oui, avec quels partenaires ?

101.a Depuis qu'elle a bénéficié des actions du Projet, votre ASSOC a-t-elle pris des initiatives pour rechercher des sources de financement ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

101.b Si Oui, avec quels partenaires ?

102. Selon votre ASSOC, quels sont les aspects qui auraient mérité d'être pris en compte par le projet pour permettre à votre ASSOC d'en tirer un meilleur profit ?

# VERBATIM

## ***Annexe 5. Questionnaire Enquête Coopérative***



# P.A.F.

## O.P.A - COOPÉRATIVES

### A N N É E 2 0 1 3

## NORC / C&O

### N° QUESTIONNAIRE

ad.2  
CODE RÉPONDANT

NOM OPA

ad.3

Heure début  
entretien

ad.15

Heure fin  
entretien

ad.16

ad.1

	enquêteur	superviseur	contrôle codification	saisie
NOM-code	T1a	T2a	T3a	T4a
DATE	T1b	T2b	T3b	T4b
SIGNATURE				

Région

ad.4

codes

Province

ad.5

Commune

ad.6

Douar

ad.7

Périmètre ne pas demander au sondé

code-périmètre

ad.8

président ou secrétaire général

Nom organisation

Nom interlocuteur

ad.9

Adresse

ad.10

Tel

ad.11

email

ad.12

site

ad.13

### Chronologie des visites / contacts

	JOUR ET HEURE	ÉQUIPE	RÉSULTAT DU CONTACT	
1	DATE ..... / ..... / ..... HEURE ... h : ... min	ENQUÊTEUR ..... SUPERVISEUR .....	01 02 03 04 05 06 07 08	DATE ..... / ..... / ..... HEURE ... h : ... min
2	DATE ..... / ..... / ..... HEURE ... h : ... min	ENQUÊTEUR ..... SUPERVISEUR .....	01 02 03 04 05 06 07 08	DATE ..... / ..... / ..... HEURE ... h : ... min
3	DATE ..... / ..... / ..... HEURE ... h : ... min	ENQUÊTEUR ..... SUPERVISEUR .....	01 02 03 04 05 06 07 08	DATE ..... / ..... / ..... HEURE ... h : ... min
F	DATE ad.17 ..... / ..... / ..... HEURE ad.18 ... h : ... min	ENQUÊTEUR ..... SUPERVISEUR .....	01 02 03 04 05 06 07 08	

NOMBRE TOTAL  
DE VISITES

ad.19

01 Qre réalisé

02 Contact abandonné

RÉSULTAT DU  
CONTACT

01

entrevue complète

02

entrevue interrompue

03

contact pas disponible

04

entrevue reportée

05

entrevue refusée-pourquoi ?

07

ne peux localiser

08

autres - précisez

### Consentement

Merci d'avoir accepté de discuter avec moi aujourd'hui. L'étude que je mène concerne le

**Projet d'Arboriculture fruitière de MCA (projet Américain) qui a consisté au lancement de grands travaux d'aménagements hydro-agricoles, à des formations, à la fourniture d'intrants (vitro-plants, outillage, ...) à l'appui technique et aux actions de sensibilisation.**

L'étude est financée par l'Agence du Partenariat pour le Progrès, qui a recruté mon organisme, C&O, pour entreprendre l'enquête.

**Je demande votre participation dans cette importante étude à cause de votre expérience en tant que responsable d'une O.P.A afin d'ÉVALUER L'IMPACT DE CE PROJET SUR VOTRE ORGANISATION.**

Pendant cet entretien, qui durera près de 40 minutes, je vais vous poser des questions à propos de la façon dont vous gérez votre organisation et les activités que vous organisez à l'attention de vos membres.

Les informations que vous me donnerez seront strictement confidentielles. Vos réponses seront résumées sous forme statistique (numérique) pour tous nos rapports, et votre nom et toute autre information qui pourraient vous identifier seront séparés de vos réponses et maintenues confidentiels, et détruits à la fin de l'étude.

Votre participation dans cette enquête est volontaire. Vous pouvez choisir de ne pas répondre à n'importe quelle question, et vous pouvez arrêter de participer à tout moment.

Par ailleurs, vous pourrez être contacté par la suite par mon superviseur qui vérifiera si cet entretien s'est déroulé de manière correcte. Enfin, ces données pourraient être parfois partagées avec d'autres instituts de recherche mais vos noms et coordonnées ne seront jamais communiqués.

Si vous avez des questions à propos de cette étude et vos droits de confidentialité, veuillez contacter C&O au 0522 399 933.

Avez-vous des questions ?

Etes-vous prêt à participer à l'étude ?

Pouvons-nous commencer maintenant ?

Nom de la personne	Consentement	
	01 Oui	02 Non
	01 Oui	02 Non
	01 Oui	02 Non

## Module 1 : Données de structure

### M-1.1 IDENTIFICATION

1. Quel est le nom de votre coopérative ?

2. Quelle est l'adresse du siège social ?

3. Qui a initié la création de cette coopérative ?

☐ 01 services de l'État ☐ 02 agriculteurs

4. Année de création de la coopérative

5. Quels sont les périmètres qu sont couverts par cette coopérative ?

6. Combien de douars ont-ils des membres dans cette coopérative ?

7. Quelles sont les filières du champ d'intervention de cette coopérative ?

☐ 01 huile d'olive ☐ 04 dattes  
☐ 02 olive de table ☐ 05 figue  
☐ 03 amande ☐ 06 autres - précisez svp

8. Quel est le nom du directeur / président actuel de cette coopérative ?

9. Depuis combien d'années est-il directeur / président de cette coopérative ?

10. Quelles ont les autres fonctions électives du président (le cas échéant) ?

☐ 01 aucune autre

### M-1.2 ADHÉSION / AFILIATION

11. Quel est le nombre d'adhérentes et d'adhérents à la coopératives ?

11a. NB DE FEMMES

11b. NB D'HOMMES

12. Est-ce que l'adhésion à la coopérative est ...

☐ 01 ... libre

☐ 02 ... sélective (sur certains critères)

13. Quels sont ces critères de sélection ?

☐ 01 être un agriculteur inséré dans la filière de la coopérative

☐ 03 lieu de résidence

☐ 02 produire une quantité minimale de produits à vendre

☐ 02 autres

14. Quel est le montant de cotisation de la fondation de la coopérative (DH) ?

DH

15. Cette coopérative est-elle affiliée à une Union / Fédération ou GIE ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

P2. Si Oui, depuis quand ? (année)

16. Qui en a eu l'initiative ?

☐ 01 coopérative elle-même

☐ 02 agent de l'agriculture

☐ 03 agent de l'assistance technique

☐ 04 agent d'autorité

☐ 05 un élu

17. Quel intérêt pour la coopérative de s'affilier à une union -fédération - GIE ?

### M-1.3 INDICATEURS FINANCIERS

18. CAPITAL SOCIAL de la COOP

DH

19. Nombre de parts sociales

20. La COOP a-t-elle un compte bancaire ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

21. Montant total des dettes de la COOPÉRATIVE

DH

22. dettes contractées auprès de quel créancier ?

23. pour quelles raisons ces dettes ont-elles été contractées ?

24. À quoi la COOP a-t-elle utilisé le montant emprunté ?

25. Résultat Net Annuel

DH

### M-1.4 RESSOURCES MATÉRIELLES

26. SUPERFICIE des locaux

27. nombre de VÉHICULES

28. UNITÉS DE VALORISATION dont dispose la COOPÉRATIVE

☐ 01 unité de trituration

☐ 04 emballage conditionnement

☐ 02 unité frigorifique

☐ 05 autres - précisez svp

☐ 03 traitements phytosanitaires

### M-1.5 RESSOURCES HUMAINES

29. Votre COOP dispose-t-elle .... ?

29.a d'un comptable ☐ 01 NON ☐ 02 OUI

29.b 'un secrétariat permanent ☐ 01 NON ☐ 02 OUI

30. Combien votre COOP emploie-t-elle de ...

NB DE FEMMES

NB D'HOMMES

... 30.a de salariés cadres

... 30.b de techniciens

... 30.c d'employés sans qualification

### M-1.6 SERVICES OFFERTS AUX ADHÉRENTS

31. Quelles sont les services que votre coopérative fournit à ses adhérents(es) ?

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

31.a TRITURATION D'OLIVES

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

31.b CONDITIONNEMENT

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

31.c COMMERCIALISATION DES PRODUITS

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

31.d APPROVISIONNEMENT EN INTRANTS

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

31.e ACTIONS DE MARKETING (LABELLISATION)

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

31.f ORGANISATION DE MANIFESTATIONS

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

31.g FORMATION / SENSIBILISATION

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

31.h CONSEILS EN GESTION

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

31.i RÉALISATION DE PROJETS

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

31.j ACTIONS DE DÉVELOPPEMENT

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

31.k LOCATION DE MATÉRIEL AGRICOLE

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

31.l AUTRES - P?

## Module 2 : Administration de la Coopérative

### M-2.1 ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

32. La COOP tient-elle son AG Ordinaire tous les ans ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

33. Si Oui, TAUX DE PRÉSENCE aux AG

%

34. Pour quelles raisons ?

### M-2.2 CONSEIL D'ADMINISTRATION (CA)

35. Nombre de membres élus au CA ?

b. Nombre de femmes ?

c. Nombre d'hommes ?

35a. NB TOTAL

35b. NB DE FEMMES

35c. NB D'HOMMES

36. Nombre de réunions du CA par an prévues par le statut de la COOP

37. Nombre de réunions du CA réalisées par an

38. Taux de présence aux réunions du CA

%

39. Le tiers des administrateurs est-il renouvelé tous les 3 ans ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

### M-2.3 MANAGEMENT

40. La COOP dispose-t-elle d'un règlement intérieur ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

41. Si non, pourquoi ?

42. La COOP élabore-t-elle un plan de travail annuel ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

43. Si non, pourquoi ?

44. La COOP établit-elle annuelle un rapport moral ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

45. Si non, pourquoi ?

46. La COOP établit-elle annuelle un rapport financier ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

47. Si non, pourquoi ?

48. La COOP dresse-t-elle le PV des délibérations de l'AG ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

49. Si non, pourquoi ?

50. La COOP dresse-t-elle le PV des délibérations du CA ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

51. Si non, pourquoi ?

## Module 3 : Appréciation de la COOP sur le Projet et sur ses Effets

### M-3.1 PARTICIPATION DE L'OPA À LA PRÉPARATION DU PROJET

52. Pouvez-vous nous dire par qui VOTRE COOP a-t-elle été informée du lancement du projet ?

☐ 01 agent de l'agriculture

☐ 04 bureau d'étude

☐ 02 agent d'autorité

☐ 05 assistance technique

☐ 03 élu

☐ 06 PERSONNE

53. Selon votre COOP, quels sont les objectifs du projet ?

54. Votre COOP a-t-elle participé activement à la phase de préparation du projet ?

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

SI OUI

55. Qu'est-ce qui a le plus motivé votre COOP pour participer à la préparation de ce projet ?

56. Votre COOP a-t-elle soumis des demandes d'ajustement par rapport aux actions du projet ?

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

SI OUI

57. Ces demandes ont-elles été prise en compte par le projet ?

☐ 01 NON

☐ 02 OUI

### M-3.2 APPRÉCIATION DE LA FORMATION REÇUE

PAR LES MEMBRES DE L'OPA DANS LE CADRE DU PROJET TC5-A / TC5-B

58. Avant le démarrage du projet, votre COOP a-t-elle été consultée sur les besoins de formation de ses membres ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

59. Est-ce que des membres de votre COOP ont reçu des formations dans le cadre de ce projet ?

Q.67 ☐ 01 NON ☐ 02 OUI

SI OUI

60. Quelles formations ont-ils reçus ?

POUR CHACUNES DE CES FORMATIONS REÇUES DITES-MOI SVP...

Q.60.a

A. CONSTITUTION ET FONCTIONNEMENT DES OPA

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

61.a Nombre de ... ayant reçu la formation ?

1.NB DE FEMMES

2.NB D'HOMMES

62.a Appréciation de votre COOP sur l'utilité de la formation

☐ 01 très utile ☐ 02 plutôt utile ☐ 03 pas du tout utile

63.a Appréciation de votre COOP sur la qualité de la formation

☐ 01 très satisfait ☐ 02 plutôt satisfait ☐ 03 plutôt non satisfait ☐ 04 pas du tout satisfait

64.a Votre COOP a-t-elle appliqué le contenu de cette formation

☐ 01 appliqué ☐ 02 peu appliqué ☐ 03 pas du tout appliqué

65.a Si PAS DU TOUT APPLIQUÉ, pourquoi ?

66.a Si aucun membre n'a reçu cette formation, pourquoi ?

Q.60.b

### M-3.2 FORMATION REÇUE SUITE

Q.60.b

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

#### B.MANAGEMENT ET GESTION DES OPA

61.b Nombre de ...  
ayant reçu la formation ?

1.NB DE FEMMES

2.NB D'HOMMES

62.b Appréciation de votre COOP sur l'utilité de la formation

☐ 01 très utile ☐ 02 plutôt utile ☐ 03 pas du tout utile

63.b Appréciation de votre COOP sur la qualité de la formation

☐ 01 très satisfait ☐ 02 plutôt satisfait ☐ 03 plutôt non satisfait ☐ 04 pas du tout satisfait

64.b Votre COOP a-t-elle appliqué le contenu de cette formation

☐ 01 appliqué ☐ 02 peu appliqué ☐ 03 pas du tout appliqué

65.b Si PAS DU TOUT APPLIQUÉ, pourquoi ?

→ 66.b Si aucun membre n'a reçu cette formation, pourquoi ?

Q.60.c

Q.60.c

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

#### c.INITIATION À L'ESPRIT ENTREPREUNARIAL

61.c Nombre de ...  
ayant reçu la formation ?

1.NB DE FEMMES

2.NB D'HOMMES

62.c Appréciation de votre COOP sur l'utilité de la formation

☐ 01 très utile ☐ 02 plutôt utile ☐ 03 pas du tout utile

63.c Appréciation de votre COOP sur la qualité de la formation

☐ 01 très satisfait ☐ 02 plutôt satisfait ☐ 03 plutôt non satisfait ☐ 04 pas du tout satisfait

64.c Votre COOP a-t-elle appliqué le contenu de cette formation

☐ 01 appliqué ☐ 02 peu appliqué ☐ 03 pas du tout appliqué

65.c Si PAS DU TOUT APPLIQUÉ, pourquoi ?

→ 66.c Si aucun membre n'a reçu cette formation, pourquoi ?

Q.60.d

Q.60.d

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

#### d.O.P.A DE SECOND ORDRE (GIE)

61.d Nombre de ...  
ayant reçu la formation ?

b.NB DE FEMMES

c.NB D'HOMMES

62.d Appréciation de votre COOP sur l'utilité de la formation

☐ 01 très utile ☐ 02 plutôt utile ☐ 03 pas du tout utile

63.d Appréciation de votre COOP sur la qualité de la formation

☐ 01 très satisfait ☐ 02 plutôt satisfait ☐ 03 plutôt non satisfait ☐ 04 pas du tout satisfait

64.d Votre COOP a-t-elle appliqué le contenu de cette formation

☐ 01 appliqué ☐ 02 peu appliqué ☐ 03 pas du tout appliqué

65.d Si PAS DU TOUT APPLIQUÉ, pourquoi ?

→ 66.d Si aucun membre n'a reçu cette formation, pourquoi ?

### M-3.3 APPRÉCIATIONS SUR LES AUTRES RÉALISATIONS DU PROJET

67. Quelles sont les actions du projet dans lesquelles  
votre COOP a été activement impliquée ?

68. De quelle manière votre COOP y a été impliquée ?  
Participation à ...

☐ 01 la modification de la consistance des travaux ☐ 04 la réception des travaux  
☐ 02 l'adaptation des ouvrages ☐ 05 AUCUNE PARTICIPATION  
☐ 03 la supervision des travaux

69. Quelles sont les Réalisations du projet que votre COOP a le plus appréciées ?

☐ 01 aménagements hydro-agri ☐ 06 projet au profit des femmes  
☐ 02 formation techniques cultures ☐ 07 sensibilisation / environnement  
☐ 03 fourniture intrants ☐ 08 sensibilisation genre  
☐ 04 renforcement OPA ☐ 09 AUCUNE  
☐ 05 création GIE

70. Pour quelles raisons ? RAISONS DE SATISFACTION

71. Diriez-vous que les réalisations du projet ont amélioré le revenu  
des agriculteurs du périmètre de rattachement de votre COOP ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

72. Quelles sont les Réalisations du projet que votre COOP a le plus appréciées ?

☐ 01 aménagements hydro-agri ☐ 04 appui technique  
☐ 02 formation techniques cultures ☐ 05 actions de sensibilisation  
☐ 03 fourniture intrants ☐ 06 AUCUNE

73. Pour quelles raisons ? RAISONS DE NON SATISFACTION

74. Les actions réalisées par le projet auraient-elles induit des effets négatifs inattendus ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

75. Si Oui, lesquelles ?

76. Ces effets négatifs auraient-ils pu être évités / atténués ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

77. Si Oui, lesquelles ?

#### M-3.4 APPRÉCIATIONS SUR LES ACTIONS RÉALISÉES À L'INITIATIVE DES PRESTATAIRES DE SERVICE HORS CONTRATS AVEC LE PROJET

78. Les prestataires de service ont-ils réalisé des actions au profit de votre COOP ?

☐ 01 NON → Q.83

☐ 02 OUI

79. Si Oui, sous quelle forme ?

☐ 01 en nature

☐ 02 en espèces

80. Type d'actions réalisées

81. Montant accordé

DH

82. Utilisation du Montant reçu

83. Les prestataires de service ont-ils réalisé des actions au profit de la communauté du périmètre de rattachement de votre COOP ?

Q.88 ← ☐ 01 NON ☐ 02 OUI

84. Si Oui, sous quelle forme ?

☐ 01 en nature

☐ 02 en espèces

85. Type d'actions réalisées

86. Montant accordé

DH

87. Utilisation du Montant reçu

#### M-3.5 APPRÉCIATIONS GLOBALES DU PROJET ET DE LA COOPÉRATIVE

88. Au final, diriez-vous que ce projet ait contribué à répondre aux besoins de votre COOP de manière ...

☐ 01 très satisfaisantes

☐ 04 plutôt non satisfaisant

☐ 02 plutôt satisfaisantes

☐ 05 pas du tout satisfaisantes

☐ 03 sans avis

89. Quelle est la principale plus-value apportée par ce projet à votre COOP ?

Diriez-vous que grâce à ce projet, votre COOP dispose aujourd'hui ...

90. ... de meilleures capacités financières ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

91. ... de meilleures capacités managériales ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

92. Diriez-vous que votre COOP rende de meilleures services à ses membres ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

93. Depuis qu'elle a bénéficié des actions du Projet, votre COOP a-t-elle pris des initiatives pour monter des projets ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

94. Si Oui, de quels projets s'agit-il ?

95. Depuis qu'elle a bénéficié des actions du Projet, votre COOP a-t-elle pris des initiatives pour négocier des partenariats ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

96. Si Oui, avec quels partenaires ?

97. Depuis qu'elle a bénéficié des actions du Projet, votre COOP a-t-elle pris des initiatives pour rechercher des sources de financement ?

☐ 01 NON ☐ 02 OUI

98. Si Oui, avec quels partenaires ?

99. Selon votre COOP, quels sont les aspects qui auraient mérité d'être pris en compte par le projet pour permettre à votre COOP d'en tirer un meilleur profit ?